



# AVIS AUX NAVIGATEURS

## ÉDITION DE L'EST

Publiée mensuellement par la



## GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

### SOMMAIRE

	Page
Partie 1 Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1 à 17
Partie 2 Corrections aux cartes .....	18 à 52
Partie 3 Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	NÉANT
Partie 4 Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	53
Partie 5 Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume .....	54 à 70

Direction générale des programmes maritimes  
Aides à la navigation

## NOTES EXPLICATIVES

**Les positions géographiques** correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

**Les relèvements** sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

**La visibilité** des feux est celle qui existe par temps clair.

**Les profondeurs** - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans la titre de la carte.

**Les élévations** sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

**Les distances** peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin	= 1 852 mètres (6,076.1 pieds)
1 mille terrestre	= 1 609.3 mètres (5,280 pieds)
1 mètre	= 3.28 pieds

**Les avis temporaires & préliminaires** sont identifiés par un (T) ou un (P) avant la modification à la carte. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées à la main par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé, que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

**Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a de nombreux changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.**

**Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion** - Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

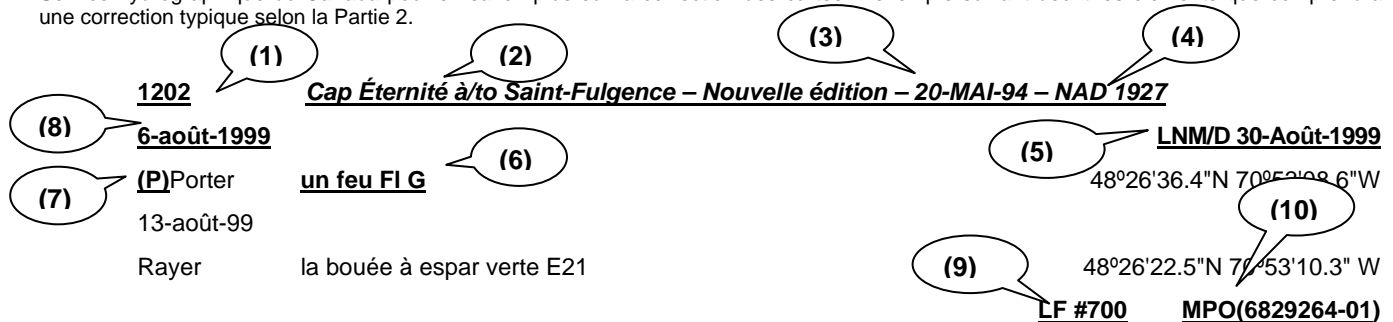
**Édition mensuelle des Avis aux navigateurs** - Les *Avis aux navigateurs*, publiés chaque mois, sont gratuits. Les navigateurs et navigatrices peuvent choisir entre les éditions *régionales* des *Avis aux navigateurs*. Les demandes d'inscription ou de retrait de la liste des destinataires doivent être faites en utilisant le formulaire inséré à la page *xiii* de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*. Les changements d'adresse et/ou de nombre d'exemplaires doivent également être faits au moyen de ce formulaire.

**Cartes marines et publications canadiennes** - Veuillez consulter l'*Avis N° 14* de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Cette liste est mise à jour périodiquement au moyen de l'édition mensuelle des *Avis aux navigateurs*.

**NOTA: This publication is also available in English.**

## CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES - PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes. Les utilisateurs sont invités à consulter la carte 1, Symboles, abréviations et autres termes, du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes. L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2.



- 1 - Numéro de la carte
- 2 - Titre de la carte
- 3 - Date de la dernière nouvelle édition de la carte
- 4 - Système de référence géodésique
- 5 - Dernière correction

- 6 - Modification de la carte
- 7 - Type d'avis
- 8 - Date de la correction hebdomadaire de la carte
- 9 - Numéro du Livre des feux
- 10 - Numéro de référence

La dernière correction est identifiée par LNM/D ou (L)dernier (N)Avis aux (M)navigateurs / Date. On exprime ce numéro soit dans l'ancien format des Avis (ex.: 594/99) ou dans le format jour-mois-année qui est la date reconnue comme la date de correction hebdomadaire de la carte présentée dans le diagramme ci-dessus sous l'item (8)

## **MISE EN GARDE**

### **AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS)**

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

La publication des Avis aux navigateurs ainsi que la mise à jour des cartes marines sont retardées en raison du grand nombre de ces modifications.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

La liste des Avis à la navigation en vigueur est publiée sur une base hebdomadaire et est disponible aux bureaux locaux de la Garde côtière canadienne.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec votre représentant local de la Garde côtière canadienne.

#### **Terre-Neuve**

Centre SCTM - St. John's  
Téléphone: (709) 772-2083  
Facs: (709) 772-5369

#### **Maritimes**

Centre Régional des Opérations des Maritimes  
Sans frais dans la région des Maritimes 1-800-565-1633  
Téléphone: (902) 426-6030  
Facs: (902) 426-6334  
<http://www.mar.dfo.mpo.gc.ca/cg/ops/roc.htm>  
Courrier électronique: ROCWeb@mar.dfo-mpo.gc.ca

#### **Centre & Arctique**

Centre SCTM - Sarnia  
Sans frais en Ontario 1-800-265-0237  
Téléphone: (519) 337-6360  
Facs: (519) 337-2498

#### **Région du Québec**

Centre Opérationnel Régional GC\SO\COR  
Agent d'information opérationnelle  
Téléphone: (418) 648-5410  
Facs: (418) 648-7244  
Courrier électronique: OPSAVIS@dfo-mpo.gc.ca

#### **Pacifique**

Centre régional d'information maritime - Pacifique  
Téléphone: (604) 666-6011  
Facs: (604) 666-8453  
Courrier électronique: RMIC-Pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca  
Information - Avis à la navigation  
[http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/index\\_f.htm](http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/index_f.htm)

## **SERVICE ENTIÈREMENT OPÉRATIONNEL (SEO) DU DGPS**

La Garde côtière canadienne donne avis que le service entièrement opérationnel (SEO) du DGPS est disponible pour le positionnement et la navigation.

Le SEO signifie que le service assurera une diffusion DGPS à l'aide d'un message de type 9 RTCM pour les corrections de pseudoportée à une vitesse de diffusion des données de 200 baud. Il faut consulter les Aides radio à la navigation maritime pour connaître la couverture annoncée approximative de chaque station différentielle.

Les usagers sont également prévenus que les corrections différentielles sont fondées sur la position du système NAD 83 de l'antenne de la station de référence et les positions obtenues à l'aide du DGPS doivent faire référence à ce système de coordonnées seulement. Les récepteurs doivent être réglés au système WGS 84 pour être en mesure d'obtenir une précision de positionnement optimale.

<b>Tableau des stations de référence du DGPS au Canada</b>						
<b>Nom de la station</b>	<b>Nos d'ident. des stations de référence</b>	<b>DGPS Ident. station</b>	<b>Position géogr.</b>		<b>Fréquence [kHz]</b>	<b>Bit/s</b>
			<b>Latitude</b>	<b>Longitude</b>		
Cape Race, T.-N.	338, 339	940	46 46 N	53 11 W	315	200
Cape Ray, T.-N.	340,341	942	47 38 N	59 14 W	288	200
Cape Norman, T.-N.	342,343	944	51 30 N	55 49 W	310	200
Rigolet, T.-N.	344,345	946	54 11 N	58 27 W	299	200
Île Partridge, N.-B.	326,327	939	45 14 N	66 03 W	295	200
Pointe Escuminac, N.-B.	332, 333	936	47 04 N	64 48 W	319	200
Fox Island, N.-É.	336,337	934	45 20 N	61 05 W	307	200
Western Head, N.-É.	334,335	935	43 59 N	64 40 W	312	200
Hartlen Point, N.-É.	330,331	937	44 36 N	63 27 W	298	200
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc	312,313	929	45 19 N	73 19 W	296	200
Lauzon, Qc	316,317	927	46 49 N	71 10 W	309	200
Rivière-du-Loup, Qc	318,319	926	47 46 N	69 36 W	300	200
Moisie, Qc	320,321	925	50 12 N	66 07 W	313	200
Warton, Ont.	310,311	918	44 45 N	81 07 W	286	200
Cardinal, Ont.	308,309	919	44 47 N	75 25 W	306	200
Alert Bay, C.-B.	300,301	909	50 35 N	126 55 W	309	200
Amphitrite Pt., C.-B.	302,303	908	48 55 N	125 33 W	315	200
Richmond, C.-B.	304,305	907	49 11 N	123 07 W	320	200
Sandspit, C.-B.	306,307	906	53 14 N	131 49 W	300	200

## **RÉCEPTEUR DGPS - MISE EN GARDE**

Le message diffusé par les stations du système de positionnement global différentiel de la Garde côtière canadienne comprend de l'information sur l'intégrité du système visant à avertir le récepteur DGPS d'un utilisateur d'une condition de défaillance ou encore du fait qu'un seuil de tolérance a été dépassé à une station DGPS. Pendant les essais, on a constaté que certains récepteurs d'utilisateurs ne traitaient pas convenablement l'information sur l'intégrité du système. Ce traitement déficient par l'équipement de l'utilisateur peut engendrer des positions incorrectes.

Veuillez communiquer avec le fabricant ou le fournisseur de votre récepteur DGPS afin de vous assurer que votre récepteur permet de traiter convenablement l'information sur l'intégrité de la station de référence DGPS.

## **ALERTE À L'INTENTION DES UTILISATEURS DU DGPS**

En mars 1997, la Garde côtière canadienne a reçu des rapports à l'effet que certains récepteurs DGPS ignoraient apparemment la mise en garde diffusée signalant l'interruption immédiate de la correction des signaux émis par un satellite particulier. Les rapports indiquent que l'équipement de certains utilisateurs ne reconnaît pas convenablement cet indicateur de "ne pas utiliser" la correction et par conséquent la traite à tort comme une correction. Il peut en résulter des erreurs sur la position pouvant atteindre 15 kilomètres lorsque le récepteur est utilisé en mode DGPS. Les utilisateurs du DGPS sont avisés du fait qu'ils devraient immédiatement communiquer avec le fabricant de leur équipement afin de déterminer si une mise à niveau de leur récepteur est nécessaire.

## **DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS**

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

### **User informations / Renseignements sur l'utilisateur**

Vessel name / Nom du navire: \_\_\_\_\_ Destination: \_\_\_\_\_

Vessel position at the beginning of the anomaly /

Position du navire au début de l'anomalie : \_\_\_\_\_

Vessel position at the end of the anomaly /

Position du navire à la fin de l'anomalie : \_\_\_\_\_

### **Anomaly report / Rapport d'anomalie**

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: \_\_\_\_\_ Duration / Durée: \_\_\_\_\_

Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: \_\_\_\_\_

DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: \_\_\_\_\_ kHz SS: \_\_\_\_\_ dB SNR: \_\_\_\_\_ dB

DOP Geometry / Géométrie DOP : \_\_\_\_\_

User receiver operates correctly with other DGPS sites? /

Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui \_\_ No / Non \_\_

Comments / Commentaires: \_\_\_\_\_

Point of contact / Personne-ressource: Name/ Nom: \_\_\_\_\_

Phone / Téléphone : \_\_\_\_\_

### **Weather conditions / Conditions météo**

Winds / Vents : Direction: \_\_\_\_\_ Speed / Vitesse: \_\_\_\_\_ KTS

Temp. °C: \_\_\_\_\_ VIS: \_\_\_\_\_ N.M.

Sea State / État de la mer : \_\_\_\_\_

Bearing and range to electrical storm /

Direction et distance de l'orage : \_\_\_\_\_

Time of the storm / Heure de l'orage: \_\_\_\_\_ UTC

**Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:**

### **User equipment informations / Renseignements sur l'équipement**

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabricant: \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabricant : \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : \_\_\_\_\_ No / Non : \_\_\_\_\_

DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: \_\_\_\_\_ No / Non : \_\_\_\_\_

If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:

ECDIS / SVCEI: Make / Fabricant: \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: \_\_\_\_\_ No / Non: \_\_\_\_\_

Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: \_\_\_\_\_ No / Non: \_\_\_\_\_

Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation : \_\_\_\_\_

**This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:**

- 1) Fax / Par télécopieur : (613) 998-8428  
Attention: Aids to Navigation / Aides à la navigation
- 2) Mail / Par la poste: Director, Navigation Systems Branch  
Department of Fisheries and Oceans  
200 Kent Street, Station 5130  
Ottawa, ON  
K1A 0E6  
  
Directeur, Direction des systèmes à la navigation maritimes  
Ministère des Pêches et Océans  
200, rue Kent, Station 5130  
Ottawa, ON  
K1A 0E6

Canada

**Legend/Légende**

- Position :** Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc.  
La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
- KTS :** Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.
- N.M. :** Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
- Freq. kHz :** Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz .
- SS :** Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
- SNR :** Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel .
- DOP (dilution of precision) :** Measure of the geometrical « strength » of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la « force » géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10
- SVCEI / ECDIS :** Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Cartes  
Electroniques et d'Information .

## ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS

### CHANGEMENTS À LA LISTE DES DESTINATAIRES

Chef, Avis aux navigateurs  
Aides à la navigation  
Direction générale des programmes maritimes  
Garde côtière canadienne  
Ministère des Pêches et Océans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

Téléphone (613) 990-3037  
Facsimilé (613) 998-8428

Prière d'indiquer l'édition que vous désirez recevoir.

**ÉDITION DE L'EST** (Inclus les zones de l'Arctique, de Terre-Neuve, des Maritimes, du Golfe et Fleuve Saint-Laurent et du Centre) \_\_\_\_\_

**ÉDITION DE L'OUEST** (Inclus les zones de l'Arctique et du Pacifique) \_\_\_\_\_

**AJOUTER** \_\_\_\_\_ **MODIFIER** \_\_\_\_\_ **RETIRER** \_\_\_\_\_ **QUANTITÉ** \_\_\_\_\_

ANCIENNE ADRESSE	
NOM	
ADRESSE	APP.
VILLE	CODE POSTAL
PROVINCE	PAYS
NOUVELLE ADRESSE	
NOM	
ADRESSE	APP.
VILLE	CODE POSTAL
PROVINCE	PAYS

*N<sup>o</sup> d'identification au-dessus de l'adresse sur l'étiquette*  
*ou*

*Joindre l'étiquette d'adresse à ce formulaire*



# INDEX

	AVIS AUX USAGERS .....	1
	CANADA - AUTORISATION DE MOUVEMENT 96 HEURES AVANT D'ENTRER DANS LES EAUX CANADIENNES - MISE EN GARDE.....	1
* 403(P)	BAIE DE FUNDY - RÉCIF DE LA POINTE DEVINE - RÉFLECTEUR RADAR À SUPPRIMÉ.....	16
* 413(T)	CANADA - CONDITIONS DE NON-FONCTIONNEMENT TEMPORAIRE DU SERVICE DE DGPS..	1
* 405(P)	DÉTROIT DE NORTHUMBERLAND - APPROCHES DE CAPE TORMENTINE - BOUÉE LUMINEUSE À ÊTRE ENLEVÉE.....	16
* 404	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - LISTE DES CARTES TOUCHÉES PAR LES AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES.....	3
* 406	GOLFE DU SAINT- ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD, CÔTÉ SUD - CHARLOTTETOWN HARBOUR - FEU NOUVEAU.....	17
* 402(P)	NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-OUEST - BASSIN BEDFORD - BOUÉES À ÊTRE ENLEVÉES .....	16
* 408(P)	NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-OUEST - ÎLE CROSS - SIGNAL DE BRUME À ÊTRE SUPPRIMÉ.....	15
* 409(P)	NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-OUEST - ÎLE EAST IRONBOUND - SIGNAL DE BRUME À ÊTRE SUPPRIMÉ.....	15
* 401(P)	NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-OUEST - LOCKEPORT - BOUÉE LUMINEUSE À ÊTRE ENLEVÉE.....	15
* 407	PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - NOUVELLE ÉDITION DE L'ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS - 2003. ....	3
* 414	PUBLICATION DU SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – NOUVELLE ÉDITION DES INSTRUCTIONS NAUTIQUES.....	17
* 412	SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES. ....	2
* 411	SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATIONS - S57. ....	2
* 410	SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.....	5

# INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
1202	18	4491	45	4954	2
1209	18	4507	45	4956	2
1220	18-20	4511	45	L/C 5030	51
1310	20	4520	45	5032	2
1312	21,22	4529	45	5052	51
1313	22	4585	46	6242	51
1350	22-24	4591	46	7646	2
1410	24	4593	46	L/C 8005	52
L/C 2120	24	4624	46		
L/C 2121	25-41	4634	46		
L/C 2122	41-43	4635	46		
2261	43	4644	46		
L/C 2300	43	4663	46		
L/C 4002	43	4679	46		
L/C 4016	43	4680	47		
4023	44	4701	47		
4114	44	4702	47		
4115	44	L/C 4831	47		
4201	44	L/C 4832	47-49		
4202	44	4847	49		
4306	44	L/C 4851	49		
4381	2	L/C 4854	49,50		
4391	2	4855	50		
4396	44	4856	50		
L/C 4403	44	4857	50		
4429	44	4858	50,51		
4448	45	4863	51		
4459	45				

## INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page

## **CANADA - AUTORISATION DE MOUVEMENT 96 HEURES AVANT D'ENTRER DANS LES EAUX CANADIENNES - MISE EN GARDE.**

En vigueur le 11 octobre 2001, 0000 UTC, le capitaine de tout navire:

d'une jauge brute de 500 tonneaux ou plus;

remorquant ou poussant un bâtiment lorsque la somme de leurs jauges brutes est de 500 tonneaux ou plus;

transportant un polluant ou des marchandises dangereuses, ou remorquant ou poussant un bâtiment qui transporte un polluant ou des marchandises dangereuses;

**doit solliciter une autorisation de mouvement 96 heures avant que le navire entre dans les eaux canadiennes en provenance du large** ou aussitôt que possible lorsque l'heure prévue d'arrivée du navire dans les eaux canadiennes est moins de 96 heures après l'heure où le navire a quitté son dernier port d'escale. Cette mesure restera en vigueur jusqu'à nouvel ordre.

## **AVIS AUX USAGERS**

### **Avis concernant les cartes du Service hydrographique du Canada, achetées entre août 2002 et mars 2003.**

Nous avons découvert récemment que certaines cartes marines imprimées mises en circulation par le Service hydrographique du Canada entre le mois d'août 2002 et le mois de mars 2003, ne résistent pas bien à une utilisation normale.

Les défauts se situent au niveau de l'encre qui s'efface trop rapidement ou qui pèle, des cartes qui ne résistent pas au pliage ou qui se détériorent prématurément après avoir été en contact avec de l'humidité. Ces cartes sont aisément identifiables au type de papier utilisé : papier couché ( papier lisse recouvert d'un enduit ). C'est cet enduit qui se détache du papier lors d'une manipulation normale. Il s'agit d'un défaut de fabrication où la couche a été mal appliquée au papier.

La meilleure façon de vérifier votre carte est d'utiliser votre ongle pour gratter sur une surface blanche de la carte. Les cartes présentant les défauts susmentionnés se désagrégeront, laissant une substance blanche sur l'ongle.

Si vous détenez une ou plusieurs cartes de la période indiquée ayant ce défaut, contactez votre dépositaire pour un remplacement gratuit.

Nous nous excusons pour tout désagrément causé par cette situation et nous vous assurons que nous avons pris toutes les mesures possibles pour éviter ce genre d'inconvénients à l'avenir.

### **\* 413(T) CANADA - CONDITIONS DE NON-FONCTIONNEMENT TEMPORAIRE DU SERVICE DE DGPS.**

Référence : L'Avis 307(T)/2003 est annulé.

Certains satellites GPS sont temporairement hors d'usage, et ce problème a affecté le service de GPS différentiel fourni par la Garde côtière canadienne. Jusqu'au prochain avis annonçant le rétablissement de la constellation de GPS, les utilisateurs du service de DGPS peuvent s'attendre à avoir chaque jour une perte de service de quelques minutes.

De même, les utilisateurs de GPS auront une perte de service de GPS à cause d'une diminution de la constellation de GPS.

**PARTIE 1 – Édition 04/2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

	27 avr. – 3 mai	4 –10 mai	11-17 mai	18-24 mai	25-31 mai
Terre-Neuve	0209 – 0248	0140 – 0219	0111 – 0150	0043 – 0122	0014 – 0053
Maritimes	0209 – 0250	0140 – 0221	0111 – 0152	0043 – 0124	0014 – 0055
Québec	0212 – 0305	0143 – 0237	0115 – 0208	0046 – 0139	0017 – 0111
Centre et de l'Arctique	0856 – 0244	0140 – 0215	0112 – 0146	0043 – 0118	0014 – 0049
Pacifique	Aucun changement	Aucun changement	Aucun changement	Aucun changement	Aucun changement

**\* 412 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES.**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
<b>Carte nouvelle</b>	Tous les avis temporaires et préliminaires touchant la version précédente de la carte suivante sont maintenant supprimés. Pour les avis toujours en vigueur, prière de consulter la partie 2 de cette édition.				
5032	Approaches to/à White Bear Arm	1:30 000	31-JAN-2003	1	\$20.00
<b>Nouvelles éditions</b>	Tous les avis temporaires et préliminaires touchant la version précédente des cartes suivantes sont maintenant supprimés. Pour les avis toujours en vigueur, prière de consulter la partie 2 de cette édition.				
4381	Mahone Bay	1:38 900	31-JAN-2003	1	\$20.00
4391	Lahave River Conquerall Bank to/à Bridgewater	1:6 000	20-DÉC-2002	1	\$20.00
4954	Chenal du Havre de la Grande Entrée	1:15 000	21-FÉV-2003	1	\$20.00
4956	Cap-aux-Meules	1:10 000	21-FÉV-2003	1	\$12.00
7646	McClintock Bay and/et Wilkins Point	----	14-FÉV-2003	4	\$12.00

**\* 411 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATIONS -S57.**

- Note: (1) Les cartes électroniques de navigation sont disponibles seulement auprès de: Nautical International Inc.  
B.P. Box 127, Station C  
St. John's, Terre-Neuve  
A1C 5H5  
Téléphone: 1-800-563-0634 ou 1-709-576-0634  
Télécopieur: 709-576-0636
- (2) Pour de plus amples renseignements concernant les taux de licence, prière de communiquer auprès de Nautical Data International Inc. à l'adresse susmentionnée.

PRODUIT EN CIRCULATION	
NUMERO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
CA470004	Howe Sound
CA373065	Thunder Cape to Pigeon River
CA573136	Quebec Harbour
CA373295	Big Bay to Murray Canal
CA579167	Rivière-au-Renard
CA470075	Race Rocks to/à D'Arcy Island
CA370144	Juan de Fuca Strait
CA370203	Approaches to/Approches à Juan de Fuca Strait
CA670247	Port Alice
CA470370	Hudson Bay Passage (Eastern Portion, Part 2 of 2)
CA579089	Havre de Gaspé
CA579091	Quai Public/Public Wharf
CA373153	Picton to/à Presqu'île Bay
CA573155	Trenton

**\* 407 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - NOUVELLE ÉDITION DE L'ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS - 2003.**

L'Édition 2003 de l'Édition Annuelle des Avis aux navigateurs est maintenant disponible. Le coût de cette publication est de \$22.95.

On peut se procurer cette publication par l'entremise des vendeurs accrédités du Service hydrographique du Canada. Une liste des vendeurs accrédités par le Service hydrographique du Canada est disponible sur le site Internet <http://www.cartes.gc.ca>

Cette publication peut aussi être téléchargée à partir du site Internet des Avis aux navigateurs au <http://www.notmar.gc.ca>

**\* 404 GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - LISTE DES CARTES TOUCHÉES PAR LES AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES.**

**EN VIGUEUR LE 31 MARS, 2003  
(RÉVISÉ ET PROMULGUÉ TRIMESTRIELLEMENT)**

1234	(P) 30 NOV-2001
1312	(P) 22 FÉV-2002
1313	(T) 29 JUIN-2001
1317	(P) 21 MARS-2003
1351	196(T)/87, 636(P)/93, 510(P)/98
1361	1101(P)/99
1410	(P) 28 JUIN-2002, (P) 27 SEP-2002
1434	(P) 03 AOÛT-2001
1438	(P) 20 OCT-2000
1509	(P) 17 JAN-2003
1510	(P) 27 SEP-2002, (P) 18 OCT-2002, (P) 17 JAN-2003
1514	2154(P)/98
1550	(P) 26 OCT-2001
2021	747(P)/96
2022	651(T)/91
2023	525(T)/92, (P) 12-JUL-2002
LC 2077	603(T)/96, 506(T)/98
LC 2110	121(P)/94
LC 2120	(P) 08 NOV-2002
LC 2121	244(T)/95
LC 2123	162(P)/94, 507(P)/96, 505(P)/98, (P) 10 AOÛT-2001
2181	725(T)/91, 244(T)/95, (P) 03 AOÛT-2001
2202	367(T)/88, (P) 28 AVR-2000
2205	(P) 12 MAI-2000, (P) 16 JUIN-2000
2218	(P) 28 AVR-2000
2222	367(T)/88
LC 2228	769(T)/91
2241	(P) 28 AVR-2000
LC 2243	2336(T)/99, (T) 07 AVR-2000, (P) 23 JUIN-2000
LC 2244	(P) 02 JUIN-2000, (P) 23 JUIN-2000
2250	361(P)/97
2268	380(P)/91
LC 2282	1148(T)/98, (P) 07 SEP-2001
2283	(P) 31 MAR-2000, (P) 07 SEP-2001, (P) 04 JAN-2002
2299	380(P)/91

**PARTIE 1 – Édition 04/2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**EN VIGUEUR LE 31 MARS, 2003**  
**(RÉVISÉ ET PROMULGUÉ TRIMESTRIELLEMENT)**

LC 2300	(P) 21-JUIN-2002
2304	51(P)/94
LC 3000	2346(P)/99, (P) 28 AVR-2000, (P) 03 NOV-2000, (P) 23 MAR-2001
LC 3002	2345(P)/99
3053	702(P)/92, (P) 19 JAN-2001
3442	(P) 17 JAN-2003
3447	(P) 15 SEP-2000, (P) 14 FÉV-2003
3458	(P) 14 FÉV-2003
LC 3604	(P) 23 MAR-2001
3623	96(P)/97, 1945(P)/99
3682	814(P)/96, 1945(P)/99
36833458	(P) 02 NOV-2001
3891	(P) 24 AOÛT-2001
3955	(P) 15 SEP-2000
LC 4001 (INT 404)	707(T)/93, 163(T)/94, 678(T)/94
LC 4003	172(T)/99
LC 4010	(T) 30 MAR-2001
LC 4011	(T) 30 MAR-2001, (P) 13 SEP-2002, (T) 31 JAN-2003
LC 4012	(T) 30 MAR-2001, (P) 13 SEP-2002
LC 4016	356(P)/90, 108(T)/94, 359(T)/94, 444(P)/96
LC 4017	75(T)/94, 76(T)/94, 359(T)/94, 678(T)/94, 384(T)/95
LC 4022	583(P)/94
LC 4047	108(T)/94
LC 4049	359(T)/94
LC 4227	805(P)/92
LC 4234	805(P)/92
LC 4235	805(P)/92
4244	(T) 11 AOÛT-2000
4245	373(T)/94, 534(T)/95
4266	(T) 12 MAI-2000
LC 4340	459(P)/94, 2106(P)/99, 2107(P)/99, 2307(P)/99, (P) 16 JUIN-2000, (P) 11 AOÛT-2000, (P) 15 FÉV-2002, (P) 22 MAR-2002
4381	141(T)/96
4386	(P) 31 MAR-2000
4416	(T) 26 AVR-2002, (T) 15 NOV-2002, (T) 29 NOV-2002
4422	(P) 31 MAR-2000
4437	526(P)/95
4456	433(T)/92
4459	762(T)/99, (T) 16 MAR-2001
4460	845(P)/93
LC 4464	583(P)/94
4483	612(T)/94
4486	(T) 04 JAN-2002, (T) 24 JAN-2003
4587	193(T)/87, (P) 31 MAR-2000
LC 4622	356(P)/90
LC 4624	356(P)/90
4635	463(P)/94, 594(T)/94, 239(P)/97
4641	594(T)/94
4644	765(T)/98
LC 4700	163(T)/94
4702	345(P)/96, 687(P)/96
4703	163(T)/94, 687(P)/96

**PARTIE 1 – Édition 04/2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**EN VIGUEUR LE 31 MARS, 2003**  
**(RÉVISÉ ET PROMULGUÉ TRIMESTRIELLEMENT)**

4732	163(T)/94
LC 4831	444(P)/96
LC 4832	413(T)/88, 444(P)/96, (T) 19-JUL-2002
4843	568(T)/90
LC 4846	359(T)/94
LC 4847	782(T)/92, 535(P)/98, 1317(T)/99, (T) 30 MAR-2001
4848	782(T)/92, 1317(T)/99
4849	103(T)/92, (T) 30 MAR-2001
LC 4850	423(P)/94
LC 4851	191(T)/91, 64(T)/95, 384(T)/95
4863	(P) 07 FÉV-2003
4865	(P) 07 FÉV-2003
4911	(P) 31-MAI-2002, (P) 07-JUIN-2002, (P) 21-JUIN-2002, (P) 19-JUL-2002
4912	(P) 07-JUIN-2002, (P) 14-JUIN-2002, (P) 21-JUIN-2002, (P) 24 JAN-2003
LC 4913	1316(T)/99
4920	1316(T)/99
4921	434(T)/96, 551(P)/99, (P) 28 SEP-2001
LC 4951	(T) 29 MAR-2002, (T) 12-JUL-2002
LC 4952	(T) 17 AOÛT-2001
4954	115(P)/98, (P) 20 AVR-2001, (P) 29 JUIN-2001, (T) 17 AOÛT-2001
4956	923(P)/99, (P) 13 AVR-2001, (P) 11 JAN-2002
LC 5001 (INT 405)	761(T)/94, 153(T)/99
5133	163(T)/94
6240	(T) 27 AVR-2001
6242	610(T)/90, (T) 27 AVR-2001
6251	(P) 23 JUIN-2000, (T) 27 AVR-2001
6311	738(P)/96, 751(P)/96
7010	153(T)/99
LC 7011	153(T)/99
7083	847(P)/89, 1510(P)/98, 1727(P)/98
7371	634(P)/96
7733	1510(P)/98
7760	1510(P)/98, 1727(P)/98
LC 8006	(P) 30 AOÛT-2002
LC 8014	76(T)/94, 359(T)/94
8015	(T) 26 AVR-2002
LC 8047	804(P)/93
LC 8048	163(T)/94
LC 8049	76(T)/94

\* 410

## **SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.**

### **ÉDITIONS DES CARTES**

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

#### **CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"**

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte canadienne existante.

#### **NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"**

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.



**PARTIE 1 – Édition 04/2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**RÉIMPRESSION**

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
1202	NEWEDN	10-SEPT-1999	
1203	NEWEDN	16-NOV-2001	
1209	NEWEDN	14-DEC-1984	02-AOÛT-1996
1220	NEWEDN	28-FEV-1997	
1221	NEWEDN	23-AVR-1999	
1223	NEWEDN	03-OCT-1997	
1226	NEWEDN	19-NOV-1999	
1230	NEWEDN	10-MAI-2002	
1233	NEWEDN	09-NOV-2001	
1234	NEWEDN	25-MAI-2001	
1235	NEWEDN	31-MARS-2000	
L/C1236	NEWEDN	25-SEPT-1998	
1260	NEWCHT	04-JAN-1991	
1310	NEWEDN	24-MARS-2000	
1311	NEWCHT	05-NOV-1999	
1312	NEWEDN	02-AVR-1999	
1313	NEWEDN	28-JUIL-2000	
1314	NEWEDN	29-SEPT-2000	
1315	NEWEDN	21-JUIN-2002	
1316	NEWEDN	26-FEV-1999	
1317	NEWEDN	17-AOÛT-2001	
1350	NEWCHT	06-JUIL-1984	25-MARS-1994
1351	NEWCHT	21-SEPT-1984	11-AOÛT-1995
1361	NEWEDN	28-MAI-1976	01-MARS-1996
1400	NEWEDN	25-JUIN-1999	
1409	NEWEDN	12-AVR-2002	
1410	NEWEDN	26-AVR-2002	
1431	NEWCHT	17-JAN-2003	
1432	NEWCHT	09-JUIL-1999	
1433	NEWCHT	28-MAI-1999	
1434	NEWCHT	01-MARS-1996	
1435	NEWCHT	15-DEC-1995	
1436	NEWCHT	15-JAN-1993	03-JAN-1997
1437	NEWCHT	19-MARS-1993	30-MAI-1997
1438	NEWEDN	16-NOV-2001	
1439	NEWEDN	08-DEC-2000	
1509	NEWCHT	18-MAI-1990	27-JUIN-1997
1510	NEWEDN	14-JUIN-2002	
1512	NEWEDN	03-MAI-2002	
1513	NEWEDN	07-JUIN-1996	
1514	NEWCHT	24-JUIL-1998	
1515	NEWCHT	24-JUIL-1998	
1550	NEWEDN	05-JAN-1996	
1551	NEWEDN	24-AOÛT-2001	
1552	NEWEDN	05-JUIN-1998	
1553	NEWEDN	16-FEV-2001	
1554	NEWEDN	16-SEPT-1988	15-AOÛT-1997
1555	NEWEDN	25-MAI-2001	
L/C2000	NEWEDN	10-AVR-1998	

Numéro de la carte	Catalogue	Date de l'édition	Date de la dernière réimpression
2006	NEWEDN	31-MARS-2000	
2007	NEWEDN	10-SEPT-1982	09-SEPT-1994
2011	NEWEDN	17-JAN-2003	
2017	NEWCHT	13-JUIL-1990	
2018	NEWCHT	22-JUIN-1990	
2021	NEWEDN	10-AOÛT-2001	
2022	NEWEDN	02-AOÛT-1996	
2023	NEWEDN	01-MARS-1985	24-MARS-1995
2024	NEWEDN	29-MARS-1985	16-DEC-1994
2025	NEWEDN	29-MARS-2002	
2026	NEWEDN	05-AVR-1985	15-DEC-1995
2028	NEWEDN	02-AOÛT-2002	
2029	NEWEDN	15-JUIN-2001	
2042	NEWEDN	07-OCT-1994	
2043	NEWCHT	29-NOV-1968	26-MARS-1982
2044	NEWCHT	28-FEV-1997	
2047	NEWCHT	07-AVR-1995	
2048	NEWCHT	11-OCT-1991	
2049	NEWCHT	10-MAI-1985	
2050	NEWCHT	10-MAI-1985	
2053	NEWCHT	10-MAI-1985	
2054	NEWCHT	10-MAI-1985	
2055	NEWCHT	05-JUIL-1991	
2058	NEWEDN	25-FEV-2000	
2059	NEWCHT	31-JUIL-1998	
2060	NEWEDN	28-DEC-2001	
2064	NEWEDN	05-MARS-1999	
2067	NEWEDN	15-JUIN-2001	
2069	NEWEDN	19-MAI-2000	
2070	NEWEDN	29-AVR-1983	
2077	NEWEDN	23-AVR-1999	
2085	NEWEDN	18-FEV-2000	
2086	NEWEDN	03-JAN-2003	
L/C2100	NEWEDN	25-DEC-1998	
L/C2110	NEWEDN	29-MAI-1998	
L/C2120	NEWEDN	06-NOV-1998	
L/C2121	NEWCHT	18-DEC-1987	
L/C2122	NEWEDN	05-JUIL-1991	05-AVR-1996
L/C2123	NEWEDN	12-MARS-1993	04-AVR-1997
2140	NEWCHT	16-SEPT-1988	
2165	NEWCHT	08-MARS-1991	
2181	NEWEDN	10-NOV-1989	
2200	NEWEDN	05-JUIL-2002	
L/C2201	NEWEDN	18-NOV-1998	
2202	NEWEDN	26-MARS-1999	
2203	NEWEDN	30-JUIN-2000	
2204	NEWEDN	23-FEV-2001	
2205	NEWEDN	11-MAI-2001	
2206	NEWCHT	27-JUIN-1997	

**PARTIE 1 – Édition 04/2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
2207	NEWCHT	27-JUIL-2001	
2218	NEWCHT	13-AVR-1984	
2221	NEWEDN	07-JUIN-1996	
2222	NEWCHT	13-AVR-1984	
2223	NEWCHT	13-AVR-1984	
2225	NEWEDN	08-MARS-1991	11-JUIL-1997
2226	NEWEDN	22-NOV-1991	
L/C2228	NEWCHT	16-FEV-1990	
2235	NEWEDN	24-SEPT-1999	
2241	NEWCHT	30-JUIL-1999	
L/C2243	NEWEDN	30-AOÛT-1985	08-AVR-1994
2244	NEWEDN	03-NOV-2000	
2245	NEWEDN	26-JUIL-2002	
2250	NEWCHT	09-MAI-1986	
2251	NEWCHT	11-AVR-1986	26-JUIN-1992
2257	NEWEDN	11-JAN-2002	
2258	NEWEDN	16-JUIN-1989	05-AVR-1996
2259	NEWEDN	26-JUIL-2002	
2260	NEWEDN	05-FEV-1999	
2261	NEWEDN	13-JUIN-1986	21-AVR-1995
2266	NEWCHT	22-JUIN-1984	
2267	NEWCHT	22-JUIN-1984	
2268	NEWEDN	31-MARS-1989	06-MAI-1994
2273	NEWCHT	13-OCT-1955	22-AOÛT-1975
2274	NEWEDN	07-AVR-2000	
L/C2282	NEWEDN	07-JUIN-1996	
2283	NEWCHT	30-JUIL-1999	
2284	NEWEDN	04-AOÛT-2000	
2289	NEWEDN	16-OCT-1987	31-MAI-2002
2291	NEWEDN	31-MARS-2000	
2292	NEWEDN	28-AVR-1989	05-AVR-1996
2293	NEWEDN	30-MARS-2001	
2297	NEWEDN	20-JAN-1960	19-SEPT-1997
2298	NEWEDN	02-JUIL-1958	13-FEV-1981
2299	NEWEDN	25-MAI-2001	
L/C2300	NEWCHT	24-AVR-1998	
L/C2301	NEWEDN	22-FEV-1991	
L/C2302	NEWEDN	02-AOÛT-1985	
2303	NEWEDN	18-MAI-1955	29-JUIN-1990
2304	NEWEDN	31-MAI-1957	01-FEV-1980
2305	NEWEDN	17-DEC-1956	08-FEV-1980
2306	NEWEDN	03-MAI-1957	09-MAI-1975
2307	NEWEDN	31-AOÛT-1956	11-MARS-1977
2308	NEWEDN	19-JUIL-1946	21-AVR-1978
2309	NEWEDN	23-JUIL-1999	
2310	NEWEDN	03-JUIN-1946	01-FEV-1980
2311	NEWEDN	23-AVR-1999	
2312	NEWEDN	31-MAI-2002	
2313	NEWEDN	21-JUIN-1957	28-OCT-1977
2314	NEWEDN	23-AVR-1999	
2315	NEWEDN	22-AVR-1988	
2318	NEWEDN	03-DEC-1982	
2400	NEWEDN	29-JUIN-1990	
L/C3000	NEWEDN	20-JAN-1989	22-AVR-1994

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
3001	NEWEDN	23-FEV-2001	
L/C3002	NEWEDN	16-DEC-1994	
3050	NEWEDN	03-MAI-1996	
3052	NEWEDN	07-OCT-1994	
3053	NEWCHT	11-AVR-1986	02-FEV-1990
3055	NEWCHT	21-JUIN-1991	
3056	NEWCHT	21-JUIN-1991	
3057	NEWCHT	21-JUIN-1991	
3058	NEWCHT	21-JUIN-1991	
3061	NEWEDN	29-OCT-1999	
3062	NEWCHT	24-MAI-1985	
3080	NEWEDN	03-AVR-1992	
3311	NEWEDN	31-DEC-1993	
3312	NEWCHT	31-JAN-1986	05-AVR-1991
3313	NEWCHT	28-JUIL-1995	
3410	NEWCHT	24-MARS-1995	
3411	NEWCHT	24-MARS-1995	
3415	NEWEDN	13-FEV-1987	08-AVR-1994
3419	NEWCHT	02-JUIL-1993	
3424	NEWCHT	24-JUIL-1987	02-AVR-1993
3440	NEWEDN	29-NOV-2002	
3441	NEWEDN	29-NOV-2002	
3442	NEWEDN	03-JUIN-1988	06-DEC-1996
3443	NEWEDN	20-DEC-2002	
3447	NEWCHT	10-DEC-1999	
3458	NEWEDN	10-MARS-1995	
3459	NEWEDN	24-OCT-1997	
3461	NEWEDN	29-NOV-2002	
3462	NEWEDN	29-NOV-2002	
3463	NEWEDN	29-NOV-2002	
3473	NEWEDN	13-FEV-1987	04-DEC-1992
3475	NEWEDN	27-MAI-1988	02-JUIL-1993
3476	NEWCHT	31-AOÛT-1984	06-SEPT-2002
3477	NEWEDN	03-MAI-1985	08-SEPT-1989
3478	NEWEDN	24-FEV-1995	
3481	NEWEDN	22-SEPT-2000	
3488	NEWCHT	21-OCT-1994	
3489	NEWCHT	21-OCT-1994	
3490	NEWEDN	25-JUIL-1997	
3491	NEWEDN	05-JAN-1996	
3492	NEWEDN	29-NOV-2002	
3493	NEWEDN	18-DEC-1998	
3494	NEWEDN	18-DEC-1998	
3495	NEWEDN	18-DEC-1998	
L/C3512	NEWEDN	25-DEC-1998	
3513	NEWEDN	29-OCT-1999	
3514	NEWEDN	02-AOÛT-1996	
3515	NEWCHT	18-JAN-1991	03-JUIN-1994
3526	NEWEDN	23-FEV-2001	
3527	NEWEDN	06-AVR-2001	
3534	NEWEDN	07-MAI-1993	
3535	NEWEDN	16-AOÛT-1985	16-AVR-1993
3536	NEWCHT	21-AVR-1978	16-AVR-1993
3537	NEWCHT	27-SEPT-1985	22-JUIN-1990

**PARTIE 1 – Édition 04/2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
3538	NEWEDN	27-NOV-1992	02-AOÛT-1996
3539	NEWEDN	04-AOÛT-1989	25-AVR-1997
3540	NEWEDN	22-MAI-1992	
3541	NEWEDN	29-JUIL-1994	
3542	NEWEDN	01-JUIL-1994	
3543	NEWEDN	27-NOV-1992	30-MAI-1997
3544	NEWEDN	25-SEPT-1987	01-MAI-1998
3545	NEWCHT	28-AVR-1989	23-FEV-2001
3546	NEWCHT	28-AVR-1989	11-JUIL-1997
3547	NEWCHT	28-AVR-1989	05-AVR-1996
3548	NEWEDN	26-SEPT-1997	
3549	NEWCHT	03-DEC-1993	06-JUIL-2001
3550	NEWCHT	03-DEC-1993	02-JAN-1998
3552	NEWCHT	02-JAN-1987	02-AVR-1993
3555	NEWEDN	27-JUIN-1986	09-AVR-1993
3559	NEWCHT	15-JUIN-1979	02-FEV-1990
3564	NEWCHT	04-DEC-1987	08-SEPT-1995
3598	NEWEDN	14-AOÛT-1987	22-NOV-2002
3601	NEWEDN	29-NOV-2002	
3602	NEWEDN	29-NOV-2002	
3603	NEWEDN	23-OCT-1981	25-JAN-2002
3604	NEWEDN	06-NOV-1987	13-JUIN-1997
LC3605	NEWEDN	06-MARS-1998	
3606	NEWEDN	29-NOV-2002	
3623	NEWEDN	26-AOÛT-1977	06-JAN-1989
3624	NEWEDN	19-AOÛT-1988	22-AVR-1994
3625	NEWCHT	25-OCT-1968	10-MARS-1989
3646	NEWEDN	30-JUIN-1995	
3647	NEWEDN	05-JUIL-1985	02-JAN-1998
3651	NEWEDN	09-AVR-1993	
3668	NEWEDN	07-AVR-2000	
3670	NEWEDN	21-OCT-1994	
3671	NEWEDN	27-AOÛT-1982	03-JUIN-1994
3673	NEWCHT	01-DEC-1995	
3674	NEWCHT	01-DEC-1995	
3675	NEWCHT	20-NOV-1998	
3676	NEWCHT	20-NOV-1998	30-AOÛT-2002
3679	NEWCHT	14-JUIN-1991	21-FEV-1997
3680	NEWEDN	07-AVR-1978	26-AVR-1991
3681	NEWCHT	08-JUIN-1990	
3682	NEWEDN	05-JUIN-1987	
3683	NEWEDN	06-MARS-1998	
3685	NEWEDN	25-AOÛT-1995	
3686	NEWCHT	08-AVR-1988	02-DEC-1994
3710	NEWEDN	04-JUIL-1986	15-JUIN-1990
3711	NEWEDN	15-JUIN-1984	19-FEV-1993
3717	NEWEDN	28-JUIL-1995	
3719	NEWEDN	17-AVR-1961	11-NOV-1988
3720	NEWEDN	12-FEV-1988	03-SEPT-1993
3721	NEWEDN	26-AOÛT-1994	
3722	NEWEDN	07-FEV-1964	04-SEPT-1987
3723	NEWEDN	29-JUIN-1984	
3724	NEWEDN	23-MAI-1980	21-AVR-1995
3726	NEWEDN	23-MAI-1980	16-AOÛT-2002

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
3727	NEWEDN	29-JUIN-1962	24-MARS-1995
3728	NEWEDN	05-FEV-1982	24-JAN-1997
3729	NEWEDN	06-MARS-1998	
3730	NEWCHT	30-NOV-1960	21-DEC-1990
3733	NEWCHT	30-AOÛT-2002	
3734	NEWEDN	09-JUIL-1976	24-MAI-1991
3736	NEWEDN	31-AOÛT-1990	
3737	NEWEDN	14-AOÛT-1987	21-AVR-1995
3738	NEWEDN	04-FEV-1983	24-MARS-1995
3739	NEWEDN	03-FEV-1984	01-SEPT-1989
3740	NEWEDN	20-MAI-1977	06-DEC-1996
3741	NEWEDN	15-FEV-1963	30-JUIN-1989
3742	NEWEDN	16-JUIL-1982	23-AOÛT-2002
3743	NEWEDN	25-MARS-1977	10-FEV-1995
3744	NEWEDN	20-MAI-1988	23-FEV-2001
3745	NEWEDN	12-JUIN-1998	
3746	NEWEDN	12-AOÛT-1977	02-JUIL-1993
3747	NEWEDN	16-SEPT-1977	30-MAI-1997
3753	NEWEDN	30-AVR-1959	12-AOÛT-1988
3761	NEWEDN	19-AOÛT-1988	
3772	NEWEDN	30-OCT-1964	29-JAN-1993
3773	NEWEDN	26-AVR-1985	06-DEC-1996
3781	NEWEDN	18-MAI-1959	15-MARS-1991
3787	NEWEDN	29-JUIL-1977	04-AVR-1997
3794	NEWEDN	30-AOÛT-2002	
3795	NEWEDN	01-MAI-1964	09-JUIL-1993
3802	NEWEDN	24-NOV-1989	29-NOV-2002
3807	NEWEDN	05-FEV-1999	
3808	NEWCHT	30-MARS-1962	13-OCT-1989
3809	NEWEDN	24-AOÛT-1979	24-MARS-1995
3811	NEWEDN	06-DEC-1963	27-SEPT-1991
3825	NEWEDN	16-DEC-1977	09-JUIN-1989
L/C3853	NEWEDN	02-MARS-1990	05-AVR-1996
L/C3854	NEWEDN	23-OCT-1987	23-AVR-1993
3855	NEWEDN	13-JAN-1967	26-AVR-1991
3857	NEWEDN	17-NOV-1967	10-JUIL-1987
3858	NEWEDN	28-JUIL-1967	28-JUIL-1989
3859	NEWEDN	21-AOÛT-1998	
3860	NEWEDN	12-SEPT-1969	04-JAN-2002
3863	NEWEDN	25-AVR-1980	16-MARS-1990
3864	NEWEDN	11-MAI-1962	17-DEC-1993
3865	NEWEDN	01-NOV-1955	10-JUIL-1987
3868	NEWEDN	12-JUIL-1968	19-AVR-1991
3869	NEWEDN	28-NOV-1986	02-MARS-1990
3890	NEWCHT	14-MARS-1986	07-AVR-1995
3891	NEWCHT	08-SEPT-1989	01-AOÛT-1997
3892	NEWCHT	13-JAN-1984	03-JUIN-1994
3893	NEWCHT	13-JAN-1984	
3894	NEWEDN	12-JUIN-1998	
3895	NEWEDN	27-DEC-2002	
LC3902	NEWEDN	09-DEC-1988	27-JUIN-1997
3909	NEWCHT	11-DEC-1987	03-JUIN-1994
3920	NEWCHT	18-JAN-1991	
3921	NEWEDN	15-DEC-1995	

**PARTIE 1 – Édition 04/2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
3927	NEWEDN	29-MAI-1998	
3931	NEWCHT	21-FEV-1992	23-MARS-2001
3932	NEWCHT	21-FEV-1992	12-JUIN-1998
3933	NEWEDN	20-JAN-1989	19-FEV-1993
3934	NEWCHT	21-FEV-1992	02-JUIN-1995
3935	NEWCHT	28-JAN-2000	
3936	NEWCHT	20-AVR-2001	
3937	NEWCHT	07-JUIL-2000	
3940	NEWCHT	01-MARS-1996	
3955	NEWCHT	15-FEV-1985	20-MAI-1994
3956	NEWEDN	01-MARS-1996	
3957	NEWEDN	05-JUIN-1998	
3958	NEWEDN	24-MARS-1995	
3959	NEWCHT	11-DEC-1987	06-AVR-2001
3960	NEWCHT	13-AOÛT-1993	16-AVR-1999
3962	NEWEDN	25-FEV-2000	
3963	NEWCHT	26-OCT-1990	12-JUIN-1998
3964	NEWEDN	30-AVR-1999	
3994	NEWEDN	20-JAN-1989	22-SEPT-1995
4000	NEWEDN	14-DEC-1984	
4001	NEWEDN	01-DEC-1995	
L/C4002	NEWEDN	27-DEC-1991	05-JUIL-1996
4003	NEWEDN	14-DEC-1984	29-JUIL-1994
L/C4006	NEWEDN	14-DEC-1984	19-FEV-1993
L/C4010	NEWEDN	18-NOV-1983	10-JUIL-1992
L/C4011	NEWEDN	31-OCT-1997	
L/C4012	NEWEDN	13-MARS-1987	14-JUIL-1995
4013	NEWEDN	06-SEPT-2002	
L/C4015	NEWEDN	24-JUIL-1992	
L/C4016	NEWEDN	05-MAI-1995	
L/C4017	NEWEDN	16-JUIN-1995	
4020	NEWEDN	26-JUIL-2002	
4021	NEWEDN	01-NOV-2002	
L/C4022	NEWEDN	27-DEC-1991	02-AOÛT-1996
4023	NEWEDN	27-DEC-2002	
4024	NEWEDN	03-MARS-2000	
L/C4025	NEWEDN	27-DEC-1991	
4026	NEWEDN	12-JAN-2001	
L/C4045	NEWCHT	08-AOÛT-1986	
4047	NEWEDN	09-OCT-1998	
L/C4049	NEWEDN	19-MAI-1995	
4098	NEWEDN	30-NOV-2001	
4099	NEWEDN	28-DEC-2001	
4114	NEWCHT	08-MAI-1992	
4115	NEWCHT	31-DEC-1999	
L/C4116	NEWCHT	09-AVR-1993	
4117	NEWEDN	12-JUIL-2002	
L/C4118	NEWEDN	13-NOV-1998	
4124	NEWEDN	07-AVR-2000	
4130	NEWEDN	01-NOV-2002	
4140	NEWEDN	15-NOV-2002	
4141	NEWEDN	01-NOV-1996	
4142	NEWEDN	01-NOV-1996	
4145	NEWEDN	04-JAN-2002	

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
4170	NEWCHT	28-FEV-1992	
4201	NEWEDN	11-AOÛT-2000	
4202	NEWEDN	31-DEC-1999	
4203	NEWEDN	14-AVR-2000	
4209	NEWCHT	21-OCT-1994	
4210	NEWCHT	05-AVR-1991	
4211	NEWEDN	07-DEC-1990	02-JUIN-1995
L/C4227	NEWCHT	24-MAI-1991	
L/C4230	NEWCHT	15-JUIN-1990	26-JUIN-1998
4233	NEWCHT	11-JAN-1991	
4234	NEWCHT	10-AVR-1987	26-DEC-1997
4235	NEWEDN	28-AVR-2000	
4236	NEWEDN	13-JUIL-2001	
4237	NEWEDN	02-JUIN-2000	
L/C4240	NEWCHT	06-OCT-1989	06-JUIN-1997
4241	NEWEDN	08-NOV-2002	
L/C4242	NEWEDN	28-AOÛT-1992	
4243	NEWEDN	11-OCT-2002	
4244	NEWCHT	21-FEV-1986	26-AVR-1991
4245	NEWEDN	19-NOV-1999	
4255	NEWCHT	27-JUIL-1990	
4266	NEWCHT	29-SEPT-1989	
4275	NEWEDN	28-JUIN-2002	
4276	NEWEDN	25-JUIL-1997	
4277	NEWEDN	17-AVR-1998	
4278	NEWEDN	20-MARS-1998	
4279	NEWEDN	28-AOÛT-1998	
4281	NEWEDN	16-NOV-2001	
4306	NEWEDN	14-JUIN-1985	07-JUIN-1996
4307	NEWEDN	29-NOV-2002	
4308	NEWEDN	07-SEPT-1984	27-SEPT-1991
L/C4320	NEWEDN	26-SEPT-1997	
L/C4321	NEWEDN	11-OCT-1985	01-FEV-1991
4328	NEWEDN	10-JUIL-1998	
4335	NEWEDN	14-AOÛT-1998	
4337	NEWEDN	07-JUIN-2002	
L/C4340	NEWEDN	12-AVR-1991	
4342	NEWEDN	12-JUIL-2002	
L/C4363	NEWEDN	01-NOV-1985	13-NOV-1992
4365	NEWEDN	06-DEC-2002	
L/C4367	NEWEDN	01-NOV-1985	06-JUIL-1990
4374	NEWEDN	08-NOV-2002	
4375	NEWEDN	11-OCT-2002	
4376	NEWEDN	14-JUIN-2002	
4377	NEWEDN	06-NOV-1998	
4379	NEWEDN	31-OCT-1986	14-FEV-1992
4381	NEWEDN	31-JAN-2003	
4384	NEWEDN	31-OCT-1986	13-AOÛT-1993
4385	NEWEDN	07-JUIN-1996	
4386	NEWEDN	03-OCT-1986	24-MARS-1995
4391	NEWEDN	20-DEC-2002	
4394	NEWEDN	26-JUIL-2002	
4395	NEWEDN	25-MAI-1990	
4396	NEWEDN	19-FEV-1988	30-JUIL-1993

**PARTIE 1 – Édition 04/2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
4399	NEWEDN	23-AOÛT-2002	
4402	NEWEDN	25-DEC-1998	
L/C4403	NEWEDN	21-JUIN-1985	24-DEC-1993
4404	NEWEDN	12-MAI-2000	
L/C4405	NEWEDN	12-JUIL-1985	21-JUIL-1989
L/C4406	NEWEDN	27-FEV-1998	
4416	NEWEDN	16-NOV-2001	
4419	NEWEDN	22-NOV-2002	
4420	NEWEDN	26-JAN-2001	
4421	NEWEDN	20-DEC-2002	
4422	NEWEDN	10-OCT-1969	17-JUIN-1994
4425	NEWEDN	01-NOV-2002	
4426	NEWEDN	02-AOÛT-2002	
4428	NEWEDN	06-OCT-1978	
4429	NEWEDN	04-OCT-2002	
4430	NEWEDN	02-OCT-1981	21-MAI-1993
4432	NEWEDN	14-DEC-1984	15-JUIN-1990
4437	NEWEDN	17-MAI-1991	
4440	NEWEDN	18-JUIL-1980	
4443	NEWEDN	26-JUIL-2002	
4445	NEWCHT	17-JUIN-1949	07-DEC-1979
4446	NEWEDN	23-AOÛT-2002	
4447	NEWEDN	07-SEPT-2001	
4448	NEWEDN	13-DEC-2002	
4449	NEWEDN	03-JUIL-1998	
4450	NEWEDN	02-MARS-1973	13-NOV-1987
4452	NEWEDN	29-JUIL-1983	
4453	NEWEDN	17-DEC-1982	
4454	NEWEDN	03-FEV-1978	
4455	NEWEDN	10-SEPT-1976	20-OCT-1989
4456	NEWEDN	19-DEC-1980	17-JUIN-1994
4459	NEWEDN	25-JUIN-1999	
4460	NEWEDN	11-SEPT-1987	03-MAI-1991
L/C4462	NEWEDN	28-JUIN-1985	06-JUIN-1997
L/C4463	NEWEDN	09-AOÛT-1985	15-JUIN-1990
L/C4464	NEWEDN	11-OCT-1985	15-JUIN-1990
4466	NEWEDN	17-MAI-1991	01-MARS-1996
4467	NEWEDN	21-MARS-1969	01-MARS-1996
4468	NEWEDN	12-JUIL-1985	
4469	NEWEDN	08-NOV-1985	
4470	NEWEDN	04-JAN-1980	
4471	NEWEDN	11-FEV-1977	11-AOÛT-1989
4472	NEWEDN	14-AOÛT-1981	
4473	NEWEDN	25-NOV-1977	
4474	NEWEDN	28-MAI-1999	
4483	NEWEDN	12-AOÛT-1988	
4485	NEWEDN	26-SEPT-1997	
4486	NEWEDN	19-FEV-1999	
4491	NEWEDN	13-DEC-2002	
4492	NEWEDN	08-NOV-2002	
4497	NEWEDN	30-JUIL-1971	12-OCT-1979
4498	NEWEDN	23-OCT-1987	03-NOV-1995
4504	NEWCHT	14-FEV-1964	23-JAN-1976
4505	NEWEDN	10-MAI-2002	

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
4506	NEWCHT	28-FEV-1964	25-JUIN-1982
4507	NEWCHT	28-FEV-1964	30-JAN-1976
4509	NEWCHT	05-DEC-1969	21-JUIL-1978
4510	NEWEDN	10-MAI-2002	
4511	NEWEDN	20-DEC-2002	
4512	NEWCHT	30-OCT-1964	09-FEV-1979
4514	NEWEDN	23-OCT-1981	29-SEPT-1989
4515	NEWEDN	20-NOV-1998	
4516	NEWEDN	02-NOV-1962	10-DEC-1976
4518	NEWEDN	08-NOV-2002	
4519	NEWEDN	09-AOÛT-2002	
4520	NEWEDN	02-JUIN-1995	30-NOV-2001
4521	NEWEDN	04-JUIN-1965	08-SEPT-1978
4522	NEWCHT	15-JUIL-1959	04-SEPT-1981
4523	NEWEDN	20-DEC-2002	
4524	NEWEDN	07-FEV-1964	15-AOÛT-1980
4529	NEWEDN	30-SEPT-1988	
4530	NEWEDN	15-MARS-2002	
4531	NEWCHT	24-MAI-1974	14-MARS-1997
4538	NEWEDN	26-MARS-1976	
4540	NEWCHT	10-OCT-1957	26-JAN-1979
4541	NEWCHT	10-OCT-1957	03-OCT-1980
4542	NEWEDN	09-SEPT-1966	23-JAN-1976
4582	NEWCHT	14-FEV-1964	10-SEPT-1976
4583	NEWEDN	31-MAI-2002	
4584	NEWCHT	02-JAN-1959	14-NOV-1980
4585	NEWCHT	02-JAN-1959	29-AOÛT-1980
4587	NEWEDN	04-SEPT-1987	21-AOÛT-1992
4591	NEWCHT	02-JAN-1959	18-AOÛT-1978
4592	NEWEDN	03-JUIN-1983	02-AVR-1993
4593	NEWCHT	20-JAN-1960	12-JUIN-1981
4594	NEWCHT	02-JAN-1959	14-FEV-1992
4595	NEWEDN	31-MARS-2000	
4596	NEWCHT	02-JAN-1959	09-JAN-1981
4597	NEWCHT	02-JAN-1959	09-OCT-1981
4615	NEWEDN	20-AOÛT-1999	
4616	NEWEDN	19-AVR-1991	17-OCT-1997
4617	NEWEDN	17-MAI-2002	
4619	NEWEDN	20-NOV-1998	
L/C4622	NEWEDN	25-AVR-1997	
4624	NEWEDN	07-JAN-2000	
L/C4625	NEWEDN	10-JAN-1986	22-AVR-1988
L/C4626	NEWEDN	08-NOV-1985	22-AVR-1988
4633	NEWEDN	24-AVR-1987	21-AVR-1995
4634	NEWEDN	14-JUIL-1995	
4635	NEWEDN	24-JUIN-1983	28-NOV-1997
4638	NEWCHT	20-SEPT-1955	12-DEC-1980
4639	NEWEDN	10-MAI-2002	
4640	NEWEDN	27-AOÛT-1999	
4641	NEWEDN	25-DEC-1998	
4642	NEWEDN	08-NOV-2002	
4643	NEWEDN	03-MAI-1985	15-MAI-1992
4644	NEWEDN	25-JUIN-1999	
4652	NEWEDN	31-OCT-1980	

**PARTIE 1 – Édition 04/2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
4653	NEWEDN	12-MARS-1976	24-MARS-1995
4654	NEWEDN	22-NOV-2002	
4658	NEWCHT	08-MAI-1970	15-FEV-1980
4659	NEWCHT	10-OCT-1957	08-SEPT-1978
4661	NEWCHT	20-SEPT-1955	23-JUIN-1989
4663	NEWCHT	10-OCT-1957	03-SEPT-1976
4665	NEWCHT	10-OCT-1957	08-MAI-1981
4666	NEWCHT	10-OCT-1957	20-JUIN-1986
4667	NEWEDN	08-OCT-1965	13-AOÛT-1976
4668	NEWCHT	10-OCT-1957	23-OCT-1987
4669	NEWEDN	06-DEC-2002	
4670	NEWCHT	10-OCT-1957	29-JUIL-1977
4679	NEWEDN	29-NOV-2002	
4680	NEWCHT	02-JAN-1959	27-FEV-1976
4682	NEWCHT	19-OCT-1962	01-MAI-1987
L/C4700	NEWEDN	30-DEC-1994	
4701	NEWEDN	13-DEC-2002	
4702	NEWCHT	17-JAN-1964	28-SEPT-1990
4703	NEWCHT	31-JAN-1964	26-AOÛT-1994
4712	NEWEDN	28-SEPT-2001	
4722	NEWEDN	22-NOV-2002	
4724	NEWEDN	04-OCT-2002	
4725	NEWEDN	23-AOÛT-2002	
4728	NEWEDN	22-NOV-2002	
4730	NEWEDN	31-MAI-2002	
L/C4731	NEWEDN	16-DEC-1994	
4732	NEWEDN	27-DEC-1968	22-FEV-1980
4744	NEWEDN	20-DEC-2002	
4745	NEWCHT	17-MAI-1963	09-OCT-1987
4763	NEWEDN	29-MARS-2002	
4764	NEWEDN	07-JUIN-2002	
4765	NEWEDN	31-MAI-2002	
4766	NEWCHT	06-DEC-1963	05-AVR-1996
4767	NEWCHT	06-DEC-1963	06-JUIL-1990
4769	NEWEDN	29-MARS-2002	
4771	NEWEDN	02-JUIL-1976	29-JUIL-1983
4773	NEWEDN	31-MAI-2002	
4774	NEWCHT	24-JAN-1964	19-MARS-1982
4775	NEWEDN	07-JUIN-2002	
L/C4776	NEWEDN	09-AOÛT-2002	
4817	NEWEDN	23-AOÛT-2002	
4824	NEWCHT	25-OCT-2002	
4825	NEWCHT	01-MARS-2002	
4830	NEWEDN	08-NOV-2002	
L/C4831	NEWCHT	26-DEC-1986	
L/C4832	NEWCHT	02-OCT-1987	
4839	NEWCHT	27-MARS-1992	
L/C4841	NEWCHT	19-MAI-1989	
4842	NEWEDN	27-OCT-2000	
4843	NEWCHT	28-JAN-1983	
4844	NEWEDN	08-MARS-2002	
4845	NEWEDN	12-SEPT-1997	
L/C4846	NEWEDN	15-DEC-1995	
4847	NEWEDN	03-AOÛT-2001	

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
4848	NEWCHT	12-JUIN-1987	
4849	NEWCHT	30-DEC-1988	
L/C4850	NEWCHT	11-MAI-1990	
L/C4851	NEWEDN	04-AVR-1997	
4852	NEWCHT	02-DEC-1994	
4853	NEWEDN	30-JUIL-1999	
L/C4854	NEWCHT	25-AVR-1997	
4855	NEWCHT	06-JUIN-1997	
4856	NEWCHT	13-OCT-2000	
4857	NEWCHT	29-OCT-1999	
4858	NEWCHT	25-DEC-1998	
4863	NEWEDN	30-NOV-2001	
4865	NEWCHT	30-JAN-1998	
4885	NEWEDN	08-MARS-2002	
4886	NEWCHT	26-DEC-1997	
4905	NEWEDN	29-DEC-2000	
4906	NEWCHT	18-MARS-1988	11-JUIN-1993
4909	NEWCHT	17-JUIN-1988	01-MARS-1996
4911	NEWEDN	07-MAI-1993	
4912	NEWEDN	04-JUIN-1993	
L/C4913	NEWCHT	07-AOÛT-1992	
4920	NEWEDN	18-SEPT-1998	
4921	NEWEDN	06-MARS-1998	
4950	NEWCHT	23-AOÛT-2002	
L/C4951	NEWCHT	04-JAN-1991	
L/C4952	NEWCHT	21-AOÛT-1992	
4954	NEWEDN	21-FEV-2003	
4955	NEWCHT	15-FEV-1991	
4956	NEWEDN	21-FEV-2003	
4957	NEWCHT	13-JUIL-1990	
4980	NEWCHT	03-JAN-1992	
L/C5001	NEWEDN	04-NOV-1994	
5002	NEWCHT	25-JUIL-1975	
5003	NEWEDN	26-SEPT-1969	23-JUIL-1976
L/C5023	NEWCHT	20-AVR-1990	
L/C5030	NEWCHT	26-OCT-1990	
5031	NEWEDN	31-DEC-1999	
5032	NEWCHT	31-JAN-2003	
5042	NEWCHT	24-FEV-1984	
5043	NEWEDN	20-AOÛT-1999	
5044	NEWEDN	20-AOÛT-1999	
5045	NEWEDN	01-MARS-2002	
5046	NEWEDN	27-AVR-2001	
5047	NEWEDN	01-FEV-2002	
5048	NEWEDN	07-JUIL-2000	
5049	NEWEDN	25-JUIN-1999	
5051	NEWCHT	07-JUIN-1996	
5052	NEWCHT	25-AVR-1997	
5070	NEWEDN	20-NOV-1998	
5080	NEWCHT	03-OCT-1997	
5133	NEWCHT	10-OCT-1969	14-MAI-1982
5134	NEWEDN	13-SEPT-2002	
5135	NEWEDN	12-JUIL-2002	
5138	NEWEDN	17-AVR-1998	

**PARTIE 1 – Édition 04/2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
5140	NEWCHT	15-NOV-1963	20-OCT-1978
5143	NEWEDN	02-MAI-1986	
5179	NEWCHT	28-AOÛT-1964	12-JUIN-1981
5300	NEWCHT	25-NOV-1966	25-NOV-1977
5316	NEWCHT	24-AOÛT-1961	25-JAN-1980
5335	NEWCHT	15-MARS-1985	
5338	NEWCHT	06-JUIN-1986	
5340	NEWCHT	19-AVR-1963	14-DEC-1979
5348	NEWEDN	05-NOV-1976	
5349	NEWCHT	05-MARS-1958	03-MARS-1978
5351	NEWCHT	24-FEV-1956	25-MARS-1983
5352	NEWEDN	08-JUIL-1960	16-MAI-1980
5365	NEWCHT	26-SEPT-1969	25-AOÛT-1989
5373	NEWCHT	15-FEV-1985	
5374	NEWCHT	17-JAN-1986	
5375	NEWCHT	28-FEV-1986	
5376	NEWCHT	22-MARS-1985	
5390	NEWCHT	17-MAI-1968	04-NOV-1988
5391	NEWCHT	17-MAI-1968	18-FEV-1983
5397	NEWCHT	04-NOV-1960	18-NOV-1983
5399	NEWEDN	04-SEPT-1981	
5400	NEWEDN	19-DEC-1960	23-AVR-1982
5403	NEWEDN	04-FEV-1987	
5405	NEWCHT	26-DEC-1951	25-MARS-1988
5406	NEWCHT	06-MARS-1914	15-AOÛT-1980
5410	NEWEDN	25-MARS-1977	19-MARS-1993
5411	NEWEDN	04-JUIN-1958	30-JAN-1981
5412	NEWEDN	23-FEV-1968	27-AVR-1984
5414	NEWEDN	06-AOÛT-1937	10-OCT-1980
5440	NEWEDN	01-NOV-1974	06-FEV-1981
5449	NEWEDN	15-AOÛT-1986	
5450	NEWEDN	22-MAI-1970	29-JUIL-1977
5451	NEWEDN	05-NOV-1965	22-MARS-1985
5452	NEWCHT	16-DEC-1954	05-FEV-1982
5455	NEWEDN	15-FEV-1961	15-DEC-1978
5456	NEWEDN	26-MAI-1972	12-JUIN-1981
5457	NEWEDN	04-SEPT-1998	
5458	NEWEDN	08-MARS-1963	10-NOV-1978
5459	NEWCHT	26-JAN-1953	06-FEV-1981
5464	NEWCHT	16-DEC-1954	07-MAI-1982
5467	NEWEDN	15-FEV-1956	29-JUIN-1990
5468	NEWCHT	18-MARS-1955	04-SEPT-1981
5469	NEWCHT	18-MARS-1955	12-NOV-1982
5471	NEWEDN	12-MAI-1967	04-DEC-1981
5476	NEWEDN	03-JUIL-1959	15-JUIN-1973
5505	NEWCHT	25-JAN-2002	
5510	NEWEDN	11-JAN-1980	
5512	NEWCHT	18-DEC-1987	
5533	NEWEDN	11-MARS-1977	
5620	NEWEDN	29-DEC-2000	
5621	NEWEDN	26-AVR-1991	
5622	NEWEDN	27-DEC-1991	
5623	NEWEDN	08-NOV-1991	
5624	NEWEDN	26-AVR-1991	

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
5625	NEWEDN	10-JUIL-1992	
5626	NEWCHT	08-AOÛT-1986	
5628	NEWCHT	08-AOÛT-1997	
5629	NEWCHT	27-OCT-2000	
5631	NEWCHT	10-JAN-2003	
5640	NEWCHT	22-AVR-1994	
5641	NEWCHT	01-DEC-2000	
5642	NEWCHT	19-AVR-2002	
5705	NEWEDN	13-MAI-1983	
5707	NEWEDN	28-JAN-1983	
5720	NEWCHT	22-AVR-1994	
5800	NEWEDN	19-JUIL-1974	22-MARS-1991
5801	NEWEDN	24-MAI-1974	
5860	NEWEDN	30-SEPT-1966	14-MAI-1976
5861	NEWEDN	30-SEPT-1966	14-MAI-1976
6021	NEWEDN	24-SEPT-1999	
6022	NEWEDN	24-SEPT-1999	
6023	NEWEDN	26-FEV-1988	30-JUIN-1995
6026	NEWCHT	17-SEPT-1976	
6028	NEWCHT	15-JAN-1971	
6030	NEWCHT	14-AOÛT-1987	
6035	NEWEDN	28-DEC-2001	
6036	NEWCHT	28-AOÛT-1987	
6037	NEWCHT	13-NOV-1987	
6038	NEWCHT	11-SEPT-1987	19-SEPT-1997
6050	NEWEDN	01-AOÛT-1986	
6100	NEWEDN	30-MARS-2001	
6105	NEWEDN	21-JUIN-2002	
6106	NEWEDN	21-JUIN-1991	
6107	NEWEDN	29-OCT-1999	
6108	NEWEDN	10-NOV-2000	
6109	NEWEDN	15-NOV-2002	
6110	NEWEDN	24-FEV-1989	15-DEC-1995
6111	NEWEDN	11-MARS-1983	
6112	NEWCHT	06-FEV-1970	25-MARS-1994
6201	NEWEDN	09-AOÛT-2002	
6205	NEWCHT	30-JUIN-1995	
6206	NEWEDN	15-SEPT-2000	
6207	NEWEDN	24-MARS-2000	
6209	NEWCHT	04-SEPT-1970	
6211	NEWEDN	08-FEV-2002	
6212	NEWEDN	08-MARS-2002	
6213	NEWEDN	08-FEV-2002	
6214	NEWEDN	08-FEV-2002	
6215	NEWEDN	08-FEV-2002	
6216	NEWEDN	08-FEV-2002	
6217	NEWEDN	01-MARS-2002	
6218	NEWEDN	08-MARS-2002	
6240	NEWEDN	15-DEC-1995	
6241	NEWEDN	06-AOÛT-1957	28-MAI-1982
6242	NEWEDN	13-JUIN-1980	01-MAI-1992
6243	NEWEDN	10-DEC-1971	17-NOV-1995
6247	NEWEDN	19-FEV-1993	
6248	NEWCHT	04-MAI-1934	06-OCT-1995

**PARTIE 1 – Édition 04/2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
6249	NEWEDN	29-MARS-1985	
6251	NEWEDN	26-MAI-2000	
6258	NEWCHT	30-DEC-1988	
6259	NEWCHT	23-FEV-1990	
6260	NEWCHT	06-JAN-1989	
6263	NEWCHT	14-AVR-1989	
6264	NEWCHT	14-AVR-1989	
6267	NEWCHT	09-JUIL-1965	28-AOÛT-1981
6268	NEWEDN	15-JUIN-1962	
6269	NEWEDN	04-NOV-1960	11-MARS-1977
6270	NEWEDN	09-NOV-1973	
6271	NEWEDN	15-NOV-2002	
6272	NEWEDN	14-SEPT-1973	
6273	NEWEDN	28-SEPT-1973	
6274	NEWEDN	07-SEPT-1973	
6281	NEWEDN	02-JUIN-2000	
6285	NEWCHT	03-JUIN-1988	
6286	NEWEDN	06-SEPT-2002	
6287	NEWEDN	07-JUIN-2002	
6310	NEWEDN	04-MAI-1973	17-FEV-1978
6311	NEWCHT	17-AOÛT-1962	
6341	NEWEDN	14-JAN-1991	
6354	NEWCHT	09-NOV-1950	
6355	NEWEDN	09-FEV-1972	
6356	NEWCHT	30-OCT-1949	
6357	NEWCHT	28-FEV-1950	13-AVR-1973
6358	NEWEDN	18-MAI-1949	28-JAN-1972
6359	NEWEDN	24-MAI-1968	
6360	NEWCHT	17-AVR-1948	
6368	NEWCHT	16-JUIN-1958	06-AOÛT-1976
6369	NEWEDN	24-MAI-1985	
6370	NEWEDN	03-AOÛT-1990	
6371	NEWEDN	01-MARS-1974	
6390	NEWEDN	08-FEV-1980	
6408	NEWEDN	25-OCT-2002	
6409	NEWEDN	25-OCT-2002	
6410	NEWEDN	25-OCT-2002	
6411	NEWEDN	25-OCT-2002	
6412	NEWEDN	25-OCT-2002	
6413	NEWEDN	25-OCT-2002	
6414	NEWEDN	25-OCT-2002	
6415	NEWEDN	25-OCT-2002	
6416	NEWEDN	25-OCT-2002	
6417	NEWEDN	25-OCT-2002	
6418	NEWEDN	25-OCT-2002	
6419	NEWEDN	25-OCT-2002	
6420	NEWEDN	25-OCT-2002	
6421	NEWEDN	25-OCT-2002	
6422	NEWEDN	25-OCT-2002	
6423	NEWEDN	25-OCT-2002	
6424	NEWEDN	25-OCT-2002	
6425	NEWEDN	25-OCT-2002	
6426	NEWEDN	25-OCT-2002	
6427	NEWEDN	25-OCT-2002	

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
6428	NEWEDN	25-OCT-2002	
6429	NEWEDN	25-OCT-2002	
6430	NEWEDN	25-OCT-2002	
6431	NEWEDN	25-OCT-2002	
6432	NEWEDN	25-OCT-2002	
6433	NEWEDN	25-OCT-2002	
6434	NEWEDN	25-OCT-2002	
6435	NEWEDN	25-OCT-2002	
6436	NEWEDN	25-OCT-2002	
6437	NEWEDN	25-OCT-2002	
6438	NEWEDN	25-OCT-2002	
6441	NEWEDN	25-OCT-2002	
6451	NEWEDN	25-OCT-2002	
6452	NEWEDN	25-OCT-2002	
6453	NEWEDN	25-OCT-2002	
6454	NEWEDN	25-OCT-2002	
6455	NEWEDN	25-OCT-2002	
6505	NEWCHT	05-AVR-1985	28-FEV-1986
6506	NEWCHT	12-AVR-1985	21-FEV-1986
7000	NEWCHT	05-MARS-1982	
7010	NEWEDN	12-JAN-1979	04-MARS-1988
L/C7011	NEWEDN	02-SEPT-1983	
7050	NEWEDN	03-FEV-1989	
7051	NEWEDN	14-DEC-1973	08-AOÛT-1986
7052	NEWEDN	10-JUIN-1966	19-JUIL-1985
7053	NEWEDN	10-AVR-1970	08-AVR-1994
7065	NEWEDN	31-MAI-1963	30-DEC-1983
7066	NEWEDN	21-JUIN-1963	30-AOÛT-1985
7067	NEWEDN	30-AVR-1971	18-MAI-1990
7071	NEWEDN	31-JUIL-1964	08-SEPT-1978
7072	NEWEDN	30-AVR-1971	25-JUIL-1997
7082	NEWEDN	20-MAI-1966	27-AVR-1984
7083	NEWEDN	15-JUIN-1984	
7103	NEWEDN	05-AOÛT-1977	
7121	NEWEDN	17-NOV-1972	06-OCT-1989
7122	NEWEDN	19-OCT-1962	06-SEPT-1985
7125	NEWEDN	20-AVR-1960	26-SEPT-1980
7126	NEWEDN	08-MARS-1954	13-AOÛT-1993
7127	NEWEDN	27-MAI-1983	14-DEC-1984
7134	NEWCHT	23-JUIL-1993	
7135	NEWEDN	07-MARS-1958	14-DEC-1979
7136	NEWCHT	23-JUIL-1993	
7150	NEWEDN	09-JUIL-1965	01-OCT-1982
7170	NEWEDN	18-AVR-1975	23-DEC-1983
7171	NEWEDN	15-AVR-1960	08-SEPT-1978
7180	NEWEDN	11-AOÛT-1978	
7181	NEWCHT	22-FEV-1963	04-MAI-1984
7184	NEWCHT	10-JUIL-1964	16-DEC-1977
7185	NEWEDN	08-AVR-1960	27-AVR-1984
7193	NEWCHT	10-MAI-1963	10-MARS-1978
7194	NEWEDN	20-MARS-1981	
7195	NEWCHT	23-JUIL-1993	
7212	NEWEDN	11-JAN-1985	
7220	NEWEDN	02-NOV-1979	16-MARS-1984



**PARTIE 1 – Édition 04/2003**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
7292	NEWCHT	30-JAN-1962	27-SEPT-1985
7302	NEWEDN	18-AOÛT-1978	09-NOV-1990
7304	NEWCHT	17-FEV-1978	06-SEPT-1985
7310	NEWCHT	11-JUIL-1986	
7371	NEWEDN	14-DEC-1973	27-MARS-1981
7404	NEWEDN	17-MAI-1963	02-SEPT-1983
7405	NEWEDN	01-OCT-1982	
7411	NEWEDN	13-AVR-1973	29-SEPT-1989
7430	NEWEDN	21-MAI-1976	07-OCT-1983
7465	NEWEDN	28-FEV-1957	02-AOÛT-1991
7481	NEWCHT	21-AOÛT-1992	
7482	NEWCHT	21-AOÛT-1992	
7485	NEWCHT	17-MARS-1989	
7486	NEWCHT	10-FEV-1989	
7487	NEWCHT	10-JUIL-1987	
7488	NEWCHT	08-MARS-1991	
7489	NEWCHT	28-AOÛT-1992	
7502	NEWEDN	31-JUIL-1998	
7511	NEWEDN	29-DEC-1989	
7512	NEWCHT	05-JUIL-1985	
7520	NEWCHT	01-JUIN-1984	
7521	NEWCHT	01-JUIN-1984	
7527	NEWEDN	29-DEC-2000	
7540	NEWCHT	07-JAN-1983	
7552	NEWEDN	27-MARS-1998	
7565	NEWCHT	04-OCT-1996	
7566	NEWCHT	22-JUIN-1990	
7568	NEWCHT	05-JUIL-1985	
7569	NEWCHT	05-JUIL-1985	
7570	NEWCHT	02-MAI-1986	
7571	NEWCHT	11-AVR-1986	
7572	NEWCHT	02-MAI-1986	
7573	NEWCHT	25-FEV-2000	
7575	NEWCHT	06-MARS-1992	
7578	NEWCHT	27-JAN-1995	
7600	NEWCHT	26-JUIL-1985	
7608	NEWEDN	04-JUIN-1976	04-MARS-1983
7620	NEWCHT	02-MAI-1997	
7621	NEWCHT	02-MAI-1997	
7646	NEWEDN	14-FEV-2003	
7661	NEWCHT	14-MARS-1986	
7662	NEWEDN	19-JUIL-1991	
7663	NEWEDN	25-AVR-1997	
7664	NEWCHT	28-FEV-1986	
7665	NEWCHT	13-JUIN-1986	
7666	NEWCHT	28-FEV-1986	
7667	NEWCHT	14-MARS-1986	
7668	NEWCHT	18-MAI-1990	
7669	NEWCHT	18-MAI-1990	
7685	NEWCHT	28-FEV-1986	
7686	NEWCHT	27-MARS-1981	19-JAN-1990
7687	NEWCHT	05-AOÛT-1983	
7710	NEWEDN	13-JUIN-1997	
7725	NEWEDN	22-JUIN-1984	

<b>Numéro de la carte</b>	<b>Catalogue</b>	<b>Date de l'édition</b>	<b>Date de la dernière réimpression</b>
7731	NEWEDN	25-MAI-1984	
7733	NEWEDN	19-MARS-1971	08-FEV-1980
7735	NEWEDN	14-AOÛT-1970	18-NOV-1983
7750	NEWEDN	13-JUIN-1997	
7760	NEWCHT	03-MAI-1968	19-AOÛT-1983
7770	NEWEDN	27-AOÛT-1971	04-JUIL-1980
7776	NEWEDN	30-MAI-1997	
7777	NEWEDN	30-MAI-1997	
7778	NEWEDN	13-JUIN-1997	
7779	NEWEDN	13-JUIN-1997	
7780	NEWCHT	06-JUIL-1990	
7781	NEWCHT	06-JUIL-1990	
7782	NEWEDN	13-JUIN-1997	
7783	NEWEDN	13-JUIN-1997	
7784	NEWCHT	03-JUIL-1998	
7793	NEWCHT	10-JAN-2003	
7832	NEWEDN	19-FEV-1971	06-MARS-1981
7920	NEWEDN	27-AVR-1984	23-MAI-1986
7930	NEWEDN	18-MAI-1984	
7935	NEWEDN	21-JUIN-1985	
7940	NEWEDN	27-AVR-1979	20-SEPT-1985
7941	NEWCHT	05-JAN-1973	14-MARS-1986
7950	NEWEDN	03-MAI-1985	
7951	NEWEDN	24-FEV-1984	
7952	NEWEDN	17-MARS-1972	27-JUIL-1984
7953	NEWEDN	05-AVR-1996	
7954	NEWCHT	17-MAI-1974	17-JUIN-1983
7980	NEWCHT	16-JAN-1987	
L/C8005	NEWEDN	07-DEC-1984	02-MAI-1997
L/C8006	NEWEDN	05-AOÛT-1988	
8007	NEWEDN	30-AOÛT-2002	
8010	NEWEDN	07-JUIN-2002	
8011	NEWEDN	30-AOÛT-2002	
8012	NEWEDN	11-OCT-2002	
L/C8013	NEWEDN	04-NOV-1994	
L/C8014	NEWEDN	18-NOV-1994	
8015	NEWEDN	16-NOV-2001	
L/C8046	NEWEDN	07-OCT-1983	
L/C8047	NEWEDN	07-OCT-1983	06-DEC-1985
L/C8048	NEWEDN	30-DEC-1994	
L/C8049	NEWEDN	30-DEC-1994	

**\* 401(P) NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-OUEST - LOCKEPORT - BOUÉE LUMINEUSE À ÊTRE ENLEVÉE.**

Carte de référence: 4209

La Garde côtière canadienne suggère d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante:

Le feu du brise-lames intérieur de Lockeport (L.F. 381) (43° 42' 08.2" N 65° 06' 33.6" W)

Toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations par écrit dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis à Bill Belding, Agent senior des Aides à la navigation, Garde côtière canadienne, B.P. 700, Saint-Jean, N.-B., E2L 4B3, Téléphone: (506) 636-4703. Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(F2002-068)

**\* 408(P) NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-OUEST - ÎLE CROSS - SIGNAL DE BRUME À ÊTRE SUPPRIMÉ.**

Carte de référence: 4328

La Garde côtière canadienne suggère d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante:

Le signal de brume de l'île Cross (L.F. 443) (44° 18' 43.7" N 64° 10' 06.4" W)

Toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations par écrit dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis à Bill Belding, Agent senior des Aides à la navigation, Garde côtière canadienne, B.P. 700, Saint-Jean, N.-B., E2L 4B3, Téléphone: (506) 636-4703. Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(F2003-011)

**\* 409(P) NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-OUEST - ÎLE EAST IRONBOUND - SIGNAL DE BRUME À ÊTRE SUPPRIMÉ.**

Carte de référence: 4381

La Garde côtière canadienne suggère d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante:

Le signal de brume de l'île East Ironbound (L.F. 469) (44° 26' 22" N 64° 05' 02" W)

Toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations par écrit dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis à Bill Belding, Agent senior des Aides à la navigation, Garde côtière canadienne, B.P. 700, Saint-Jean, N.-B., E2L 4B3, Téléphone: (506) 636-4703. Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(F2003-012)

**\* 402(P) NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-OUEST - BASSIN BEDFORD - BOUÉES À ÊTRE ENLEVÉES.**

Carte de référence: 4201

La Garde côtière canadienne suggère d'enlever en permanence les aides à la navigation suivantes:

La bouée à espar d'avertissement HRR (44° 41' 48" N 63° 39' 26.1" W)

La bouée à espar d'avertissement HR (44° 40' 55" N 63° 38' 48" W)

Toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations par écrit dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis à Bill Belding, Agent senior des Aides à la navigation, Garde côtière canadienne, B.P. 700, Saint-Jean, N.-B., E2L 4B3, Téléphone: (506) 636-4703. Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(F2002-069, 070)

**\* 403(P) BAIE DE FUNDY - RÉCIF DE LA POINTE DEVINE - RÉFLECTEUR RADAR À SUPPRIMÉ.**

Carte de référence: 4116

La Garde côtière canadienne suggère d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante:

Le réflecteur radar du récif de la pointe Devine (45° 05' 25.6" N 66° 24' 56.9" W)

Toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations par écrit dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis à Bill Belding, Agent senior des Aides à la navigation, Garde côtière canadienne, B.P. 700, Saint-Jean, N.-B., E2L 4B3, Téléphone: (506) 636-4703. Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(F2002-086)

**\* 405(P) DÉTROIT DE NORTHUMBERLAND - APPROCHES DE CAPE TORMENTINE - BOUÉE LUMINEUSE À ÊTRE ENLEVÉE.**

Carte de référence: 4905

La Garde côtière canadienne suggère d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante:

La bouée lumineuse XD2 des approches de Cape Tormentine (L.F. 1094.5) (46° 08' 36" N 63° 44' 53.5" W)

Toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations par écrit dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis à Karen Campbell, Garde côtière canadienne, B.P. 1236, Charlottetown, Î.-P.-É., C1A 7M8. Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(G2003-024)

**\* 406 GOLFE DU SAINT- ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD, CÔTÉ SUD - CHARLOTTETOWN  
HARBOUR - FEU NOUVEAU.**

Référence: Avis 845(P)/93 annulé.

(G2003-018)

**\* 414 PUBLICATION DU SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – NOUVELLE ÉDITION  
DES INSTRUCTIONS NAUTIQUES.**

La première édition de *CEN 308 — Canal Rideau et rivière des Outaouais* est maintenant disponible. Ce fascicule annule et remplace le *Guide nautique Voie d'eau Rideau et rivière des Outaouais*, édition de 1987 et la réimpression de 1995. Il contient les informations pertinentes émises dans les éditions canadiennes des Avis aux navigateurs jusques et y compris l'**Édition mensuelle n° 2 de 2003**. Le prix du présent fascicule a été fixé à 19,95 \$.

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**1202 - Continuation A - Nouvelle édition - 10-SEPT-1999 - NAD 1983**

25-AVR-2003

Porter une balise Bn

LNMD. 27-AVR-2001  
48°25'02.3"N 070°53'08.7"W  
(L2003021) MPO(6405289-01)

**1209 - Saint-Fulgence à/to Rivière Shipshaw - Nouvelle édition - 14-DEC-1984 - NAD 1927**

25-AVR-2003

Porter une balise Bn

LNMD. 17-NOV-2000  
48°25'02.2"N 070°53'10.4"W  
(L2003021) MPO(6405289-01)

**1220 - Baie des Sept-Îles - Nouvelle édition - 28-FEV-1997 - NAD 1983**

11-AVR-2003

(P)Modifier le feu d'alignement antérieur FI G (Priv) pour lire Iso G (Priv)  
Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.

LNMD. 28-MARS-2003  
50°09'55.4"N 066°28'45.5"W

(L2003049) LF(1671) MPO(6405322-01)

(P)Modifier le feu d'alignement postérieur FI G (Priv) pour lire Iso G (Priv)  
Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.

50°09'52.8"N 066°28'55.4"W

(L2003050) LF(1671.1) MPO(6405323-01)

(P)Modifier le feu d'alignement antérieur FI Y (Priv) pour lire Iso Y (Priv)  
Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.

50°09'55.3"N 066°28'55.5"W

(L2003051) LF(1671.2) MPO(6405324-01)

(P)Modifier le feu d'alignement postérieur FI Y (Priv) pour lire Iso Y (Priv)  
Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.

50°09'49.7"N 066°28'55.5"W

(L2003052) LF(1671.3) MPO(6405325-01)

(P)Porter une profondeur de 2 mètres 2 décimètres

50°07'02.2"N 066°25'27.3"W  
MPO(6405248-01)

(P)Porter une profondeur de 0 mètre 4 décimètres

50°08'08.8"N 066°27'08.0"W  
MPO(6405248-02)

(P)Porter une profondeur de 4 mètres 8 décimètres

50°07'12.3"N 066°26'09.7"W  
MPO(6405248-03)

**1220 - Pointe Noire - Nouvelle édition - 28-FEV-1997 - NAD 1983**

11-AVR-2003

(P)Rayer la profondeur de 14 mètres  
Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.

LNMD. 28-MARS-2003  
50°10'03.8"N 066°28'17.2"W

MPO(6405312-05)

(P)Rayer la profondeur de 11 mètres 6 décimètres  
Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.

50°10'01.8"N 066°28'26.7"W

MPO(6405312-06)

(P)Rayer la profondeur de 12 mètres 3 décimètres  
Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.

50°10'03.4"N 066°28'43.1"W

MPO(6405312-12)

(P)Rayer la profondeur de 12 mètres  
Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.

50°10'01.9"N 066°28'46.4"W

MPO(6405312-14)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**1220 - Pointe Noire - Nouvelle édition - 28-FEV-1997 - NAD 1983**

11-AVR-2003

LNMD. 28-MARS-2003

(P)Modifier	le feu d'alignement antérieur FI G 4s 5m (Priv) pour lire Iso G 4s 5m (Priv)  Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°09'55.4"N 066°28'45.5"W  (L2003049) LF(1671) MPO(6405322-01)
(P)Modifier	le feu d'alignement postérieur FI G 4s 17m (Priv) pour lire Iso G 4s 17m (Priv)  Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°09'52.8"N 066°28'55.4"W  (L2003050) LF(1671.1) MPO(6405323-01)
(P)Modifier	le feu d'alignement antérieur FI Y 4s 19m (Priv) pour lire Iso Y 4s 19m (Priv)  Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°09'55.3"N 066°28'55.5"W  (L2003051) LF(1671.2) MPO(6405324-01)
(P)Modifier	le feu d'alignement postérieur FI Y 4s 27m (Priv) pour lire Iso Y 4s 27m (Priv)  Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°09'49.7"N 066°28'55.5"W  (L2003052) LF(1671.3) MPO(6405325-01)
(P)Porter	une profondeur de 10 mètres 5 décimètres  Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°09'59.1"N 066°29'14.7"W  MPO(6405312-01)
(P)Porter	une profondeur de 10 mètres 2 décimètres  Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°10'03.0"N 066°29'20.4"W  MPO(6405312-02)
(P)Porter	une profondeur de 11 mètres 1 décimètre  Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°10'00.9"N 066°29'10.5"W  MPO(6405312-03)
(P)Porter	une profondeur de 12 mètres 9 décimètres  Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°10'03.4"N 066°28'17.3"W  MPO(6405312-04)
(P)Porter	une profondeur de 10 mètres 9 décimètres  Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°10'01.7"N 066°28'27.7"W  MPO(6405312-07)
(P)Porter	une profondeur de 10 mètres 8 décimètres  Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°10'00.0"N 066°28'32.5"W  MPO(6405312-08)
(P)Porter	une profondeur de 7 mètres 5 décimètres  Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°09'56.3"N 066°28'38.3"W  MPO(6405312-09)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**1220 - Pointe Noire - Nouvelle édition - 28-FEV-1997 - NAD 1983**

11-AVR-2003		LNMD. 28-MARS-2003
(P)Porter	une profondeur de 10 mètres 9 décimètres Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°09'59.2"N 066°28'40.1"W  <i>MPO(6405312-10)</i>
(P)Porter	une profondeur de 11 mètres 5 décimètres Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°10'02.9"N 066°28'42.9"W  <i>MPO(6405312-11)</i>
(P)Porter	une profondeur de 11 mètres 6 décimètres Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°10'01.6"N 066°28'46.6"W  <i>MPO(6405312-13)</i>
(P)Porter	une profondeur de 7 mètres 8 décimètres Une nouvelle édition, incorporant ces modifications, sera disponible à une date ultérieure.	50°10'00.8"N 066°28'24.0"W  <i>MPO(6405312-15)</i>

**1310 - Section B-C - Nouvelle édition - 24-MARS-2000 - NAD 1983**

04-AVR-2003		LNMD. 28-FEV-2003
Rayer	la balise de jour Bn	45°35'37.8"N 073°27'41.8"W (L2003023) <i>MPO(6405291-01)</i>
Rayer	la limite de zone draguée	entre 45°32'45.9"N 073°31'47.3"W et 45°32'42.4"N 073°31'44.1"W <i>MPO(6405349-01)</i>
Modifier	' 9,4 m " pour lire " 9,1 m "	45°31'25.9"N 073°32'37.1"W <i>MPO(6405274-01)</i>
Modifier	' 8,8 m " pour lire " 8,2 m "	45°30'27.9"N 073°32'47.1"W <i>MPO(6405276-01)</i>
Modifier	' 8,8 m " pour lire " 8,2 m "	45°30'48.1"N 073°32'43.7"W <i>MPO(6405276-02)</i>
Modifier	' 8,8 m " pour lire " 8,2 m "	45°30'36.3"N 073°32'45.6"W <i>MPO(6405276-03)</i>
Porter	une limite de zone draguée	entre 45°32'44.4"N 073°31'46.2"W et 45°32'42.4"N 073°31'44.1"W <i>MPO(6405349-02)</i>

**1310 - Quai Alexandra - Nouvelle édition - 24-MARS-2000 - NAD 1983**

04-AVR-2003		LNMD. 28-FEV-2003
Modifier	' 8,8 m " pour lire " 8,2 m "	45°30'18.5"N 073°32'49.8"W <i>MPO(6405275-01)</i>
Modifier	' 8,8 m " pour lire " 8,2 m "	45°30'10.1"N 073°32'52.4"W <i>MPO(6405275-02)</i>
Modifier	' 8,8 m " pour lire " 8,2 m "	45°30'27.9"N 073°32'47.1"W <i>MPO(6405276-01)</i>

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**1312 - Port de Sorel - Nouvelle édition - 02-AVR-1999 - NAD 1983**

25-AVR-2003

LNMD. 28-FEV-2003

(P)Rayer	la profondeur de 6 mètres 1 décimètre Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.	46°02'57.4"N 073°07'00.7"W	MPO(6405337-01)
(P)Rayer	la profondeur de 7 mètres Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.	46°02'57.0"N 073°07'03.8"W	MPO(6405337-02)
(P)Rayer	la profondeur de 10 mètres 1 décimètre Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.	46°03'03.0"N 073°07'08.8"W	MPO(6405337-03)
(P)Rayer	la profondeur de 10 mètres 7 décimètres Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.	46°02'55.9"N 073°07'08.2"W	MPO(6405337-04)
(P)Rayer	la profondeur de 9 mètres 4 décimètres Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.	46°02'53.1"N 073°07'08.5"W	MPO(6405337-05)
(P)Rayer	la profondeur de 9 mètres 4 décimètres Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.	46°02'51.6"N 073°07'09.0"W	MPO(6405337-06)
(P)Rayer	la profondeur de 8 mètres 8 décimètres Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.	46°02'46.5"N 073°07'12.2"W	MPO(6405337-07)
(P)Rayer	la profondeur de 9 mètres Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.	46°02'47.8"N 073°07'14.0"W	MPO(6405337-08)
(P)Rayer	la profondeur de 9 mètres Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.	46°02'50.5"N 073°07'14.3"W	MPO(6405337-09)
(P)Rayer	la profondeur de 7 mètres 3 décimètres Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.	46°03'01.4"N 073°06'51.5"W	MPO(6405337-10)
(P)Porter	une profondeur de 7 mètres 3 décimètres Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.	46°02'59.6"N 073°06'57.7"W	MPO(6405337-11)
(P)Porter	une profondeur de 7 mètres 4 décimètres Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.	46°02'57.3"N 073°07'01.0"W	MPO(6405337-12)



**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**1312 - Port de Sorel - Nouvelle édition - 02-AVR-1999 - NAD 1983**

25-AVR-2003

(P)Porter une profondeur de 7 mètres 4 décimètres  
Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.

LNMD. 28-FEV-2003  
46°02'58.3"N 073°07'02.5"W

*MPO(6405337-13)*

(P)Porter une profondeur de 8 mètres 5 décimètres  
Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.

46°02'47.6"N 073°07'14.3"W

*MPO(6405337-14)*

(P)Porter une profondeur de 7 mètres  
Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.

46°02'50.9"N 073°07'14.8"W

*MPO(6405337-15)*

(P)Porter une profondeur de 5 mètres 6 décimètres  
Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.

46°02'59.1"N 073°06'50.6"W

*MPO(6405337-16)*

(P)Porter une profondeur de 10 mètres 2 décimètres  
Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.

46°02'50.5"N 073°07'08.2"W

*MPO(6405337-17)*

(P)Porter une profondeur de 10 mètres 3 décimètres  
Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.

46°02'54.0"N 073°07'05.9"W

*MPO(6405337-18)*

(P)Porter une profondeur de 10 mètres 3 décimètres  
Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.

46°02'53.9"N 073°07'08.5"W

*MPO(6405337-19)*

(P)Porter une profondeur de 10 mètres 9 décimètres  
Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.

46°03'01.1"N 073°07'01.6"W

*MPO(6405337-20)*

(P)Porter une profondeur de 10 mètres 5 décimètres  
Une annexe graphique incorporant ce changement sera disponible à une date ultérieure.

46°03'02.9"N 073°07'08.3"W

*MPO(6405337-21)*

**1313 - Batiscan au/to Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 28-JUIL-2000 - NAD 1983**

04-AVR-2003

Rayer la balise de jour BnOr

LNMD. 14-FEV-2003  
46°17'49.9"N 072°33'21.9"W  
(L2003028) *MPO(6405298-01)*

**1350 - Sorel - Feuille 1 - Carte nouvelle - 06-JUIL-1984 - NAD 1927**

25-AVR-2003

(P)Rayer la profondeur de 6 mètres 1 décimètre  
De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.

LNMD. 07-FEV-2003  
46°02'57.5"N 073°07'02.2"W

*MPO(6405337-01)*

(P)Rayer la profondeur de 7 mètres  
De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.

46°02'56.9"N 073°07'05.4"W

*MPO(6405337-02)*

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**1350 - Sorel - Feuille 1 - Carte nouvelle - 06-JUIL-1984 - NAD 1927**

25-AVR-2003

LNMD. 07-FEV-2003

(P)Rayer	la profondeur de 10 mètres 1 décimètre De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.	46°03'02.8"N 073°07'10.3"W	MPO(6405337-03)
(P)Rayer	la profondeur de 10 mètres 7 décimètres De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.	46°02'55.8"N 073°07'09.7"W	MPO(6405337-04)
(P)Rayer	la profondeur de 9 mètres 4 décimètres De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.	46°02'52.9"N 073°07'10.0"W	MPO(6405337-05)
(P)Rayer	la profondeur de 9 mètres 4 décimètres De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.	46°02'51.5"N 073°07'10.6"W	MPO(6405337-06)
(P)Rayer	la profondeur de 8 mètres 8 décimètres De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.	46°02'46.4"N 073°07'13.7"W	MPO(6405337-07)
(P)Rayer	la profondeur de 9 mètres De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.	46°02'47.7"N 073°07'15.8"W	MPO(6405337-08)
(P)Rayer	la profondeur de 9 mètres De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.	46°02'50.4"N 073°07'15.5"W	MPO(6405337-09)
(P)Rayer	la profondeur de 7 mètres 3 décimètres De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.	46°03'01.3"N 073°06'53.0"W	MPO(6405337-10)
(P)Porter	une profondeur de 7 mètres 3 décimètres De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.	46°02'59.5"N 073°06'59.2"W	MPO(6405337-11)
(P)Porter	une profondeur de 7 mètres 4 décimètres De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.	46°02'57.2"N 073°07'02.6"W	MPO(6405337-12)
(P)Porter	une profondeur de 7 mètres 4 décimètres De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.	46°02'58.2"N 073°07'04.0"W	MPO(6405337-13)
(P)Porter	une profondeur de 8 mètres 5 décimètres De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.	46°02'47.5"N 073°07'15.8"W	MPO(6405337-14)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**1350 - Sorel - Feuille 1 - Carte nouvelle - 06-JUIL-1984 - NAD 1927**

25-AVR-2003

LNMD. 07-FEV-2003

(P)Porter une profondeur de 7 mètres  
De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.

46°02'50.8"N 073°07'16.3"W

*MPO(6405337-15)*

(P)Porter une profondeur de 5 mètres 6 décimètres  
De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.

46°02'59.0"N 073°06'52.2"W

*MPO(6405337-16)*

(P)Porter une profondeur de 10 mètres 2 décimètres  
De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.

46°02'50.4"N 073°07'09.8"W

*MPO(6405337-17)*

(P)Porter une profondeur de 10 mètres 3 décimètres  
De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.

46°02'53.9"N 073°07'07.5"W

*MPO(6405337-18)*

(P)Porter une profondeur de 10 mètres 3 décimètres  
De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.

46°02'53.8"N 073°07'10.1"W

*MPO(6405337-19)*

(P)Porter une profondeur de 10 mètres 9 décimètres  
De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.

46°03'00.9"N 073°07'03.1"W

*MPO(6405337-20)*

(P)Porter une profondeur de 10 mètres 5 décimètres  
De plus amples informations seront disponibles à une date ultérieure.

46°03'02.8"N 073°07'09.9"W

*MPO(6405337-21)*

**1410 - Lac Saint-Louis - Nouvelle édition - 26-AVR-2002 - NAD 1983**

25-AVR-2003

LNMD. 24-JAN-2003

Rayer la bouée tonne d'avertissement jaune marquée "VAL"

45°25'52.2"N 073°46'29.2"W

*(L2002097) MPO(6405112-01)*

Porter une bouée plate d'avertissement, jaune, marquée "VAL"

45°25'28.4"N 073°47'34.4"W

*MPO(6405112-02)*

**L/C2120 - Niagara River to/à Long Point - Nouvelle édition - 06-NOV-1998 - NAD 1983**

11-AVR-2003

LNMD. 23-AOÛT-2002

Rayer le gazoduc

joignant 42°28'12.0"N 080°24'25.0"W

42°28'13.0"N 080°25'38.0"W

et 42°28'13.0"N 080°26'18.0"W

*MPO(6600550-01)*

Rayer la tête de puits

42°29'49.0"N 080°25'57.0"W

*MPO(6600775-08)*

Porter un gazoduc

entre 42°28'12.0"N 080°24'25.0"W

et 42°28'20.0"N 080°26'18.0"W

*MPO(6600550-02)*

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

04-AVR-2003

LNM/D. 28-MARS-2003

Rayer	le gazoduc	joignant	42°12'56.0"N	081°35'12.0"W
			42°12'42.0"N	081°35'44.0"W
			42°13'53.0"N	081°37'45.0"W
			42°15'00.0"N	081°40'00.0"W
		et	42°17'08.0"N	081°43'06.0"W
			<i>MPO(6600614-09)</i>	
Rayer	le gazoduc	joignant	42°15'23.0"N	081°05'16.0"W
			42°16'52.0"N	081°04'35.0"W
			42°18'02.0"N	081°03'43.0"W
			42°18'44.0"N	081°03'05.0"W
			42°21'11.0"N	081°00'52.0"W
		et	42°24'11.0"N	080°57'52.0"W
			<i>MPO(6600697-01)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°17'06.0"N	081°05'50.0"W
		et	42°16'52.0"N	081°04'35.0"W
			<i>MPO(6600697-02)</i>	
Rayer	le gazoduc	joignant	42°21'04.0"N	081°07'09.0"W
			42°19'54.0"N	081°05'00.0"W
		et	42°18'44.0"N	081°03'05.0"W
			<i>MPO(6600697-03)</i>	
Rayer	la tête de puits		42°21'11.0"N	081°00'52.0"W
			<i>MPO(6600697-04)</i>	
Déplacer	la tête de puits	de	42°12'42.0"N	081°35'44.0"W
		à	42°12'38.6"N	081°35'49.4"W
			<i>MPO(6600614-10)</i>	
Déplacer	la tête de puits	de	42°16'52.0"N	081°04'35.0"W
		à	42°16'47.6"N	081°04'33.2"W
			<i>MPO(6600697-05)</i>	
Porter	une tête de puits		42°13'51.9"N	081°38'55.0"W
			<i>MPO(6600614-01)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°13'51.9"N	081°38'55.0"W
		et	42°14'03.0"N	081°38'36.0"W
			<i>MPO(6600614-02)</i>	
Porter	une tête de puits		42°13'53.0"N	081°37'45.2"W
			<i>MPO(6600614-03)</i>	
Porter	une tête de puits		42°10'28.7"N	081°33'20.0"W
			<i>MPO(6600614-05)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°10'28.7"N	081°33'20.0"W
		et	42°10'22.0"N	081°33'16.0"W
			<i>MPO(6600614-06)</i>	
Porter	une tête de puits		42°12'55.4"N	081°36'45.1"W
			<i>MPO(6600614-07)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°12'55.4"N	081°36'45.1"W
		et	42°13'02.0"N	081°36'33.5"W
			<i>MPO(6600614-08)</i>	

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

04-AVR-2003				LNM/D. 28-MARS-2003
Porter	un gazoduc	joignant	42°12'56.0"N 081°35'12.0"W 42°12'38.6"N 081°35'49.4"W 42°13'02.0"N 081°36'33.5"W 42°14'53.3"N 081°39'56.4"W et 42°17'02.0"N 081°43'06.0"W	MPO(6600614-11)
Porter	un gazoduc	entre	42°12'38.6"N 081°35'49.4"W et 42°12'05.4"N 081°36'17.1"W	MPO(6600614-12)
Porter	une tête de puits		42°27'40.0"N 081°22'03.1"W	MPO(6600618-01)
Porter	un gazoduc	joignant	42°19'07.0"N 080°50'30.0"W 42°17'21.0"N 080°51'50.0"W et 42°16'56.0"N 080°50'55.0"W	MPO(6600619-01)
Porter	une conduite abandonnée	entre	42°15'23.0"N 081°05'16.0"W et 42°16'47.6"N 081°04'33.2"W	MPO(6600697-06)
Porter	un gazoduc	joignant	42°16'47.6"N 081°04'33.2"W 42°17'58.3"N 081°03'35.4"W 42°19'33.7"N 081°02'03.1"W 42°22'46.8"N 080°59'10.9"W et 42°24'11.0"N 080°57'52.0"W	MPO(6600697-07)
Porter	un gazoduc	entre	42°21'04.0"N 081°07'09.0"W et 42°18'41.4"N 081°02'59.5"W	MPO(6600697-08)
Porter	un gazoduc	entre	42°22'58.5"N 080°59'30.8"W et 42°22'46.8"N 080°59'10.9"W	MPO(6600697-09)
11-AVR-2003				LNM/D. 04-AVR-2003
Rayer	le gazoduc	joignant	42°28'10.0"N 080°24'23.0"W 42°28'12.0"N 080°25'37.0"W et 42°28'30.0"N 080°28'35.0"W	MPO(6600550-01)
Rayer	le gazoduc	joignant	42°26'18.6"N 080°55'33.7"W 42°25'35.0"N 080°55'08.0"W 42°24'57.0"N 080°52'40.0"W 42°24'38.0"N 080°49'06.0"W 42°22'06.0"N 080°48'38.0"W et 42°21'30.0"N 080°49'25.0"W	MPO(6600698-01)
Rayer	le gazoduc	entre	42°25'15.1"N 080°54'13.1"W et 42°25'24.0"N 080°54'28.0"W	MPO(6600698-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

04-AVR-2003

LNM/D. 28-MARS-2003

Rayer	le gazoduc	entre	42°25'07.0"N	080°52'59.0"W
		et	42°25'04.0"N	080°53'07.0"W
			<i>MPO(6600698-03)</i>	
Rayer	le gazoduc	joignant	42°26'29.0"N	080°50'10.0"W
			42°25'34.0"N	080°50'53.0"W
			42°25'33.0"N	080°51'15.0"W
		et	42°24'54.0"N	080°52'03.0"W
			<i>MPO(6600698-04)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°25'35.0"N	080°49'48.0"W
		et	42°25'34.0"N	080°50'53.0"W
			<i>MPO(6600698-05)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°24'55.0"N	080°51'43.0"W
		et	42°24'52.0"N	080°51'53.0"W
			<i>MPO(6600698-06)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°25'19.0"N	080°50'20.0"W
		et	42°24'44.0"N	080°50'34.0"W
			<i>MPO(6600698-07)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°24'44.0"N	080°49'14.0"W
		et	42°24'37.0"N	080°49'18.0"W
			<i>MPO(6600698-08)</i>	
Rayer	la tête de puits		42°24'52.0"N	080°50'24.0"W
			<i>MPO(6600698-09)</i>	
Rayer	le gazoduc	joignant	42°25'35.0"N	080°55'08.0"W
			42°25'01.0"N	080°54'47.0"W
			42°24'55.0"N	080°54'46.0"W
			42°24'40.0"N	080°54'20.0"W
			42°23'02.0"N	080°54'02.0"W
			42°21'56.0"N	080°53'34.0"W
		et	42°20'57.0"N	080°53'09.0"W
			<i>MPO(6600703-01)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°25'20.2"N	080°55'54.7"W
		et	42°25'31.6"N	080°55'09.1"W
			<i>MPO(6600703-02)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°24'29.7"N	080°56'39.6"W
		et	42°24'55.0"N	080°54'46.0"W
			<i>MPO(6600703-03)</i>	
Rayer	le gazoduc	joignant	42°24'28.5"N	080°55'47.0"W
			42°24'38.4"N	080°56'01.8"W
		et	42°25'01.0"N	080°54'47.0"W
			<i>MPO(6600703-04)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°22'34.0"N	080°55'44.1"W
		et	42°23'02.0"N	080°54'02.0"W
			<i>MPO(6600703-05)</i>	

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

04-AVR-2003

LNMD. 28-MARS-2003

Rayer	le gazoduc	entre 42°21'59.3"N 080°52'29.7"W et 42°21'56.0"N 080°53'34.0"W <i>MPO(6600703-06)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°23'41.5"N 080°54'46.2"W et 42°22'56.0"N 080°54'17.0"W <i>MPO(6600703-07)</i>
Rayer	le gazoduc	joignant 42°20'57.0"N 080°53'09.0"W 42°20'11.0"N 080°52'45.0"W et 42°18'43.0"N 080°48'25.0"W <i>MPO(6600704-01)</i>
Rayer	le gazoduc	joignant 42°18'08.0"N 080°56'05.0"W 42°19'15.0"N 080°54'52.0"W et 42°20'57.0"N 080°53'09.0"W <i>MPO(6600704-02)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°18'47.0"N 080°55'23.0"W et 42°18'54.0"N 080°55'34.0"W <i>MPO(6600704-03)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°20'01.0"N 080°53'46.0"W et 42°20'55.0"N 080°53'08.0"W <i>MPO(6600704-04)</i>
Rayer	la tête de puits	42°20'01.0"N 080°53'46.0"W <i>MPO(6600704-05)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°19'08.0"N 080°53'06.0"W et 42°19'57.0"N 080°52'40.0"W <i>MPO(6600704-06)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°20'02.0"N 080°52'29.0"W et 42°20'06.0"N 080°52'43.0"W <i>MPO(6600704-07)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°19'12.0"N 080°52'24.0"W et 42°20'11.0"N 080°52'45.0"W <i>MPO(6600704-08)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°19'07.0"N 080°50'30.0"W et 42°19'23.0"N 080°50'22.0"W <i>MPO(6600704-09)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°18'08.0"N 080°49'12.0"W et 42°19'12.0"N 080°49'51.0"W <i>MPO(6600704-10)</i>
Rayer	la tête de puits	42°18'08.0"N 080°49'12.0"W <i>MPO(6600704-11)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°18'54.0"N 080°49'34.0"W et 42°19'09.0"N 080°49'43.0"W <i>MPO(6600704-12)</i>

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

04-AVR-2003

LNMD. 28-MARS-2003

Rayer	le gazoduc	entre 42°19'54.0"N 080°50'04.0"W et 42°19'22.0"N 080°50'19.0"W <i>MPO(6600704-13)</i>
Rayer	la tête de puits	42°19'54.0"N 080°50'04.0"W <i>MPO(6600704-14)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°20'51.9"N 080°53'05.6"W et 42°20'57.0"N 080°53'09.0"W <i>MPO(6600704-15)</i>
Rayer	le gazoduc	joignant 42°18'05.9"N 080°45'59.8"W 42°18'04.0"N 080°45'15.0"W et 42°17'53.0"N 080°44'07.0"W <i>MPO(6600707-01)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°18'55.0"N 080°45'10.0"W et 42°18'04.0"N 080°45'15.0"W <i>MPO(6600707-02)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°17'38.0"N 080°45'45.0"W et 42°18'04.0"N 080°45'15.0"W <i>MPO(6600707-03)</i>
Rayer	la tête de puits	42°18'02.0"N 080°45'06.0"W <i>MPO(6600707-04)</i>
Rayer	la tête de puits	42°09'11.0"N 081°30'45.0"W <i>MPO(6600708-01)</i>
Rayer	la tête de puits	42°08'36.0"N 081°28'59.0"W <i>MPO(6600708-02)</i>
Rayer	la tête de puits	42°12'14.0"N 081°29'42.0"W <i>MPO(6600708-03)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°11'40.0"N 081°36'49.0"W et 42°12'08.0"N 081°36'19.0"W <i>MPO(6600708-04)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°13'26.0"N 081°22'54.0"W et 42°13'51.0"N 081°24'25.0"W <i>MPO(6600708-05)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°14'02.0"N 081°23'26.0"W et 42°13'51.0"N 081°24'25.0"W <i>MPO(6600708-06)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°14'15.0"N 081°24'56.0"W et 42°13'47.0"N 081°25'40.0"W <i>MPO(6600708-07)</i>
Rayer	la tête de puits	42°23'56.0"N 081°01'54.0"W <i>MPO(6600709-01)</i>
Rayer	la tête de puits	42°23'26.0"N 081°06'24.0"W <i>MPO(6600709-02)</i>



**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

04-AVR-2003

		LNM/D. 28-MARS-2003
Rayer	la tête de puits	42°22'49.0"N 081°06'05.0"W MPO(6600709-03)
Rayer	la tête de puits	42°17'38.0"N 081°05'13.0"W MPO(6600709-04)
Rayer	la tête de puits	42°16'32.0"N 081°05'21.0"W MPO(6600709-05)
Rayer	la tête de puits	42°16'05.0"N 081°02'31.0"W MPO(6600709-06)
Rayer	le gazoduc	entre 42°18'02.2"N 081°03'43.7"W et 42°17'58.3"N 081°03'35.4"W MPO(6600709-07)
Rayer	la tête de puits	42°18'02.2"N 081°03'43.7"W MPO(6600709-08)
Rayer	la tête de puits	42°18'09.0"N 081°02'28.0"W MPO(6600709-09)
Rayer	le gazoduc	entre 42°25'27.0"N 080°59'12.0"W et 42°23'57.0"N 081°00'30.0"W MPO(6600749-01)
Rayer	la tête de puits	42°25'26.0"N 080°59'13.0"W MPO(6600749-02)
Rayer	le gazoduc	joignant 42°24'05.0"N 080°58'52.0"W 42°24'04.0"N 080°58'32.0"W et 42°24'11.0"N 080°58'31.0"W MPO(6600749-03)
Rayer	la tête de puits	42°24'05.0"N 080°58'52.0"W MPO(6600749-04)
Rayer	le gazoduc	joignant 42°24'55.0"N 081°03'52.0"W 42°24'22.0"N 081°02'45.0"W et 42°24'10.0"N 080°57'52.0"W MPO(6600749-05)
Rayer	la tête de puits	42°24'55.0"N 081°03'52.0"W MPO(6600749-06)
Rayer	la tête de puits	42°24'48.0"N 081°01'36.0"W MPO(6600749-07)
Rayer	la tête de puits	42°24'27.0"N 081°02'38.0"W MPO(6600749-08)
Rayer	la tête de puits	42°22'22.0"N 080°54'34.0"W MPO(6600774-01)
Rayer	la tête de puits	42°22'59.0"N 080°53'55.0"W MPO(6600774-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

04-AVR-2003

Rayer	la tête de puits	LNMD. 28-MARS-2003 42°23'30.0"N 080°55'39.0"W MPO(6600774-03)
Rayer	la tête de puits	42°23'52.0"N 080°53'23.0"W MPO(6600774-04)
Rayer	la tête de puits	42°24'10.0"N 080°52'31.0"W MPO(6600774-05)
Rayer	la tête de puits	42°24'37.0"N 080°37'03.0"W MPO(6600775-01)
Rayer	la tête de puits	42°23'54.0"N 080°36'18.0"W MPO(6600775-02)
Rayer	la tête de puits	42°29'18.0"N 080°33'58.0"W MPO(6600775-03)
Rayer	la tête de puits	42°27'30.0"N 080°33'49.0"W MPO(6600775-04)
Rayer	la tête de puits	42°31'33.0"N 080°31'43.0"W MPO(6600775-05)
Rayer	la tête de puits	42°27'38.0"N 080°29'52.0"W MPO(6600775-06)
Rayer	la tête de puits	42°24'11.0"N 080°29'18.0"W MPO(6600775-07)
Rayer	la tête de puits	42°29'49.0"N 080°25'57.0"W MPO(6600775-08)
Rayer	la tête de puits	42°27'20.0"N 080°46'49.0"W MPO(6600776-01)
Rayer	la tête de puits	42°27'21.0"N 080°45'31.0"W MPO(6600776-02)
Rayer	la tête de puits	42°28'57.0"N 080°41'15.0"W MPO(6600776-03)
Rayer	la tête de puits	42°29'17.0"N 080°40'05.0"W MPO(6600776-04)
Rayer	la tête de puits	42°20'08.0"N 080°44'58.0"W MPO(6600777-01)
Rayer	la tête de puits	42°20'48.0"N 080°45'03.0"W MPO(6600777-02)
Rayer	la tête de puits	42°21'31.0"N 080°48'28.0"W MPO(6600777-03)
Rayer	la tête de puits	42°21'33.0"N 080°44'48.0"W MPO(6600777-04)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

04-AVR-2003

		LNM/D. 28-MARS-2003	
Rayer	la tête de puits	42°22'30.0"N 080°45'22.0"W MPO(6600777-05)	
Rayer	la tête de puits	42°23'07.0"N 080°45'12.0"W MPO(6600777-06)	
Rayer	la tête de puits	42°23'09.0"N 080°46'48.0"W MPO(6600777-07)	
Rayer	la tête de puits	42°23'20.0"N 080°45'48.0"W MPO(6600777-08)	
Rayer	la tête de puits	42°24'05.0"N 080°45'01.0"W MPO(6600777-09)	
Rayer	le gazoduc	entre 42°26'07.0"N 080°59'37.0"W et 42°23'18.8"N 081°28'25.3"W MPO(6600779-01)	
Déplacer	la tête de puits	de 42°25'38.0"N 080°50'58.0"W à 42°25'35.3"N 080°51'01.1"W MPO(6600698-10)	
Déplacer	la tête de puits	de 42°22'06.0"N 080°48'38.0"W à 42°22'03.3"N 080°48'58.7"W MPO(6600698-11)	
Déplacer	la tête de puits	de 42°24'40.1"N 080°58'16.7"W à 42°24'49.6"N 080°58'04.8"W MPO(6600770-05)	
Déplacer	la tête de puits	de 42°21'47.0"N 080°55'08.0"W à 42°21'44.4"N 080°55'06.6"W MPO(6600770-09)	
Porter	un gazoduc	entre 42°28'10.0"N 080°24'23.0"W et 42°28'30.0"N 080°28'35.0"W MPO(6600550-02)	
Porter	un gazoduc	joignant 42°26'18.4"N 080°55'34.1"W 42°25'31.4"N 080°55'09.5"W 42°25'16.1"N 080°54'19.5"W 42°25'05.0"N 080°53'05.1"W 42°24'54.7"N 080°51'48.6"W 42°24'52.2"N 080°50'31.5"W 42°24'40.1"N 080°49'18.0"W 42°22'03.3"N 080°48'58.7"W et 42°21'28.8"N 080°49'31.2"W MPO(6600698-12)	
Porter	un gazoduc	joignant 42°26'29.0"N 080°50'10.4"W 42°25'35.3"N 080°51'01.1"W 42°25'20.3"N 080°50'22.2"W et 42°24'52.2"N 080°50'31.5"W MPO(6600698-13)	

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

04-AVR-2003

LNMD. 28-MARS-2003

Porter	un gazoduc	entre 42°24'45.4"N 080°49'15.5"W et 42°24'40.1"N 080°49'18.0"W <i>MPO(6600698-14)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°25'07.0"N 080°52'59.0"W et 42°25'05.0"N 080°53'05.1"W <i>MPO(6600698-15)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 42°25'31.4"N 080°55'09.5"W 42°24'40.3"N 080°54'58.4"W 42°23'35.7"N 080°54'29.1"W 42°22'50.9"N 080°54'09.0"W 42°21'44.1"N 080°53'43.7"W et 42°21'00.8"N 080°53'18.6"W <i>MPO(6600703-08)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°25'20.2"N 080°55'54.7"W et 42°25'31.4"N 080°55'09.5"W <i>MPO(6600703-09)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°24'30.1"N 080°55'38.7"W et 42°24'40.3"N 080°54'58.4"W <i>MPO(6600703-10)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°24'26.9"N 080°55'46.1"W et 42°24'40.7"N 080°54'57.5"W <i>MPO(6600703-11)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°22'34.0"N 080°55'44.1"W et 42°22'50.9"N 080°54'09.0"W <i>MPO(6600703-12)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°21'59.3"N 080°52'29.7"W et 42°21'44.1"N 080°53'43.7"W <i>MPO(6600703-13)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°23'41.5"N 080°54'46.2"W et 42°22'50.0"N 080°54'14.2"W <i>MPO(6600703-14)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 42°21'00.8"N 080°53'18.6"W 42°20'04.2"N 080°52'35.8"W 42°19'12.2"N 080°50'27.0"W 42°18'59.8"N 080°49'43.4"W et 42°18'43.0"N 080°48'25.0"W <i>MPO(6600705-01)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 42°18'08.0"N 080°56'05.0"W 42°18'54.0"N 080°55'32.7"W 42°19'15.0"N 080°54'52.0"W et 42°21'00.8"N 080°53'18.6"W <i>MPO(6600705-02)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°20'51.9"N 080°53'05.6"W et 42°21'00.8"N 080°53'18.6"W <i>MPO(6600705-03)</i>

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

04-AVR-2003

LNMD. 28-MARS-2003

Porter	une conduite abandonnée	entre 42°19'08.2"N 080°53'07.0"W et 42°20'04.2"N 080°52'35.8"W <i>MPO(6600705-04)</i>
Porter	une conduite abandonnée	entre 42°19'12.0"N 080°52'24.0"W et 42°20'04.2"N 080°52'35.8"W <i>MPO(6600705-05)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°19'07.0"N 080°50'30.0"W et 42°19'12.2"N 080°50'27.0"W <i>MPO(6600705-06)</i>
Porter	une conduite abandonnée	entre 42°18'07.6"N 080°49'12.5"W et 42°18'59.8"N 080°49'43.4"W <i>MPO(6600705-07)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°18'54.0"N 080°49'34.0"W et 42°18'59.8"N 080°49'43.4"W <i>MPO(6600705-08)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°19'54.2"N 080°50'04.0"W et 42°19'12.2"N 080°50'27.0"W <i>MPO(6600705-09)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°18'05.9"N 080°45'59.8"W et 42°17'53.0"N 080°44'07.0"W <i>MPO(6600707-05)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°18'55.0"N 080°45'10.0"W et 42°18'00.2"N 080°45'09.6"W <i>MPO(6600707-06)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°17'38.0"N 080°45'45.0"W et 42°18'00.2"N 080°45'09.6"W <i>MPO(6600707-07)</i>
Porter	une tête de puits	42°23'31.5"N 081°01'16.8"W <i>MPO(6600770-01)</i>
Porter	une tête de puits	42°25'20.8"N 080°59'30.6"W <i>MPO(6600770-02)</i>
Porter	une tête de puits	42°25'28.9"N 080°59'11.5"W <i>MPO(6600770-03)</i>
Porter	une tête de puits	42°25'29.6"N 080°58'36.9"W <i>MPO(6600770-04)</i>
Porter	une tête de puits	42°23'20.9"N 080°57'53.6"W <i>MPO(6600770-06)</i>
Porter	une tête de puits	42°23'50.6"N 080°57'14.3"W <i>MPO(6600770-07)</i>
Porter	une tête de puits	42°23'02.0"N 080°56'55.5"W <i>MPO(6600770-08)</i>

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

04-AVR-2003

LNMD. 28-MARS-2003

Porter un gazoduc

joignant 42°26'07.0"N 080°59'37.5"W  
42°25'28.4"N 080°59'17.6"W  
42°24'40.1"N 080°58'16.7"W  
42°23'42.3"N 080°56'32.7"W  
et 42°23'50.6"N 080°57'14.3"W  
*MPO(6600771-01)*

Porter un gazoduc

entre 42°23'20.9"N 080°57'52.6"W  
et 42°24'09.0"N 080°57'52.2"W  
*MPO(6600771-02)*

Porter un gazoduc

entre 42°24'04.9"N 080°58'52.7"W  
et 42°24'09.0"N 080°57'52.2"W  
*MPO(6600771-03)*

Porter un gazoduc

joignant 42°23'53.1"N 081°00'31.6"W  
42°24'15.4"N 081°00'12.7"W  
et 42°25'28.4"N 080°59'17.6"W  
*MPO(6600771-04)*

Porter une conduite abandonnée

joignant 42°24'26.1"N 081°02'47.0"W  
42°24'22.3"N 081°02'44.3"W  
42°24'21.5"N 081°01'38.0"W  
42°24'15.4"N 081°00'12.7"W  
et 42°24'09.0"N 080°57'52.2"W  
*MPO(6600771-05)*

Porter un gazoduc

joignant 42°26'07.0"N 080°59'37.5"W  
42°25'56.0"N 081°02'07.1"W  
42°25'40.2"N 081°04'44.9"W  
42°25'27.2"N 081°07'20.6"W  
42°25'11.8"N 081°10'00.4"W  
42°24'55.0"N 081°12'38.4"W  
42°24'39.3"N 081°15'16.1"W  
42°24'23.0"N 081°17'54.0"W  
42°24'07.4"N 081°20'31.9"W  
42°23'52.6"N 081°23'10.3"W  
42°23'36.3"N 081°25'48.2"W  
et 42°23'18.8"N 081°28'25.3"W  
*MPO(6600779-02)*

18-AVR-2003

LNMD. 11-AVR-2003

Rayer le gazoduc

joignant 42°39'43.0"N 081°13'55.0"W  
42°39'18.0"N 081°13'53.0"W  
42°37'40.0"N 081°12'43.0"W  
et 42°36'27.0"N 081°08'15.0"W  
*MPO(6600781-01)*

Rayer le gazoduc

joignant 42°39'42.0"N 081°13'46.0"W  
42°39'16.0"N 081°13'46.0"W  
42°37'53.0"N 081°12'40.0"W  
42°36'12.0"N 081°07'08.0"W  
42°34'05.0"N 081°00'56.0"W  
42°32'56.0"N 080°58'08.0"W  
42°31'47.0"N 080°54'25.0"W  
42°30'31.0"N 080°48'45.0"W  
et 42°29'09.0"N 080°39'40.0"W  
*MPO(6600781-02)*

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

18-AVR-2003

LNMD. 11-AVR-2003

Rayer le gazoduc

joignant 42°36'43.0"N 081°08'52.0"W  
42°36'51.0"N 081°08'48.0"W  
42°36'24.0"N 081°07'20.0"W  
42°34'11.0"N 081°00'50.0"W  
42°33'01.0"N 080°58'05.0"W  
et 42°32'56.0"N 080°58'08.0"W  
*MPO(6600781-03)*

Rayer le gazoduc

joignant 42°33'22.0"N 080°59'28.0"W  
42°33'33.0"N 080°58'48.0"W  
42°33'29.0"N 080°58'30.0"W  
42°33'39.0"N 080°58'27.0"W  
et 42°33'58.0"N 080°56'54.0"W  
*MPO(6600781-04)*

Rayer le gazoduc

joignant 42°22'35.0"N 080°44'49.0"W  
42°21'55.0"N 080°44'34.0"W  
42°21'29.0"N 080°43'36.0"W  
42°21'26.0"N 080°42'12.0"W  
42°20'44.0"N 080°40'20.0"W  
42°20'37.0"N 080°39'17.0"W  
42°20'28.0"N 080°38'12.0"W  
42°20'16.0"N 080°37'06.0"W  
et 42°20'03.0"N 080°36'11.0"W  
*MPO(6600782-01)*

Rayer le gazoduc

joignant 42°22'30.0"N 080°45'22.0"W  
42°22'35.0"N 080°44'49.0"W  
et 42°22'27.0"N 080°44'12.0"W  
*MPO(6600782-02)*

Rayer le gazoduc

entre 42°21'32.0"N 080°44'48.0"W  
et 42°21'55.0"N 080°44'34.0"W  
*MPO(6600782-03)*

Rayer le gazoduc

entre 42°21'57.0"N 080°44'16.0"W  
et 42°21'50.0"N 080°44'20.0"W  
*MPO(6600782-04)*

Rayer le gazoduc

entre 42°20'36.0"N 080°40'21.0"W  
et 42°20'44.0"N 080°40'20.0"W  
*MPO(6600782-05)*

Rayer le gazoduc

entre 42°20'32.0"N 080°39'12.0"W  
et 42°20'37.0"N 080°39'17.0"W  
*MPO(6600782-06)*

Rayer le gazoduc

entre 42°20'20.0"N 080°38'08.0"W  
et 42°20'28.0"N 080°38'12.0"W  
*MPO(6600782-07)*

Rayer le gazoduc

joignant 42°23'20.0"N 080°45'48.0"W  
42°23'32.0"N 080°44'55.0"W  
et 42°23'13.1"N 080°44'35.0"W  
*MPO(6600782-08)*

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

18-AVR-2003

LNMD. 11-AVR-2003

Rayer	le gazoduc	joignant	42°27'20.0"N	080°45'02.0"W
			42°24'45.0"N	080°44'52.0"W
			42°24'16.0"N	080°41'17.0"W
			42°24'05.0"N	080°38'44.0"W
			42°23'58.0"N	080°37'42.0"W
		et	42°23'54.0"N	080°36'18.0"W
			<i>MPO(6600784-01)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°25'36.0"N	080°44'37.0"W
		et	42°25'37.0"N	080°44'57.0"W
			<i>MPO(6600784-02)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°25'27.0"N	080°41'07.0"W
		et	42°24'18.5"N	080°41'20.4"W
			<i>MPO(6600784-03)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°23'54.6"N	080°41'20.5"W
		et	42°24'18.5"N	080°41'20.4"W
			<i>MPO(6600784-04)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°24'33.4"N	080°41'14.5"W
		et	42°24'18.5"N	080°41'20.4"W
			<i>MPO(6600784-05)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°23'13.6"N	080°40'48.3"W
		et	42°24'16.0"N	080°41'17.0"W
			<i>MPO(6600784-06)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°24'23.5"N	080°40'05.7"W
		et	42°24'11.0"N	080°40'11.0"W
			<i>MPO(6600784-07)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°23'56.1"N	080°40'32.9"W
		et	42°24'11.0"N	080°40'11.0"W
			<i>MPO(6600784-08)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°23'30.5"N	080°39'46.3"W
		et	42°24'09.0"N	080°40'13.0"W
			<i>MPO(6600784-09)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°24'42.3"N	080°39'06.0"W
		et	42°24'11.0"N	080°40'11.0"W
			<i>MPO(6600784-10)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°24'46.6"N	080°39'11.8"W
		et	42°24'05.0"N	080°38'44.0"W
			<i>MPO(6600784-11)</i>	
Rayer	le gazoduc	joignant	42°23'58.0"N	080°37'42.0"W
			42°23'05.0"N	080°37'23.0"W
		et	42°23'00.7"N	080°37'27.9"W
			<i>MPO(6600784-12)</i>	
Porter	un gazoduc	joignant	42°39'44.3"N	081°13'53.2"W
			42°39'19.4"N	081°13'49.4"W
		et	42°37'39.0"N	081°12'45.0"W



**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

18-AVR-2003

LNMD. 11-AVR-2003

Porter	un gazoduc	joignant 42°36'46.4"N 081°09'48.9"W et 42°36'28.4"N 081°08'14.4"W <i>MPO(6600781-05)</i>
Porter	une conduite abandonnée	joignant 42°33'22.3"N 080°59'31.2"W 42°33'29.8"N 080°58'30.9"W et 42°33'58.9"N 080°56'53.4"W <i>MPO(6600781-06)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 42°32'53.1"N 080°58'13.4"W 42°30'18.6"N 080°47'13.6"W 42°29'58.0"N 080°45'02.7"W 42°29'34.1"N 080°42'40.3"W 42°29'30.0"N 080°42'24.0"W et 42°28'58.3"N 080°40'11.8"W <i>MPO(6600781-07)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 42°22'35.0"N 080°44'49.0"W 42°22'27.5"N 080°44'49.9"W 42°21'58.4"N 080°44'39.0"W 42°21'34.4"N 080°43'41.1"W 42°21'25.4"N 080°42'14.6"W 42°20'34.7"N 080°40'19.6"W 42°20'30.8"N 080°39'13.4"W 42°20'20.3"N 080°38'09.6"W 42°20'11.9"N 080°37'10.2"W et 42°20'02.9"N 080°36'11.4"W <i>MPO(6600782-09)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 42°22'27.2"N 080°45'22.0"W 42°22'27.5"N 080°44'49.9"W et 42°22'24.7"N 080°44'13.5"W <i>MPO(6600782-10)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°21'31.7"N 080°44'48.6"W et 42°21'58.4"N 080°44'39.0"W <i>MPO(6600782-11)</i>
Porter	un gazoduc	entre 42°21'55.0"N 080°44'17.4"W et 42°21'58.4"N 080°44'39.0"W <i>MPO(6600782-12)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 42°23'19.9"N 080°45'49.5"W 42°23'39.0"N 080°44'55.6"W et 42°23'13.1"N 080°44'35.0"W <i>MPO(6600782-13)</i>
Porter	un gazoduc	joignant 42°27'20.0"N 080°45'02.0"W 42°26'57.3"N 080°45'03.7"W 42°26'18.7"N 080°45'05.7"W 42°25'55.3"N 080°44'57.0"W 42°25'36.6"N 080°44'58.2"W 42°24'52.8"N 080°44'51.8"W 42°24'18.3"N 080°41'20.8"W et 42°24'16.9"N 080°40'07.9"W

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

18-AVR-2003

LNMD. 11-AVR-2003

Porter	un gazoduc	joignant	42°23'57.8"N	080°38'38.2"W
			42°23'51.0"N	080°37'39.8"W
		et	42°23'54.5"N	080°36'19.6"W
			<i>MPO(6600784-13)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°26'19.4"N	080°44'54.4"W
		et	42°26'18.7"N	080°45'05.7"W
			<i>MPO(6600784-14)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°25'38.1"N	080°44'36.9"W
		et	42°25'36.6"N	080°44'58.2"W
			<i>MPO(6600784-15)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°24'45.0"N	080°44'52.0"W
		et	42°24'52.8"N	080°44'51.8"W
			<i>MPO(6600784-16)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°25'27.0"N	080°41'07.0"W
		et	42°24'18.3"N	080°41'20.8"W
			<i>MPO(6600784-17)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°24'33.4"N	080°41'14.4"W
		et	42°24'18.3"N	080°41'20.8"W
			<i>MPO(6600784-18)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°23'55.0"N	080°41'17.0"W
		et	42°24'18.3"N	080°41'20.8"W
			<i>MPO(6600784-19)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°23'13.6"N	080°40'48.2"W
		et	42°24'18.3"N	080°41'20.8"W
			<i>MPO(6600784-20)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°23'55.0"N	080°40'35.0"W
		et	42°24'16.9"N	080°40'07.9"W
			<i>MPO(6600784-21)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°24'42.3"N	080°39'05.9"W
		et	42°24'16.9"N	080°40'07.9"W
			<i>MPO(6600784-22)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°23'29.0"N	080°39'44.0"W
		et	42°24'16.9"N	080°40'07.9"W
			<i>MPO(6600784-23)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°24'30.0"N	080°38'06.0"W
		et	42°23'57.8"N	080°38'38.2"W
			<i>MPO(6600784-24)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°22'46.0"N	080°39'09.0"W
		et	42°23'57.8"N	080°38'38.2"W
			<i>MPO(6600784-25)</i>	
Porter	un gazoduc	entre	42°23'00.7"N	080°37'27.8"W
		et	42°23'51.0"N	080°37'39.8"W
			<i>MPO(6600784-26)</i>	

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

25-AVR-2003

LNMD. 18-AVR-2003

Rayer	le gazoduc	joignant	42°32'53.1"N	080°58'13.4"W
			42°32'42.0"N	080°58'24.0"W
			42°26'01.0"N	080°58'00.0"W
		et	42°24'11.0"N	080°58'09.0"W
			<i>MPO(6600783-01)</i>	
Rayer	le gazoduc	joignant	42°29'27.0"N	080°41'38.0"W
			42°28'19.0"N	080°41'11.0"W
		et	42°27'17.0"N	080°41'17.0"W
			<i>MPO(6600785-01)</i>	
Rayer	le gazoduc	joignant	42°28'32.0"N	080°41'17.0"W
			42°28'08.0"N	080°40'33.0"W
		et	42°27'21.0"N	080°39'53.0"W
			<i>MPO(6600785-02)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°28'58.3"N	080°40'11.8"W
		et	42°29'05.0"N	080°39'36.0"W
			<i>MPO(6600785-03)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°29'09.0"N	080°39'40.0"W
		et	42°28'29.0"N	080°35'35.0"W
			<i>MPO(6600785-04)</i>	
Rayer	le gazoduc	joignant	42°28'06.0"N	080°37'05.0"W
			42°28'25.0"N	080°35'44.0"W
		et	42°28'25.0"N	080°35'33.0"W
			<i>MPO(6600785-05)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°26'54.0"N	080°34'54.0"W
		et	42°28'29.0"N	080°35'35.0"W
			<i>MPO(6600786-01)</i>	
Rayer	le gazoduc	entre	42°25'53.0"N	080°34'37.0"W
		et	42°26'04.0"N	080°34'29.0"W
			<i>MPO(6600786-02)</i>	
Déplacer	la tête de puits	de	42°33'14.0"N	080°55'17.0"W
		à	42°33'10.5"N	080°55'23.1"W
			<i>MPO(6600783-03)</i>	
Déplacer	la tête de puits	de	42°29'07.0"N	080°38'22.0"W
		à	42°29'15.8"N	080°38'23.3"W
			<i>MPO(6600785-12)</i>	
Porter	une tête de puits		42°28'33.8"N	080°50'48.5"W
			<i>MPO(6600783-02)</i>	
Porter	un gazoduc	joignant	42°32'53.1"N	080°58'13.4"W
			42°32'35.8"N	080°58'22.6"W
			42°26'01.7"N	080°58'13.7"W
		et	42°24'09.0"N	080°57'52.2"W
			<i>MPO(6600783-04)</i>	
Porter	un gazoduc	joignant	42°26'07.0"N	080°59'37.5"W
			42°26'01.4"N	080°58'55.8"W
		et	42°26'00.5"N	080°58'19.6"W
			<i>MPO(6600783-05)</i>	

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - Carte nouvelle - 18-DEC-1987 - NAD 1927**

25-AVR-2003

LNMD. 18-AVR-2003

Porter un gazoduc

joignant 42°29'30.0"N 080°42'24.0"W  
42°29'30.0"N 080°41'40.5"W  
42°29'09.0"N 080°39'40.0"W  
42°28'43.5"N 080°37'54.3"W  
et 42°28'29.5"N 080°35'39.4"W  
*MPO(6600785-06)*

Porter un gazoduc

joignant 42°29'30.0"N 080°41'40.5"W  
42°29'03.6"N 080°41'30.2"W  
42°28'24.7"N 080°41'08.9"W  
42°28'04.2"N 080°40'40.3"W  
42°27'21.0"N 080°39'53.0"W  
et 42°27'05.5"N 080°38'48.9"W  
*MPO(6600785-07)*

Porter un gazoduc

joignant 42°27'17.0"N 080°41'17.0"W  
42°28'04.2"N 080°40'40.3"W  
42°28'08.0"N 080°40'33.0"W  
42°28'58.3"N 080°40'11.8"W  
et 42°29'09.0"N 080°39'40.0"W  
*MPO(6600785-08)*

Porter un gazoduc

joignant 42°28'58.3"N 080°40'11.8"W  
42°28'15.0"N 080°37'51.0"W  
et 42°28'29.5"N 080°35'39.4"W  
*MPO(6600785-09)*

Porter un gazoduc

joignant 42°28'06.0"N 080°37'04.0"W  
42°28'17.5"N 080°35'49.0"W  
et 42°28'29.5"N 080°35'39.4"W  
*MPO(6600785-10)*

Porter un gazoduc

entre 42°27'47.0"N 080°38'05.0"W  
et 42°28'15.0"N 080°37'51.0"W  
*MPO(6600785-11)*

Porter une tête de puits

42°26'26.1"N 080°34'34.9"W  
*MPO(6600786-03)*

Porter un gazoduc

entre 42°26'26.1"N 080°34'34.9"W  
et 42°26'04.0"N 080°34'29.0"W  
*MPO(6600786-04)*

Porter un gazoduc

entre 42°26'31.0"N 080°35'25.0"W  
et 42°26'54.0"N 080°34'54.0"W  
*MPO(6600786-05)*

Porter un gazoduc

entre 42°26'54.0"N 080°34'54.0"W  
et 42°28'29.5"N 080°35'39.4"W  
*MPO(6600786-06)*

**L/C2122 - Pointe aux Pins to/à Point Pelee - Nouvelle édition - 05-JUIL-1991 - NAD 1927**

04-AVR-2003

LNMD. 28-MARS-2003

Rayer le gazoduc

joignant 42°12'56.0"N 081°35'12.0"W  
42°12'42.0"N 081°35'44.0"W  
et 42°13'53.0"N 081°37'45.0"W

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2122 - Pointe aux Pins to/à Point Pelee - Nouvelle édition - 05-JUIL-1991 - NAD 1927**

04-AVR-2003			LNM/D. 28-MARS-2003
Rayer	le gazoduc	joignant	42°15'00.0"N 081°40'00.0"W et 42°21'30.0"N 081°49'53.0"W <i>MPO(6600614-09)</i>
Rayer	le gazoduc	entre	42°12'42.0"N 081°35'44.0"W et 42°12'05.6"N 081°36'16.7"W <i>MPO(6600614-13)</i>
Déplacer	la tête de puits	de	42°12'42.0"N 081°35'44.0"W à 42°12'38.6"N 081°35'49.4"W <i>MPO(6600614-10)</i>
Porter	une tête de puits		42°13'52.0"N 081°38'55.0"W <i>MPO(6600614-01)</i>
Porter	un gazoduc	entre	42°13'52.0"N 081°38'55.0"W et 42°14'03.0"N 081°38'36.0"W <i>MPO(6600614-02)</i>
Porter	une tête de puits		42°13'53.1"N 081°37'45.1"W <i>MPO(6600614-03)</i>
Porter	une tête de puits		42°10'28.7"N 081°33'20.0"W <i>MPO(6600614-05)</i>
Porter	un gazoduc	entre	42°10'28.7"N 081°33'20.0"W et 42°10'24.0"N 081°33'18.0"W <i>MPO(6600614-06)</i>
Porter	une tête de puits		42°12'55.4"N 081°36'45.0"W <i>MPO(6600614-07)</i>
Porter	un gazoduc	entre	42°12'55.4"N 081°36'45.0"W et 42°13'02.1"N 081°36'33.4"W <i>MPO(6600614-08)</i>
Porter	un gazoduc	joignant	42°12'56.0"N 081°35'12.0"W 42°12'38.6"N 081°35'49.4"W 42°13'02.1"N 081°36'33.4"W 42°14'53.4"N 081°39'56.4"W et 42°21'25.4"N 081°49'57.3"W <i>MPO(6600614-11)</i>
Porter	un gazoduc	entre	42°12'38.6"N 081°35'49.4"W et 42°12'05.5"N 081°36'17.1"W <i>MPO(6600614-12)</i>
11-AVR-2003			LNM/D. 04-AVR-2003
Rayer	la tête de puits		42°09'11.0"N 081°30'45.0"W <i>MPO(6600708-01)</i>
Rayer	la tête de puits		42°08'36.0"N 081°28'59.0"W <i>MPO(6600708-02)</i>
Rayer	la tête de puits		42°12'11.5"N 081°29'42.0"W <i>MPO(6600708-03)</i>

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C2122 - Pointe aux Pins to/à Point Pelee - Nouvelle édition - 05-JUIL-1991 - NAD 1927**

11-AVR-2003		LNLM/D. 04-AVR-2003
Rayer	le gazoduc	entre 42°11'40.0"N 081°36'49.0"W et 42°12'08.0"N 081°36'19.0"W <i>MPO(6600708-04)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°13'26.0"N 081°22'54.0"W et 42°13'51.0"N 081°24'25.0"W <i>MPO(6600708-05)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°14'00.0"N 081°23'27.0"W et 42°13'51.0"N 081°24'25.0"W <i>MPO(6600708-06)</i>
Rayer	le gazoduc	entre 42°14'15.0"N 081°24'56.0"W et 42°13'47.0"N 081°25'40.0"W <i>MPO(6600708-07)</i>

**2261 - Bayfield to/à Douglas Point - Nouvelle édition - 13-JUIN-1986 - NAD 1927**

04-AVR-2003		LNLM/D. 17-JAN-2003
Modifier	la note	43°43'06.0"N 081°42'42.0"W
	See inset / Voir cartouche Chart / Carte 2291	
	pour lire	
	See inset / Voir cartouche Chart / Carte 2228	
		<i>MPO(6600787-01)</i>

**L/C2300 - Lake Superior/Lac Supérieur - Carte nouvelle - 24-AVR-1998 - NAD 1983**

04-AVR-2003		LNLM/D. 07-MARS-2003
Déplacer	le feu aéronautique	de 48°22'48.0"N 089°17'48.0"W à 48°22'19.0"N 089°19'26.0"W <i>MPO(6600769-02)</i>
Déplacer	le feu aéronautique	de 46°29'10.0"N 084°29'54.0"W à 46°29'06.0"N 084°30'34.0"W <i>MPO(6600769-04)</i>
Porter	un radiophare aéronautique RC	48°20'48.0"N 089°26'01.0"W <i>MPO(6600769-01)</i>
Porter	un radiophare aéronautique RC	46°30'44.0"N 084°36'54.0"W <i>MPO(6600769-03)</i>

**L/C4002 - Golfe du Saint-Laurent/Gulf of St. Lawrence - Nouvelle édition - 27-DEC-1991 - NAD 1927**

04-AVR-2003		LNLM/D. 28-MARS-2003
Modifier	FI 20M pour lire FI 11M	46°27'07.0"N 061°58'20.0"W <i>(G2000014) LF(943) MPO(6828102-01)</i>

**L/C4016 - Saint-Pierre to/à St. John's - Nouvelle édition - 05-MAI-1995 - NAD 1927**

18-AVR-2003		LNLM/D. 26-JUIL-2002
ANNULER	L'Avis 444(P)/96, l'annulation du signal de brume. Le cornet de brume est réétabli. Par cette annonce, l'Avis (444(P)/96) est annulé.	47°28'26.0"N 055°24'23.0"W <i>MPO(6014261-01)</i>

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4023 - Northumberland Strait/Détroit de Northumberland - Nouvelle édition - 27-DEC-2002 - NAD 1983**

04-AVR-2003	LNM/D. 21-MARS-2003
Modifier FI 5s 100ft 20M pour lire FI 5s 100ft 11M	46°27'07.0"N 061°58'20.0"W
	(G2000014) LF(943) MPO(6828102-01)

**4114 - Campobello Island - Carte nouvelle - 08-MAI-1992 - NAD 1983**

04-AVR-2003	LNM/D. 22-MARS-2002
Rayer le feu FG	44°56'47.6"N 066°58'20.8"W
	(F2003006) LF(50) MPO(6300836-01)

**4115 - Passamaquoddy Bay and/et St. Croix River - Carte nouvelle - 31-DEC-1999 - NAD 1983**

04-AVR-2003	LNM/D. 28-MARS-2003
Rayer le feu FG	44°56'47.6"N 066°58'20.8"W
	(F2003006) LF(50) MPO(6300836-01)

**4201 - Halifax Harbour - Bedford Basin - Nouvelle édition - 11-AOÛT-2000 - NAD 1983**

04-AVR-2003	
Rayer la profondeur de 8 mètres, 9 décimètres	44°40'24.8"N 063°36'06.4"W
	MPO(6300825-01)

Porter une profondeur de 8 mètres, 5 décimètres	44°40'24.6"N 063°36'06.8"W
	MPO(6300825-02)

**4202 - Halifax Harbour Point Pleasant to/à Bedford Basin - Nouvelle édition - 31-DEC-1999 - NAD 1983**

04-AVR-2003	LNM/D. 15-MARS-2002
Rayer la profondeur de 8 mètres, 9 décimètres	44°40'24.8"N 063°36'06.4"W
	MPO(6300825-01)

Porter une profondeur de 8 mètres, 5 décimètres	44°40'24.6"N 063°36'06.8"W
	MPO(6300825-02)

**4306 - Canso Lock and St. George's Bay - Nouvelle édition - 14-JUIN-1985 - NAD 1927**

04-AVR-2003	LNM/D. 14-MARS-2003
Modifier FY pour lire FIY vis-à-vis le feu	45°39'11.0"N 061°25'15.0"W
	(G1999065) LF(703) MPO(6300759-01)

**4306 - Canso Lock and Causeway/Écluse et Chaussée Surélevée De Canso - Nouvelle édition - 14-JUIN-1985 - NAD 1927**

04-AVR-2003	LNM/D. 14-MARS-2003
Modifier FY pour lire FIY vis-à-vis le feu	45°39'11.0"N 061°25'15.0"W
	(G1999065) LF(703) MPO(6300759-01)

**4396 - Annapolis Basin - Nouvelle édition - 19-FEV-1988 - NAD 1927**

04-AVR-2003	LNM/D. 01-MARS-2002
Porter une épave submergée Wk, PA	44°42'42.0"N 065°46'54.0"W
	MPO(6300762-01)

**L/C4403 - East Point to Cape Bear - Nouvelle édition - 21-JUIN-1985 - NAD 1927**

04-AVR-2003	LNM/D. 21-MARS-2003
Modifier FI 5s 100ft 20M pour lire FI 5s 100ft 11M	46°27'07.0"N 061°58'20.0"W
	(G2000014) LF(943) MPO(6828102-01)

**4429 - Havre Saint-Pierre et les approches/and Approaches - Nouvelle édition - 04-OCT-2002 - NAD 1983**

04-AVR-2003	
Remplacer 0 mètre 1 décimètre par une sonde découvrante de 1 mètre	50°15'09.7"N 063°38'22.5"W
	MPO(6405379-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4448 - Port Hood, Mabou Harbour and/et Havre Boucher - Nouvelle édition - 13-DEC-2002 - NAD 1983**

04-AVR-2003

Modifier	"Channel Staked/Chenal jalonné" pour lire "Channel Buoyed/Chenal balisé"	45°41'21.8"N 061°31'33.8"W
		<i>MPO(6300833-01)</i>

**4459 - Summerside Harbour - Nouvelle édition - 25-JUIN-1999 - NAD 1983**

04-AVR-2003

ANNULER	l'addition d'une profondeur de 6 mètres 4 décimètres Par cette annonce, l'action en date du 16-MAR-2001 est annulée.	LNM/D. 29-SEPT-2000 46°22'54.8"N 063°48'50.1"W
		<i>MPO(6829382-02)</i>

(T)Porter	une profondeur de 4 mètres, 9 décimètres	46°22'50.6"N 063°49'02.4"W
		<i>MPO(6300649-01)</i>

(T)Porter	une profondeur de 6 mètres, 4 décimètres	46°22'48.2"N 063°49'11.5"W
		<i>MPO(6300649-02)</i>

(T)Porter	une profondeur de 6 mètres, 0 décimètre	46°22'52.5"N 063°48'53.3"W
		<i>MPO(6300649-03)</i>

**4491 - Malpeque Bay - Nouvelle édition - 13-DEC-2002 - NAD 1983**

04-AVR-2003

Remplacer	la bouée à espar de tribord lumineuse, rouge, FIR, marquée JP2 par une bouée charpente de tribord lumineuse, rouge, FIR, BELL, marquée JP2	46°35'00.2"N 063°37'06.2"W
		<i>MPO(6300812-01)</i>

**4507 - St. Lunaire Bay - Carte nouvelle - 28-FEV-1964 - Inconnu**

11-AVR-2003

Porter	une bouée à espar de bâbord, lumineuse verte, FIG, marquée KN3	LNM/D. 07-MARS-2003 51°29'50.8"N 055°27'59.7"W
		<i>(N2000359) LF(239.24) MPO(6829244-01)</i>

**4511 - Sacred Bay - Nouvelle édition - 20-DEC-2002 - NAD 1983**

04-AVR-2003

Remplacer	la bouée à espar de tribord, rouge, marquée XM4, par une bouée à espar de tribord, lumineuse rouge, FIR, marquée XM4	51°36'18.2"N 055°31'38.3"W
		<i>(N2001121) LF(235.6) MPO(6829722-02)</i>

**4520 - Round Harbour - Nouvelle édition - 02-JUIN-1995 - Inconnu**

11-AVR-2003

Remplacer	la bouée à espar de tribord, rouge par une bouée à espar de tribord lumineuse, rouge, FIR, marquée KE2	LNM/D. 26-AVR-2002 161°, 515 mètres de Blanche Point (49°55'50"N, 55°43'42"W)
		<i>(N2001127) LF(265.1) MPO(6829751-01)</i>

**4529 - Fogo Harbour and Seal Cove - Nouvelle édition - 30-SEPT-1988 - NAD 1927**

11-AVR-2003

Rayer	la bouée conique de tribord, rouge, marquée DF2	LNM/D. 14-MARS-2003 49°43'41.0"N 054°16'06.0"W
		<i>(N2002018) MPO(6300189-01)</i>

Porter	une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DF2	49°43'41.0"N 054°16'06.0"W
		<i>(N2002018) LF(365.21) MPO(6300189-02)</i>

**4529 - Eastern Entrance to Fogo Harbour - Nouvelle édition - 30-SEPT-1988**

11-AVR-2003

Rayer	la bouée conique de tribord, rouge, marquée DF2	LNM/D. 14-MARS-2003 253°23'43", 581.1 mètres du feu de Rags I. (49° 43' 47"N, 54° 15' 38.5"W)
		<i>(N2002018) MPO(6300189-04)</i>

Porter	une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DF2	253°23'43", 581.1 mètres du feu de Rags I. (49° 43' 47"N, 54° 15' 38.5"W)
		<i>(N2002018) LF(365.21) MPO(6300189-05)</i>



**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4585 - Green Head to Little Bay Island - Carte nouvelle - 02-JAN-1959 - Inconnu**

11-AVR-2003 LNM/D. 29-MARS-2002  
Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 3 49°35'55.6"N 055°55'14.4"W  
pieds. MPO(6828984-05)

**4591 - Pilley's Island Harbour - Carte nouvelle - 02-JAN-1959 - Inconnu**

11-AVR-2003 LNM/D. 15-JUIN-2001  
Rayer la bouée conique de tribord, rouge, marquée DP4 49°29'17.4"N 055°43'04.8"W  
MPO(6829006-02)

Porter une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DP4 49°29'17.0"N 055°43'04.5"W  
(N2000189) LF(341.64) MPO(6829006-03)

**4593 - Sunday Cove Island to Thimble Ticks - Carte nouvelle - 20-JAN-1960 - Inconnu**

11-AVR-2003 LNM/D. 25-JAN-2002  
Remplacer la bouée conique de tribord, rouge, marquée DP4 par une bouée à 49°29'17.0"N 055°43'04.5"W  
espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée DP4 (N2000189) LF(341.64) MPO(6829006-01)

**4624 - Long Island to/à St. Lawrence Harbours - Nouvelle édition - 07-JAN-2000 - NAD 1983**

11-AVR-2003 LNM/D. 27-DEC-2002  
Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée 47°15'11.3"N 054°55'13.0"W  
PFD3 (N2001135) LF(56.21) MPO(6829771-01)

**4634 - La Poile Bay to Ramea Islands - Nouvelle édition - 14-JUIL-1995 - Inconnu**

18-AVR-2003 LNM/D. 28-MARS-2003  
Porter la légende "See Inset 4824" 47°41'18.0"N 058°24'30.0"W  
MPO(6300855-01)

**4635 - Cape Ray to La Poile Bay - Nouvelle édition - 24-JUIN-1983 - Inconnu**

04-AVR-2003 LNM/D. 07-FEV-2003  
ANNULE Une station expérimentale de référence DGPS 47°34'02.0"N 059°09'33.0"W  
La station expérimentale de référence DGPS n'est plus en opération.  
Par cette annonce, l'Avis 192(T)/95 est annulé. MPO(6012202-01)

11-AVR-2003 LNM/D. 07-FEV-2003  
ANNULE L'Avis 239(P)/97, l'addition d'une bouée à espar rouge, marquée 47°36'24.0"N 058°41'56.0"W  
"QD2".  
Par cette annonce, l'Avis 239(P)/97 est annulé. MPO(6015766-01)

**4644 - Bay D'Espoir and/et Hermitage Bay - Nouvelle édition - 25-JUIN-1999 - NAD 1983**

04-AVR-2003 LNM/D. 01-FEV-2002  
Porter la légende Ru vis-à-vis le quai 47°54'16.0"N 055°46'19.0"W  
MPO(6300651-01)

**4663 - Cow Head to Pointe Riche - Carte nouvelle - 10-OCT-1957 - Inconnu**

04-AVR-2003 LNM/D. 05-AVR-2002  
Remplacer la bouée charpente de mi-chenal lumineuse, noire et blanche, Mo 50°44'07.0"N 057°19'15.0"W  
(A), marquée XP, par une bouée à espar de tribord lumineuse, rouge, FIR, marquée XP2 (N2002064) LF(211.5) MPO(6300766-01)

**4679 - Hawkes Bay, Port Saunders, Back Arm - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983**

18-AVR-2003  
Rayer le signe conventionnel de mouillage 50°38'39.0"N 057°17'00.0"W  
(N2001144) MPO(6300854-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4680 - Hawkes Bay to Ste. Geneviève Bay including St. John Bay - Carte nouvelle - 02-JAN-1959 - Inconnu**

04-AVR-2003 LNM/D. 24-JAN-2003  
Remplacer la bouée charpente de mi-chenal lumineuse, noire et blanche, Mo 50°44'10.0"N 057°20'18.0"W  
(A), marquée XP, par une bouée à espar de tribord lumineuse, rouge, FIR, marquée XP2  
(N2002064) LF(211.5) MPO(6300766-01)

**4701 - Ship Harbour Head to/aux Camp Islands - Nouvelle édition - 13-DEC-2002 - NAD 1983**

25-AVR-2003  
Rayer la bouée à espar de tribord lumineuse, rouge, FIR, marquée NMM2 52°29'58.2"N 055°44'14.3"W  
(N2001152) LF(270.45) MPO(6829791-01)  
  
Porter une bouée charpente de bâbord lumineuse, verte, FIG, marquée NMM3 52°29'58.2"N 055°44'14.3"W  
(N2001152) LF(270.45) MPO(6829791-02)

**4702 - Corbet Island to Ship Harbour Head - Carte nouvelle - 17-JAN-1964 - NAD 1927**

11-AVR-2003 LNM/D. 15-MARS-2002  
Remplacer la bouée à espar, cardinale Nord, noire et jaune, marquée NDP par 53°05'40.8"N 055°51'28.8"W  
une bouée à espar, cardinale Nord lumineuse, noire et jaune, Q marquée NDP  
(N2001122) LF(280.012) MPO(6829723-01)

**L/C4831 - Fortune Bay Northern Portion/Partie nord - Carte nouvelle - 26-DEC-1986 - NAD 1983**

11-AVR-2003 LNM/D. 15-MARS-2002  
Rayer la bouée plate de bâbord, verte, marquée VE1 47°27'29.0"N 055°29'44.0"W  
(N2000260) MPO(6829120-01)  
  
Remplacer la bouée à espar de tribord, rouge, marquée VV2 par une bouée à 47°36'18.0"N 055°06'35.4"W  
espar de tribord lumineuse, rouge, FIR, marquée VV2  
(N2001130) LF(115.2) MPO(6829755-01)  
  
Remplacer la bouée à espar de bâbord, verte, marquée VS1, par une bouée à 47°31'47.8"N 054°57'09.2"W  
espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée VS1  
(N2001131) LF(113.4) MPO(6829756-01)  
  
Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée VE1 47°27'29.0"N 055°29'41.7"W  
(N2000260) LF(116.410) MPO(6829120-02)  
  
18-AVR-2003 LNM/D. 11-AVR-2003  
ANNULE L'Avis 444(P)/96, l'annulation du signal de brume. 47°28'26.0"N 055°24'23.0"W  
Le cornet de brume est réétabli.  
Par cette annonce, l'Avis (444(P)/96) est annulé.  
MPO(6014261-01)

**L/C4832 - Fortune Bay - Southern Portion/Partie sud - Carte nouvelle - 02-OCT-1987 - NAD 1983**

11-AVR-2003 LNM/D. 04-AVR-2003  
Rayer la bouée plate de bâbord, verte, marquée VE1 47°27'31.0"N 055°29'44.0"W  
(N2000260) MPO(6829120-01)  
  
Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée VE1 47°27'29.0"N 055°29'41.7"W  
(N2000260) LF(116.410) MPO(6829120-02)  
  
18-AVR-2003 LNM/D. 11-AVR-2003  
ANNULE L'Avis 444(P)/96, l'annulation du signal de brume. 47°28'26.0"N 055°24'23.0"W  
Le cornet de brume est réétabli.  
Par cette annonce, l'Avis (444(P)/96) est annulé.  
MPO(6014261-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C4832 - Fortune Harbour - Carte nouvelle - 02-OCT-1987 - NAD 1983**

04-AVR-2003		LN/D. 24-JAN-2003
Rayer	la profondeur de 3 mètres, 5 décimètres	47°04'27.5"N 055°49'41.2"W MPO(6300826-08)
Porter	une profondeur de 5 mètres, 4 décimètres	47°04'36.1"N 055°49'39.0"W MPO(6300826-01)
Porter	une profondeur de 5 mètres, 6 décimètres	47°04'34.3"N 055°49'41.8"W MPO(6300826-02)
Porter	une profondeur de 4 mètres, 3 décimètres	47°04'31.8"N 055°49'43.9"W MPO(6300826-03)
Porter	une profondeur de 4 mètres, 8 décimètres	47°04'27.4"N 055°49'45.4"W MPO(6300826-04)
Porter	une profondeur de 1 mètre, 3 décimètres	47°04'27.5"N 055°49'40.8"W MPO(6300826-05)
Porter	une profondeur de 5 mètres, 3 décimètres	47°04'27.3"N 055°49'46.2"W MPO(6300826-06)
Porter	une profondeur de 4 mètres, 6 décimètres	47°04'26.0"N 055°49'48.1"W MPO(6300826-07)
18-AVR-2003		LN/D. 11-AVR-2003
Rayer	la profondeur de 1 mètre	47°04'17.7"N 055°49'51.3"W MPO(6829027-07)
Rayer	la sonde découvrante de 0 mètre, 4 décimètres	47°04'16.2"N 055°49'51.8"W MPO(6829027-08)
Porter	un brise-lames avec gros galets	joignant 47°04'15.1"N 055°49'54.3"W 47°04'18.3"N 055°49'53.0"W 47°04'18.5"N 055°49'52.6"W 47°04'18.3"N 055°49'52.3"W et 47°04'15.4"N 055°49'53.6"W (N2000209) LF(103.3) MPO(6829027-01)
Porter	une cale sèche flottante	entre 47°04'15.4"N 055°49'53.6"W et 47°04'19.1"N 055°49'51.3"W MPO(6829027-02)
Porter	une cale sèche flottante	entre 47°04'16.8"N 055°49'52.7"W et 47°04'16.4"N 055°49'51.2"W MPO(6829027-03)
Porter	une cale sèche flottante	entre 47°04'17.8"N 055°49'52.1"W et 47°04'17.4"N 055°49'50.6"W MPO(6829027-04)
Porter	Sur certains exemplaires une cale sèche flottante	entre 47°04'18.8"N 055°49'51.5"W et 47°04'18.4"N 055°49'50.0"W MPO(6829027-05)
Porter	un feu FIR	47°04'18.4"N 055°49'50.0"W (N2000209) LF(103.3) MPO(6829027-06)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C4832 - Fortune Harbour - Carte nouvelle - 02-OCT-1987 - NAD 1983**

18-AVR-2003

Porter une profondeur de 1 mètre, 5 décimètres

LNMD. 11-AVR-2003

47°04'17.3"N 055°49'51.4"W

MPO(6829027-09)

Porter une profondeur de 1 mètre, 8 décimètres

47°04'16.3"N 055°49'51.7"W

MPO(6829027-10)

**L/C4832 - Grand Bank Harbour - Carte nouvelle - 02-OCT-1987 - NAD 1983**

11-AVR-2003

Modifier FI pour lire QG vis-à-vis le feu

LNMD. 04-AVR-2003

47°06'04.8"N 055°44'57.8"W

(N2001138) LF(106.000) MPO(6829774-01)

**4847 - Conception Bay - Nouvelle édition - 03-AOÛT-2001 - NAD 1983**

18-AVR-2003

Modifier FR pour lire FIR vis-à-vis le feu

LNMD. 17-JAN-2003

47°32'21.8"N 053°12'20.6"W

(N2002142) LF(488.2) MPO(6300580-01)

25-AVR-2003

ANNULE "See WARNING / AVERTISSEMENT"

Les travaux majeurs de construction ont été complétés.

L'Avis (535(P)/98) est maintenant annulé.

LNMD. 18-AVR-2003

47°35'12.0"N 053°12'30.0"W

MPO(6016585-03)

ANNULE la note

47°40'30.0"N 052°46'00.0"W

WARNING Extensive harbour construction underway. Extreme caution is to be used when navigating in this area.

AVERTISSEMENT Des travaux majeurs de construction sont en cours dans le port, d'où la nécessité d'être très prudent en naviguant dans cette zone.

Les travaux majeurs de construction ont été complétés.

L'Avis (535(P)/98) est maintenant annulé.

MPO(6016585-05)

**4847 - Port de Grave - Nouvelle édition - 03-AOÛT-2001 - NAD 1983**

25-AVR-2003

ANNULE L'Avis 535(P)/98. L'addition du feu FI R

Le feu a été ajouté à la nouvelle édition de 2001.

LNMD. 18-AVR-2003

47°35'02.5"N 053°12'44.0"W

MPO(6016585-01)

ANNULE L'Avis 535(P)/98. L'addition du feu FI G

Le feu a été ajouté à la nouvelle édition de 2001.

47°35'03.0"N 053°12'47.0"W

MPO(6016585-02)

ANNULE "See WARNING / AVERTISSEMENT"

Les travaux majeurs de construction ont été complétés.

L'Avis (535(P)/98) est maintenant annulé.

47°35'03.0"N 053°12'45.0"W

MPO(6016585-04)

**L/C4851 - Trinity Bay Southern Portion/Partie sud - Nouvelle édition - 04-AVR-1997 - NAD 1983**

11-AVR-2003

Porter la légende " Channel Buoyed/Chenal Balisé"

LNMD. 14-FEV-2003

47°34'01.0"N 053°40'37.0"W

(N2000346) LF(466.87) MPO(6829232-01)

**L/C4854 - Catalina Harbour to/à Inner Gooseberry Islands - Carte nouvelle - 25-AVR-1997 - NAD 1983**

11-AVR-2003

Rayer la bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée JR1

LNMD. 21-JUIN-2002

48°37'07.0"N 053°28'43.0"W

(N2002151) LF(439.31) MPO(6300625-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C4854 - Catalina Harbour to/à Inner Gooseberry Islands - Carte nouvelle - 25-AVR-1997 - NAD 1983**

11-AVR-2003		LNLM/D. 21-JUIN-2002
Porter	une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée JR1	48°37'06.0"N 053°28'57.0"W (N2002151) LF(439.31) MPO(6300625-02)
Porter	un feu FIR	48°35'58.5"N 053°22'16.5"W (N2000415) LF(442.8) MPO(6829335-01)

**4855 - Bonavista Bay Southern Portion/Partie sud - Carte nouvelle - 06-JUIN-1997 - NAD 1983**

11-AVR-2003		LNLM/D. 21-MARS-2003
Rayer	la bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée JR1	48°37'07.0"N 053°28'43.0"W (N2002151) LF(439.31) MPO(6300625-01)
Rayer	la bouée à espar de bâbord, verte, marquée JS1	48°27'07.0"N 053°33'00.0"W (N2001124) MPO(6829748-01)
Rayer	la bouée à espar de tribord, rouge, marquée JS2	48°27'16.9"N 053°33'09.5"W (N2001125) MPO(6829749-01)
Porter	une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée JR1	48°37'06.0"N 053°28'57.0"W (N2002151) LF(439.31) MPO(6300625-02)
Porter	une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée JS1	48°27'10.6"N 053°32'55.8"W (N2001124) LF(442.52) MPO(6829748-02)
Porter	une bouée à espar de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée JS2	48°27'16.0"N 053°33'04.2"W (N2001125) LF(442.51) MPO(6829749-02)

**4856 - Bonavista Bay Western Portion/Partie ouest - Carte nouvelle - 13-OCT-2000 - NAD 1983**

11-AVR-2003		
Remplacer	la bouée plate de bâbord, verte, marquée JW5 par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée JW5	49°07'50.0"N 053°33'44.0"W (N2001118) LF(410.51) MPO(6829719-01)

**4857 - Indian Bay to/à Wadham Islands - Carte nouvelle - 29-OCT-1999 - NAD 1983**

11-AVR-2003		LNLM/D. 25-OCT-2002
Remplacer	la bouée à espar de bâbord, lumineuse verte, marquée JP3, par une bouée à espar de bâbord, lumineuse verte, FIG, marquée JP3	49°10'10.0"N 053°31'55.0"W (N2001074) LF(421.1) MPO(6829575-01)
Remplacer	la bouée plate de bâbord, verte, marquée JW5 par une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée JW5	49°07'50.0"N 053°33'44.0"W (N2001118) LF(410.51) MPO(6829719-01)
Porter	la légende "Buoyed/Balisé"	49°15'35.0"N 053°29'24.0"W (N2000303) LF(407.1) MPO(6829180-01)
Porter	un feu FIR	49°15'34.8"N 053°29'40.7"W (N2000308) LF(407.251) MPO(6829185-01)

**4858 - Greenspond Harbour to/à Pound Cove - Carte nouvelle - 25-DEC-1998 - NAD 1983**

11-AVR-2003		LNLM/D. 18-JAN-2002
Rayer	la bouée plate de bâbord, verte, marquée JW7	49°08'12.0"N 053°34'01.0"W (N2001117) MPO(6829718-01)
Remplacer	la bouée à espar de bâbord, lumineuse verte, marquée JP3, par une bouée à espar de bâbord, lumineuse verte, FIG, marquée JP3	49°10'10.0"N 053°31'55.0"W (N2001074) LF(421.1) MPO(6829575-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**4858 - Greenspond Harbour to/à Pound Cove - Carte nouvelle - 25-DEC-1998 - NAD 1983**

11-AVR-2003 LNM/D. 18-JAN-2002  
Remplacer la bouée plate de bâbord, verte, marquée JW5 par une bouée à  
espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée JW5 49°07'50.0"N 053°33'44.0"W  
(N2001118) LF(410.51) MPO(6829719-01)

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte, FIG, marquée JW7 49°08'12.0"N 053°34'00.0"W  
(N2001117) LF(410.52) MPO(6829718-02)

**4863 - Bacalhao Island to/à Black Island - Nouvelle édition - 30-NOV-2001 - NAD 1983**

11-AVR-2003 LNM/D. 02-AOÛT-2002  
Porter un feu FIR 49°34'24.4"N 054°42'15.3"W  
(N2000400) LF(360.5) MPO(6829315-01)

**L/C5030 - Green Bay to/à Double Island - Carte nouvelle - 26-OCT-1990 - NAD 1983**

11-AVR-2003 LNM/D. 16-JUIN-2000  
Rayer la bouée à espar de danger isolé, noire, rouge, noire, marquée NJT 51°58'51.6"N 055°51'46.2"W  
(N2001112) MPO(6829712-01)

Porter une bouée à espar, cardinale Ouest lumineuse, jaune, noire, jaune,  
VQ (9) 10s, marquée NJT 51°58'52.8"N 055°51'48.0"W  
(N2001112) LF(324.84) MPO(6829712-02)

**L/C5030 - Chateau Bay - Carte nouvelle - 26-OCT-1990 - NAD 1983**

11-AVR-2003 LNM/D. 16-JUIN-2000  
Rayer la bouée à espar de danger isolé, noire, rouge, noire, marquée NJT 51°58'51.6"N 055°51'46.2"W  
(N2001112) MPO(6829712-01)

Porter une bouée à espar, cardinale Ouest lumineuse, jaune, noire, jaune,  
VQ (9) 10s, marquée NJT 51°58'52.8"N 055°51'48.0"W  
(N2001112) LF(324.84) MPO(6829712-02)

**5052 - Seniartlit Islands to/à Nain - Carte nouvelle - 25-AVR-1997 - NAD 1983**

11-AVR-2003 LNM/D. 28-FEV-2003  
Déplacer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge, FIR, marquée NS6 de 56°32'20.7"N 061°22'00.3"W  
à 56°32'09.0"N 061°22'09.0"W  
(N2000406) LF(325.1) MPO(6829324-01)

**6242 - Winnipeg to Selkirk - Feuille 1 - Nouvelle édition - 13-JUIN-1980 - NAD 1927**

25-AVR-2003 LNM/D. 04-JAN-2002  
ANNULE L'Avis (610(T)/90) - pont basculant hors de service 50°05'03.0"N 096°56'26.5"W  
Par cette annonce, l'Avis (610(T)/90) est annulé. Consulter la  
référence MPO(6600793) figurant dans cette édition.  
MPO(6000793-01)

**6242 - Lockport - Feuille 1 - Nouvelle édition - 13-JUIN-1980 - NAD 1927**

25-AVR-2003 LNM/D. 04-JAN-2002  
ANNULE L'Avis (610(T)/90) - pont basculant hors de service 50°05'03.0"N 096°56'26.5"W  
Par cette annonce, l'Avis (610(T)/90) est annulé. Consulter la  
référence MPO(6600793) figurant dans cette édition.  
MPO(6000793-01)

**6242 - Lockport - Feuille 1 - Nouvelle édition - 13-JUIN-1980 - NAD 1927**

25-AVR-2003 LNM/D. 04-JAN-2002  
Modifier la légende bascule 36 ft closed pour lire fixed 40 ft  
Par cette annonce, l'Avis (610(T)/90) est annulé.  
MPO(6600793-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX CARTES**

**L/C8005 - Georges Bank - Nouvelle édition - 07-DEC-1984 - NAD 1927**

04-AVR-2003

Porter        une obstruction et la légende, "DANGER Unexploded ordnance  
Explosifs non éclatés Repd 2002 PA"

LNMD. 14-FEV-2003

42°35'35.9"N 068°54'17.6"W

*MPO(6300807-01)*

Porter        une obstruction et la légende, "DANGER Unexploded ordnance  
Explosifs non éclatés Repd 2002 PA"

42°26'05.9"N 068°54'23.6"W

*MPO(6300807-02)*

**PARTIE 4 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES**

Golfe du Saint-Laurent, première édition, 1992 —

Page 50 — Paragraphe 115, ligne 11 – après «brise-lames Est.» (ré: correction émise dans l'Édition bimensuelle n° 25/1994)

Insérer: Un autre **feu** (1499.35) privé repose sur un mât placé sur l'extrémité du brise-lames adjacent au quai.

(Q2003-025.1)

Page 51 — Paragraphe 119, ligne 9 (ré: correction émise dans l'Édition mensuelle n° 1/1997)

Supprimer: 1996

Remplacer par: 2002

(Q2003-023.1)

Page 51 — Paragraphe 119, ligne 9 (ré: correction émise dans l'Édition mensuelle n° 1/1997)

Supprimer: 0,3 et 2,1 m (1 et 7 pi)

Remplacer par: 0,3 et 1,5 m (1 et 5 pi)

(Q2003-023.2)

Page 51 — Paragraphe 119, ligne 11 (ré: correction émise dans l'Édition mensuelle n° 1/1997)

Supprimer: 0,4 et 1,4 m (1 et 5 pi)

Remplacer par: 0,3 et 2,5 m (1 et 8 pi)

(Q2003-023.3)

Page 51 — Paragraphe 128, lignes 5 et 6 (ré: corrections émises dans les Éditions mensuelles n° 5/1997 et 6/2001)

Supprimer: offre (2000) une profondeur de 2,2 m (7 pi)

Remplacer par: offre (2002) une profondeur de 2,3 m (8 pi)

(Q2003-019.1)

Page 187 — Paragraphe 192, ligne 9 (ré: correction émise dans l'Édition mensuelle n° 52/1993)

Supprimer: 1993

Remplacer par: 2000

(Q2003-029.1)

Page NOTES — Diagramme **GASCONS**

Rayer 2<sub>8</sub> @ 015°28', 434 mètres du coin SW du cadre.

(Q2003-024.1)

Ajouter 2<sub>5</sub> @ 016°31', 433 mètres du coin SW du cadre.

(Q2003-024.2)

Ajouter 2<sub>6</sub> @ 029°46', 419 mètres du coin SW du cadre.

(Q2003-024.3)

Rayer 2<sub>8</sub> @ 036°14', 348 mètres du coin SW du cadre.

(Q2003-024.4)

Ajouter 1<sub>3</sub> @ 045°23', 467 mètres du coin SW du cadre.

(Q2003-024.5)

Ajouter 0<sub>6</sub> @ 028°02', 371 mètres du coin SW du cadre.

(Q2003-024.6)

Ajouter 2<sub>5</sub> @ 038°16', 334 mètres du coin SW du cadre.

(Q2003-024.7)

CEN 304 — Detroit River, lac Sainte-Claire, St. Clair River, première édition, 1996 —

Page 36 — Supprimer le paragraphe 106

Remplacer par: <sup>106</sup> La **tourelle** d'un ancien feu sur le coin SW du quai en ruine est blanche avec la partie supérieure rouge et a une hauteur de 24 pieds (7,3 m).

(C2003-009.1)



**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**TERRE-NEUVE**

56.21	Davis Island - Bouée lumineuse intérieure PFD3	47 15 11.3 54 55 13	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "PFD3".	À longueur d'année.  Carte:4624 Éd. 04/03 (N01-135)
69.1	Great Burin Harbour - Bouée lumineuse extérieure PU1	47 00 11.3 55 09 55.7	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "PU1".	À longueur d'année.  Carte:4616 Éd. 04/03 (N00-354)
106	Grand Bank	Sur la jetée Est. 47 06 04.8 55 45 01	Q G	1s	8.2	7	Tour octogonale rouge et blanche. 7.0	À longueur d'année.  Carte:4832 Éd. 04/03 (N01-138)
113.4	St. Bernard's – Bouée lumineuse VS1	47 31 47.8 54 57 09.2	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "VS1".	À longueur d'année.  Carte:4831 Éd. 04/03 (N01-131)
115.2	Anderson Cove – Bouée lumineuse VV2	47 34 18 55 06 35.4	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "VV2".	À longueur d'année.  Carte:4831 Éd. 04/03 (N01-130)
116.41	English Harbour West - Bouée lumineuse VE1	47 27 29 55 29 41.7	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "VE1".	À longueur d'année.  Carte:4831 Éd. 04/03 (N00-260)
137.23	Lower Rock - Bouée lumineuse cardinale Sud QLC	47 34 42 56 39 45	Q (9) W	15s	.....	.....	Espar jaune et noire, marquée "QLC".	À longueur d'année.  Carte:4633 Éd. 04/03 (N01-136)
145.83	Tooth Rock - Bouée lumineuse QE4	47 40 48 58 22 54	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "QE4".	À longueur d'année.  Carte:4634 Éd. 04/03 (N01-139)
145.84	Seal Rocks - Bouée lumineuse QE5	47 40 57 58 23 22	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "QE5".	À longueur d'année.  Carte:4634 Éd. 04/03 (N01-140)
208.06	Port Saunders, quai	50 38 46.4 57 16 31.6	Fl G	4s	2.1	.....	Mât cylindrique gris.	Lum. 0.5 s; obs. 3.5 s. À longueur d'année.  Carte:4679 Éd. 04/03 (N01-035)
211.5	Port au Choix - Bouée lumineuse XP2	NE. de Barbace Point. 50 44 15.5 57 19 56.8	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "XP2".	Saisonnier.  Carte:4679 Éd. 04/03 (N02-064)
211.7	Ardent Trail - Bouée lumineuse XP4	50 43 16.9 57 20 06	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "XP4".	À longueur d'année.  Carte:4679 Éd. 04/03 (N02-065)
231.52	St. Modeste West - Bouée lumineuse NT2	51 35 43.4 56 41 05	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "NT2".	Saisonnier.  Éd. 04/03 (N03-004)

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**TERRE-NEUVE**

239.24	St. Lunaire Harbour - Bouée lumineuse KN3	51 29 50.8 55 27 59.7	FI	G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "KN3".	Saisonnier.	Carte:4507 Éd. 04/03 (N00-359)
243.31	Marguerite Point, quai	51 21 55 55 34 36.8	FI	R	4s	.....	.....	Mât cylindrique gris. 2.1	Lum. 0.5 s; obs. 3.5 s. À longueur d'année.	Carte:4514 Éd. 04/03 (N02-017)
265.1	Crocodile Shoal - Bouée lumineuse KE2	49 55 30 55 43 14	FI	R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "KE2".	Saisonnier.	Carte:4520 Éd. 04/03 (N01-127)
270.45	Mad Moll Rocks - Bouée lumineuse NMM3	52 29 58 55 44 18	FI	G	4s	.....	.....	Verte, marquée "NMM3".	Saisonnier.	Carte:5179 Éd. 04/03 (N01-152)
280.15	Gushue Rock - Bouée lumineuse cardinale Est NLG	53 21 00 55 43 40.8	Q(3)	W	10s	.....	.....	Noire, jaune et noire, marquée "NLG".	Saisonnier.	Carte:4703 Ed. 04/03 (N02-100)
323.7	St. Modeste West - Bouée lumineuse NT2								Rayer du Livre.	Éd. 04/03 (N03-004)
324.84	Twelve Foot Rock - Bouée lumineuse cardinale Ouest NJT	51 58 52.8 55 51 48	VQ (9)	W	10s	.....	.....	Jaune, noire et jaune, marquée "NJT".	Saisonnier.	Carte:5030 Éd. 04/03 (N01-112)
325.1	Strathcona Run - Bouée lumineuse NS6	56 32 09 61 22 09	FI	R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "NS6".	Saisonnier.	Carte:5052 Éd. 04/03 (N00-406)
341.1	Moses Point	49 32 45 55 39 00	FI	G	4s	.....	4	Tour à claire-voie carrée, 3.6	À longueur d'année.	Carte:4592 Ed. 04/03 (N00-087)
341.64	Buzzard Shoal - Bouée lumineuse DP4	49 29 17 55 43 04.5	FI	R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DP4".	Saisonnier.	Carte:4591 Éd. 04/03 (N00-189)
345.41	White Ground Shoal - Bouée lumineuse DWG2	49 40 37 54 23 28	FI	R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DWG2".	Saisonnier.	Carte:4531 Éd 04/03 (N00-399)
360.5	Hillgrade, quai	49 34 24.4 54 42 15.3	FI	R	4s	.....	2	Mât cylindrique rouge.	Lum. 0.5 s; obs. 3.5 s Saisonnier.	Carte:4863 Éd. 04/03 (N00-400)

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**TERRE-NEUVE**

365.21	Simms Island - Bouée lumineuse DF2	49 43 41 54 16 06	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DF2".	Saisonnier.  Carte:4529 Éd. 04/03 (N02-018)
369.33	White Ground Shoal - Bouée lumineuse DWG2							Rayer du Livre.  Carte:4531 Éd. 04/03
407.1	Cape Freels Harbour - Bouée lumineuse JF2	49 15 41.4 53 29 19.8	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "JF2".	Saisonnier.  Carte:4858 Éd. 04/03 (N00-303)
407.251	Cape Freels, quai - Feu No. 2	49 15 34.8 53 29 40.7	Fl R	4s	3.7	2	Mât cylindrique. 2.1	Saisonnier.  Carte: 4858 Éd. 04/03 (N00-308)
410.51	Tucker's Rock - Bouée lumineuse JW5	49 07 50 53 33 44	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "JW5".	Saisonnier.  Carte:4858 Éd. 04/03 (N01-118)
410.52	Harbour Rock - Bouée lumineuse JW7	49 08 12 53 34 00	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "JW7".	Saisonnier.  Carte:4536 Éd. 04/03 (N01-117)
421.1	Pound Cove - Bouée lumineuse JP3	49 10 10 53 31 55	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "JP3".	Saisonnier.  Carte:4858 Éd. 04/03 (N01-074)
439.31	Bacon Bone Rock - Bouée lumineuse JR1	48 37 06 53 28 57	Fl G	4s	.....	.....	Verte, marquée "JR1".	Saisonnier.  Carte:4854 Éd. 04/03 (N02-151)
442.51	Hubley's Rock - Bouée lumineuse JS2	48 27 16 53 33 04.2	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée"JS2".	Saisonnier.  Carte:4855 Éd. 04/03 (N01-125)
442.52	Tilley's Rock - Bouée lumineuse JS1	48 27 10.6 53 32 55.8	Fl G	4s	.....	.....	Espar verte, marquée "JS1".	Saisonnier.  Carte:4855 Éd. 04/03 (N01-124)
442.8	Duntara, quai	48 35 58.5 53 22 16.5	Fl R	4s	.....	2	Mât à claire-voie cylindrique.	Saisonnier.  Carte:4854 Éd. 04/03 (N00-415)
466.87	Long Cove - Bouée lumineuse intérieure TL4	47 34 02.2 53 39 56.1	Fl R	4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "TL4".	À longueur d'année.  Carte:4851 Éd. 04/03 (N00-346)

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**TERRE-NEUVE**

488.2	Brigus, quai	Extrémité du quai. 47 32 21.8 53 12 20.6	FI	R	4s	5.2	5	Mât à claire-voie triangulaire. 3.4	Lum. 0.5 s; obs. 3.5 s. À longueur d'année.
-------	--------------	--	----	---	----	-----	---	---	--

**Carte:4847**  
**Ed. 04/03 (N02-142)**

**ATLANTIQUE**

50 H4146.6	Chocolate Cove								Rayer du Livre.
---------------	----------------	--	--	--	--	--	--	--	-----------------

**Carte:4114**  
**Ed. 04/03 (F03-006)**

313 H3795	Lower Woods Harbour	Extrémité du quai. 43 31 22 65 44 15.3	FI	R	12s	7.9	5	Tour à claire-voie. 6.6	Lum.2 s; obs.10 s. À longueur d'année.
--------------	------------------------	--	----	---	-----	-----	---	----------------------------	---

**Carte:4210**  
**Ed. 04/03 (F01-026)**

563	<i>Shut-in Island - Bouée à cloche lumineuse HX</i>	<i>SE. de l'île. 44 36 39.8 63 16 01.2</i>	<i>Mo(A)</i>	<i>W</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Bandes verticales rouges et blanches, marquée "HX".</i>	<i>À longueur d'année.</i>
-----	---	--	--------------	----------	--------------	--------------	--------------	--	----------------------------

**Carte:4236**  
**Ed. 04/03**

564	<i>Chezzetcook Harbour - Bouée à cloche lumineuse HJ2</i>	<i>Au large de Story Head. 44 39 42.6 63 13 40.5</i>	<i>FI</i>	<i>R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Rouge, marquée "HJ2".</i>	<i>À longueur d'année.</i>
-----	---	--	-----------	----------	-----------	--------------	--------------	------------------------------	----------------------------

**Carte:4236**  
**Ed. 04/03**

565	<i>Codray Shoal - Bouée à cloche lumineuse HH2</i>	<i>SW. du haut-fond. 44 40 24.5 63 10 38.6</i>	<i>FI</i>	<i>R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Rouge, marquée "HH2".</i>	<i>À longueur d'année.</i>
-----	--	--	-----------	----------	-----------	--------------	--------------	------------------------------	----------------------------

**Carte:4236**  
**Ed. 04/03**

570.5	<i>Arnold Rock - Bouée à cloche lumineuse YT3</i>	<i>Au Sud de la roche. 44 39 04.2 63 00 29.5</i>	<i>FI</i>	<i>G</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Verte, marquée "YT3".</i>	<i>À longueur d'année.</i>
-------	---	--	-----------	----------	-----------	--------------	--------------	------------------------------	----------------------------

**Carte:4236**  
**Ed. 04/03**

572	<i>Thorn Shoal - Bouée à cloche lumineuse YT5</i>	<i>Sur l'alignement de Jeddore Harbour. 44 41 23.9 63 00 10</i>	<i>FI</i>	<i>G</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Verte, marquée "YT5".</i>	<i>À longueur d'année.</i>
-----	---	---	-----------	----------	-----------	--------------	--------------	------------------------------	----------------------------

**Carte:4236**  
**Ed. 04/03**

577	<i>Brig Rock - Bouée à cloche lumineuse YT2</i>	<i>À l'Ouest de la roche. 44 37 08.4 62 56 18.7</i>	<i>FI</i>	<i>R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Rouge, marquée "YT2".</i>	<i>À longueur d'année.</i>
-----	---	---	-----------	----------	-----------	--------------	--------------	------------------------------	----------------------------

**Carte:4236**  
**Ed. 04/03**

578	<i>Porter Island - Bouée à cloche lumineuse Ouest YS6</i>	<i>44 41 29 62 51 46.1</i>	<i>FI</i>	<i>R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Rouge, marquée "YS6".</i>	<i>À longueur d'année.</i>
-----	---	--------------------------------	-----------	----------	-----------	--------------	--------------	------------------------------	----------------------------

**Carte:4236**  
**Ed. 04/03**

579	<i>Little Harbour Head - Bouée lumineuse YS9</i>	<i>Au Nord du promontoire. 44 42 22.3 62 50 29.9</i>	<i>FI</i>	<i>G</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Bouée chaloupe verte, marquée "YS9".</i>	<i>À longueur d'année.</i>
-----	--	--	-----------	----------	-----------	--------------	--------------	---	----------------------------

**Carte:4236**  
**Ed. 04/03**

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

580 H3568	Egg Island	Centre de l'île. 44 39 53 62 51 48.3	Fl W	15s	25.6	12	Tour à claire-voie carrée. 16.5	Lum. 1 s; obs. 14 s. À longueur d'année.	<b>Carte:4236</b> <b>Éd. 04/03</b>
580.3	<i>Psyche Rock - Bouée à cloche lumineuse cardinale Est YS</i>	44 39 50.3 62 50 30.7	Q(3) W	10s	.....	.....	Noire, jaune et noire, marquée "YS".	À longueur d'année.	<b>Carte:4236</b> <b>Éd. 04/03</b>
582	<i>Owls Head Harbour - Bouée à cloche lumineuse YP2</i>	SE. du promontoire. 44 41 20 62 45 01.4	Fl R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "YP2".	À longueur d'année.	<b>Carte:4236</b> <b>Éd. 04/03</b>
583 H3566	Owls Head - Feu de direction	Extrémité du promontoire. 44 43 14.7 62 47 59.4	Fl W	4s	25.6	8	Mât à claire-voie, marques de jour rectangulaires rouges et blanches. 9.1	Intensité renforcée au relèvement 319°. À longueur d'année.	<b>Carte:4236</b> <b>Éd. 04/03</b>
584	<i>Ship Harbour - Bouée à sifflet lumineuse YM1</i>	SE. de la roche Little. 44 41 06.3 62 42 07.1	Fl G	4s	.....	.....	Verte, marquée "YM1".	À longueur d'année.	<b>Carte:4236</b> <b>Éd. 04/03</b>
585 H3564	Ship Harbour	Sur la pointe Wolfes. 44 44 55.6 62 45 24.2	Fl G	12s	22.9	6	Tour à claire-voie, marque de jour rectangulaire rouge et blanche sur 2 côtés. 6.6	Lum. 2 s; obs. 10 s. Saisonnier.	<b>Carte:4236</b> <b>Éd. 04/03</b>
586	<i>Bull Rock - Bouée de bifurcation à cloche lumineuse YM</i>	Au Sud de la roche. 44 44 05.6 62 41 29.6	Fl (2+1) R	6s	.....	.....	Rouge, verte et rouge, marquée "YM".	À longueur d'année.	<b>Carte:4236</b> <b>Éd. 04/03</b>
587	<i>Tangier Harbour - Bouée à sifflet lumineuse YJ</i>	SE. de la pointe Mooseback. 44 44 06.2 62 37 38.3	Mo(A) W	.....	.....	.....	Bandes verticales rouges et blanches, marquée "YJ".	À longueur d'année.	<b>Carte:4236</b> <b>Éd. 04/03</b>
588	<i>Popes Harbour - Bouée à cloche lumineuse YE2</i>	À l'Ouest de Popes Head. 44 46 23.9 62 36 47.8	Fl R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "YE2".	À longueur d'année.	<b>Carte:4236</b> <b>Éd. 04/03</b>
589 H3560	Popes Harbour	Sur la pointe Ouest de l'île Harbour. 44 47 41 62 39 00.7	Fl R	12s	7.6	6	Mât à claire-voie, marque de jour rectangulaire rouge et blanche. 6.1	Lum. 2 s; obs. 10 s. Saisonnier.	<b>Carte:4236</b> <b>Éd. 04/03</b>
590	<i>Spry Bay - Bouée à cloche lumineuse YA2</i>	Au large de l'entrée. 44 45 37.2 62 33 28.6	Fl R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "YA2".	À longueur d'année.	<b>Carte:4236</b> <b>Éd. 04/03</b>

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

703 H3433	Canal de Canso, poste d'amarrage N.E.	Extrémité du poste d'amarrage NW. 45 39 11 61 25 15	FI	Y	4s	5.5	.....	Mât.	Aide privée. À longueur d'année.	<b>Carte:4306</b> <b>Éd. 04/03 (G99-065)</b>
741	L'Archevêque - Bouée à cloche lumineuse NH1	Au large de l'anse L'Archevêque. 45 36 38.2 60 33 36.6	FI	G	4s	.....	.....	Verte, marquée "NH1".	Saisonnier.	<b>Carte:4374</b> <b>Éd. 04/03</b>
742	St. Esprit - Bouée à sifflet lumineuse N16	SE. du haut-fond Bad Neighbour. 45 35 12.2 60 30 25.6	FI	R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "N16".	Saisonnier.	<b>Carte:4374</b> <b>Éd. 04/03</b>
743 H3368	St. Esprit Island	Extrémité Est de l'île. 45 37 19.2 60 29 17.6	FI	W	12s	23.8	8	Mât à claire-voie, partie inférieure fermée; marque de jour rectangulaire rouge et blanche. 9.1	Lum. 2 s; obs. 10 s. À longueur d'année.	<b>Carte:4374</b> <b>Éd. 04/03</b>
745	Fourchu - Bouée à sifflet lumineuse N14	Au Sud de Fourchu Head. 45 42 00.2 60 12 45.6	FI	R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "N14".	(Espar d'hiver). À longueur d'année.	<b>Carte:4374</b> <b>Éd. 04/03</b>
746	Fourchu - Bouée à cloche lumineuse NC2	Entrée Ouest du havre Fourchu. 45 42 57.2 60 13 07.6	Q	R	1s	.....	.....	Rouge, marquée "NC2".	Saisonnier.	<b>Carte:4374</b> <b>Éd. 04/03</b>
747 H3362	Fourchu Head	Près de l'extrémité Est du promontoire. 45 43 02.8 60 13 46.8	F	W	.....	18.9	11	Tour cylindrique blanche, deux bandes horizontales rouges. 10.7	Visible de 096° à 065° par le S., l'W. et le N. Feu de secours. À longueur d'année.	<b>Cornets(2)</b> - Son 3s; sil. 27s. Les cornets sont orientés à 065° et 170° et ils fonctionnent à l'unisson. Saisonnier. <b>Carte:4374</b> <b>Éd. 04/03</b>
748 H3364	Fourchu Harbour - Alignement	Sur une jetée, au NE. de l'île Butter. 45 43 09.6 60 14 42	F	Y	.....	3.0	.....	Mât à claire-voie triangulaire, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 2.4	Saisonnier.	<b>Carte:4374</b> <b>Éd. 04/03</b>
749 H3364.1		Sur une jetée, 255°10' 225.7m du feu antérieur.	F	Y	.....	8.3	.....	Mât à claire-voie triangulaire, partie inférieure fermée; marque de jour blanche, bande verticale rouge. 7.0	Saisonnier.	
751	Guyon Island - Bouée à sifflet lumineuse J12	À l'Est de l'île. 45 46 03.2 60 02 41.6	FI	R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "J12".	Saisonnier.	<b>Carte:4374</b> <b>Éd. 04/03</b>

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

882	Judique South, quai	Extrémité du coin SW. du quai. 45 51 27.5 61 30 13.1	F R	.....	7.3	10	Mât à claire-voie, partie inférieure fermée; marque de jour rectangulaire rouge et blanche. 6.1	Saisonnier.	Carte:4462 Éd. 04/03
882.5	Judique Shoals - Bouée lumineuse VN2	À l'Ouest des hauts- fonds. 45 50 16.3 61 33 09.8	Fl R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "VN2".	Saisonnier.	Carte:4462 Éd. 04/03
890	Cribbean Head, quai	Extrémité du quai. 45 45 19.7 61 53 46.2	F G	.....	4.4	7	Mât à claire-voie triangulaire, partie inférieure fermée. 3.0	Saisonnier.	Carte:4462 Éd. 04/03
890.2	Cribbean Head - Feu principal	45 45 25.3 61 53 43.8	F W	.....	20.5	13	Mât à claire-voie triangulaire, partie inférieure fermée. 3.0	À longueur d'année.	Carte:4462 Éd. 04/03
891.5	Cape George - Bouée à cloche lumineuse VU2	Au large de Cape George. 45 52 34.3 61 53 13.8	Fl R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "VU2".	Saisonnier.	Carte:4462 Éd. 04/03
892	<b>Cape George</b>	Sur le cap. 45 52 26.8 61 54 01.8	Fl(3) W	12s	121.3	15	Support blanc. 13.8	Lum.1 s; obs.2 s; lum.1 s; obs.2 s; lum.1 s; obs.5 s À longueur d'année.	Carte:4462 Éd. 04/03
943 H920	East Point	Près de la rive Sud de la pointe. 46 27 07 61 58 20	Fl W	5s	30.5	11	Tour octogonale blanche. 19.5	Lum.pér.5 s Feu de secours. À longueur d'année.	Carte:4403 Éd. 04/03 (G00-014)
948.5	Annandale - Bouée lumineuse NE	Dans la baie Boughton. 46 14 31 62 23 03	Mo(A) W	6s	.....	.....	Bandes verticales rouges et blanches, marquée "NE".	Saisonnier.	Carte:4421 Éd. 04/03 (G02-109)
979	Pinette River - Alignement extérieur	Extrémité SW. de la pointe Pond. 46 03 16.6 62 57 19.5	F W	.....	8.7	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 5.1	Saisonnier.	Carte:4466 Éd. 04/03
980		017°56' 301.9m du feu antérieur.	F W	.....	14.0	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 9.8	Saisonnier.	
980.5	Pinette Harbour - Bouée lumineuse NV4	46 02 44.2 62 57 07.7	Q R	1s	.....	.....	Rouge, marquée "NV4".	Saisonnier.	Carte:4466 Éd. 04/03

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

983 H982	<b>Prim Point</b>	Près de la pointe, extrémité SE. de la baie Hillsborough. 46 03 01.2 63 02 20.7	FI	W	5s	20.7	<b>20</b>	Tour cylindrique blanche. 18.3	Lum. 1 s; obs. 4 s. À longueur d'année.	<b>Carte:4466</b> <b>Éd. 04/03</b>
983.4	<i>St. Peters Island - Bouée lumineuse C1</i>	46 05 00.2 63 13 45.7	FI	G	4s	.....	.....	Verte, marquée "C1".	Saisonnier.	<b>Carte:4466</b> <b>Éd. 04/03</b>
984	<i>Prim Reefs - Bouée à sifflet lumineuse C2</i>	Au large de l'extrémité Ouest des récifs. 46 02 40.2 63 06 47.7	Q	R	1s	.....	.....	Rouge, marquée "Prim Reefs C2".	Saisonnier.	<b>Carte:4466</b> <b>Éd. 04/03</b>
989	<i>Fitzroy Rock - Bouée à cloche lumineuse C4</i>	SW. de la roche. 46 07 05.7 63 06 39.7	FI	R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "Fitzroy Rock C4".	Saisonnier. (Espar d'hiver).	<b>Carte:4466</b> <b>Éd. 04/03</b>
990	<i>Spithead - Bouée lumineuse C5</i>	À l'Est de l'Île Governors. 46 08 54.2 63 06 01.7	Q	G	1s	.....	.....	Verte, marquée "C5".	Saisonnier.	<b>Carte:4466</b> <b>Éd. 04/03</b>
991 H1006	Haszard Point - Alignement	À l'Est de l'entrée du port de Charlottetown. 46 11 39.7 63 04 25.3	F	Y	.....	18.0	.....	Tour rouge, bande verticale noire. 14.3	Visible sur l'alignement. À longueur d'année.	<b>Carte:4466</b> <b>Éd. 04/03</b>
992 H1006.1		019°18' 650.6m du feu antérieur.	F	Y	.....	46.3	.....	Tour rouge, bande verticale noire. 11.1	Visible sur l'alignement. À longueur d'année.	
995.1	Peakes Quay Marina	Entrée de la marina Peakes Quay. 46 13 51.2 63 07 17.7	Q	G	.....	.....	3	Mât cylindrique. 2.2	Lum. 0.3 s; obs. 0.7 s. Aide privée. Saisonnier.	<b>Carte:4460</b> <b>Éd. 04/03 (G03-018)</b>
1006	Nine Mile Creek, quai	Extrémité du coin Sud du quai. 46 08 53 63 13 03.7	FI	R	4s	5.4	.....	Tour à claire-voie carrée. 5.0	Saisonnier.	<b>Carte:4466</b> <b>Éd. 04/03</b>
1007 H996	St. Peters Island	Côté SE. de l'île. 46 07 01.1 63 10 49.5	FI	W	4s	20.6	8	Tour carrée blanche, partie supérieure rouge. 9.1	À longueur d'année.	<b>Carte:4466</b> <b>Éd. 04/03</b>
1041	Naufrage Harbour - Signal de brume								Rayer du Livre.	<b>Carte:4023</b> <b>Éd. 04/03 (G02-149)</b>



**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

1043	St. Peters - Bouée à cloche lumineuse JD1	Au Nord de l'entrée du havre. 46 28 05.2 62 44 12.6	Fl G	4s	.....	.....	Verte, marquée "JD1".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1044 H1164	St. Peters	46 26 30.9 62 44 51.3	Fl W	5s	10.2	18	Tour carrée.	Lum. 1.5 s; obs. 3.5 s. À longueur d'année.	Carte:4425 Éd. 04/03
1045	St. Peters Harbour - Alignement	Sur la rive, près de l'entrée du port. 46 26 29.4 62 44 25	Q R	1s	6.2	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 3.1	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1046		199°49' 390m du feu antérieur.	Iso R	4s	12.6	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 9.2	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1046.04	St. Peters Harbour - Bouée lumineuse JD9.5	46 26 42.2 62 44 14.6	Fl G	4s	.....	.....	Verte, marquée "JD9.5".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1046.05	St. Peters Harbour - Bouée lumineuse JD11	À l'entrée du havre. 46 26 39.2 62 44 12.1	Q G	1s	.....	.....	Verte, marquée "JD11".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1046.1	St. Peters Bay - Bouée lumineuse JD13	46 26 35.2 62 43 52.6	Q G	1s	.....	.....	Bouée chaloupe verte, marquée "JD13".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1046.15	St. Peters Harbour - Bouée lumineuse JD16	46 26 31.2 62 43 29.6	Q R	1s	.....	.....	Rouge, marquée "JD16".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1046.2	St. Peters Bay - Bouée lumineuse JD18	46 26 26.7 62 43 17.6	Q R	1s	.....	.....	Bouée chaloupe rouge, marquée "JD18".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1046.3	St. Peters Bay - Bouée lumineuse JD21	46 26 07.2 62 42 50.6	Fl G	4s	.....	.....	Bouée chaloupe verte, marquée "JD21".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1046.8	Savage Harbour - Bouée à cloche lumineuse JE2	Au large de Savage Harbour. 46 26 46.2 62 49 29.6	Fl R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "JE2".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1047	Savage Harbour	46 26 01.1 62 49 56.2	Fl W	4s	3.0	5	Mât cylindrique. 1.5	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1047.02	Savage Harbour - Bouée lumineuse JE8	46 25 51 62 50 02.9	Fl R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "JE8".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

1047.03	Entrée de Savage Harbour - Bouée lumineuse JE10	46 26 02.2 62 50 00.2	Fl R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "JE10".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1047.1	Savage Harbour - Bouée lumineuse JE15	46 25 49.2 62 50 08.6	Q G	1s	.....	.....	Verte, marquée "JE15".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1047.2	Savage Harbour - Bouée lumineuse JE16	46 25 39.2 62 50 15.6	Q R	1s	.....	.....	Rouge, marquée "JE16".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1047.5	Tracadie Nord - Bouée à cloche lumineuse JH1	Au Nord de l'entrée du havre. 46 26 03.2 63 02 01.6	Fl G	4s	.....	.....	Verte, marquée "JH1".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1048	Tracadie - Alignement intérieur	Sur la plage, côté Ouest de l'entrée. 46 24 38.1 63 02 29.2	Iso R	.....	6.0	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 4.6	Visible sur l'alignement. Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1049		184°43' 109.3m du feu antérieur.	Iso R	.....	10.5	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 9.2	Visible sur l'alignement. Saisonnier.	
1049.2	Grand Tracadie - Bouée lumineuse extérieure JH9	46 24 51.2 63 02 25.6	Fl G	4s	.....	.....	Verte, marquée "JH9".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1049.4	Entrée du havre Grand Tracadie - Bouée lumineuse JH16	46 24 36.2 63 02 14.6	Fl R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "JH16".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1049.5	Havre Grand Tracadie - Bouée lumineuse Est JH18	46 24 38.2 63 01 49.6	Q R	1s	.....	.....	Rouge, marquée "JH18".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1049.6	Havre Grand Tracadie - Bouée lumineuse Sud JH21	46 24 22.7 63 01 39.6	Fl G	4s	.....	.....	Verte, marquée "JH21".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1049.8	Grand Tracadie, quai	Coin Nord du quai. 46 24 12.3 63 01 43.9	Fl R	4s	4.6	.....	Tour à claire-voie carrée. 3.7	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1050	Approches de Covehead - Bouée à cloche lumineuse JJ1	Au Nord du cap Standhope. 46 26 54.2 63 08 18.6	Fl G	4s	.....	.....	Verte, marquée "JJ1".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

1050.5	Approches de Covehead Harbour - Bouée lumineuse JJ10	46 25 46.2 63 08 47.6	Fl R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "JJ10".	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1051	Covehead Harbour	Sur le cap Standhope. 46 25 28.5 63 08 35.3	Fl W	5s	11.0	7	Tour carrée rouge et blanche. 8.2	Lum.0.5 s; obs.4.5 s Feu de secours. Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03 (G02-069)
1052	Covehead - Alignement	Sur la pointe, à l'Est de l'entrée du port. 46 25 28.5 63 08 53.3	Q G	1s	17.5	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 4.9	Visible sur l'alignement. Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1053		194°08' 62.5m du feu antérieur.	Iso G	4s	21.9	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 8.0	Visible sur l'alignement. Saisonnier.	
1053.5	Covehead, pont	46 25 46.1 63 08 46.9	Fl W	4s	8.5	.....	Mât cylindrique. 2.4	Saisonnier.	Carte:4425 Éd. 04/03
1054	North Rustico - Bouée lumineuse JK	Entrée NE. du havre. 46 27 49.2 63 16 44.8	Mo(A) W	6s	.....	.....	Bandes verticales rouges et blanches, marquée "JK".	Saisonnier.	Carte:4467 Éd. 04/03 (G02-099)
1058	New London - Bouée lumineuse JM	Au Nord de l'entrée de la baie New London. 46 31 26.1 63 28 29	Mo(A) W	6s	.....	.....	Bandes verticales rouges et blanches, marquée "JM".	Saisonnier.	Carte:4467 Éd. 04/03 (G02-100)
1326	Grande-Anse - Alignement	Extrémité de la jetée Est. 47 49 06 65 10 36	F Y	.....	8.2	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 6.8	Visible sur l'alignement. Saisonnier.	Carte:4486 Éd. 04/03 (G02-165)
1327		205° 197.7m du feu antérieur.	F Y	.....	12.8	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche, bande verticale rouge. 6.8	Visible sur l'alignement. Saisonnier.	
1382 H1687	Anse aux Gascons - Alignement	48 11 28.6 64 51 46.7	F R	.....	9.3	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange fluorescent, bande verticale noire. 7.6	Fonctionne de nuit seulement. Visible sur l'alignement. À longueur d'année.	Carte:4486 Éd. 04/03 (L03-095, 096)
1382.1 H1687.1		319°25' 70.3m du feu antérieur.	F R	.....	13.5	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange fluorescent, bande verticale noire. 10.7	Fonctionne de nuit seulement. Visible sur l'alignement. À longueur d'année.	

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

1483 H888	Grande Entrée - Alignement	Côte Est de l'entrée. 47 33 22.9 61 33 44.4			F	R	.....	6.8	7	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 4.6	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
1484 H888.1		025°57' 62.6 m du feu antérieur.			F	R	.....	10.3	7	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 9.2	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
Carte:4954 Éd. 04/03 (L03-075, 076)											
1485.54	Havre de la Grande Entrée - Bouée lumineuse CB10	47 34 12.8 61 33 07.4		FI	R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "CB10".	Rayer (Espar d'hiver). Saisonnier. Entretienue par Mines Seleine.	
Carte:4954 Éd. 04/03 (L03-065)											
1485.55	Havre de la Grande Entrée - Bouée lumineuse CB11	47 34 14.6 61 33 11.4		FI	G	4s	.....	.....	Verte, marquée "CB11".	Rayer (Espar d'hiver). Saisonnier. Entretienue par Mines Seleine.	
Carte:4954 Éd. 04/03 (L03-066)											
1485.58	Havre de la Grande Entrée - Bouée lumineuse CB14	47 35 01.9 61 32 18.4		FI	R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "CB14".	Rayer (Espar d'hiver). Saisonnier. Entretienue par Mines Seleine.	
Carte:4954 Éd. 04/03 (L03-067)											
1485.59	Havre de la Grande Entrée - Bouée lumineuse CB15	47 35 03.7 61 32 22.4		FI	G	4s	.....	.....	Verte, marquée "CB15".	Rayer (Espar d'hiver). Saisonnier. Entretienue par Mines Seleine.	
Carte:4954 Éd. 04/03 (L03-068)											
1485.66	Havre de la Grande Entrée - Bouée lumineuse CB22	47 36 01.4 61 32 01.8		Q	R	1s	.....	.....	Rouge, marquée "CB22".	Rayer (Espar d'hiver). Saisonnier. Entretienue par Mines Seleine.	
Carte:4954 Éd. 04/03 (L03-069)											
1486.60	Havre de la Grande Entrée - Bouée lumineuse CB34	47 36 38.9 61 33 20.4		FI	R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "CB34".	Rayer (Espar d'hiver). Saisonnier. Entretienue par Mines Seleine.	
Carte:4954 Éd. 04/03 (L03-070)											
1491.1	Étang du Nord, brise-lames Nord	À l'extrémité. 47 22 12.3 61 57 42.1		FI	G	3s	9.0	4	Mât carré. 6.1	Lum. 1 s; obs. 2 s À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.	
Carte:4951 Éd. 04/03 (L03-085)											
1491.2 H913.5	Étang du Nord, brise-lames Sud	À l'extrémité. 47 22 10.1 61 57 41.5		FI	R	3s	5.7	5	Tour à claire-voie carrée. 3.1	Lum. 1 s; obs. 2 s À longueur d'année.. Fonctionne de nuit seulement.	
Carte:4951 Éd. 04/03 (L03-071, 086)											

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

1495	Pointe Basse	Extrémité de la prolongation du brise-lames. 47 23 20.9 61 47 24.6	Iso	R	2s	8.0	5	Tour à claire-voie carrée. 5.2	À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
<b>Carte:4951</b> <b>Éd 04/03 (L03-084)</b>									
1497 H914	Cap-aux-Meules, quai - Alignement	Extrémité du quai. 47 22 36.8 61 51 13.2	Iso	G	1s	6.8	14	Tour à claire-voie carrée rouge, marque de jour orange, bande verticale noire. 4.6	Lum.0.5 s; obs.0.5 s Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
1498 H914.1		330°13' 133.2m du feu antérieur.	Iso	G	1s	12.0	14	Tour à claire-voie rouge, marque de jour orange, bande verticale noire. 9.2	Lum.0.5 s; obs.0.5 s Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
<b>Carte:4956</b> <b>Éd 04/03 (L03-077, 078)</b>									
1498.5 H915.4	Cap-aux-Meules, brise-lames Ouest	47 22 35.1 61 51 25.3	Iso	R	2s	7.4	4	Tour à claire-voie carrée. 4.6	À longueur d'année.. Fonctionne de nuit seulement.
<b>Carte:4956</b> <b>Éd 04/03 (L03-083)</b>									
1499.3	Millerand, brise- lames	47 12 56.4 61 59 02.8	Iso	R	1s	11.1	5	Mât carré. 6.1	À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
<b>Carte:4951</b> <b>Éd. 04/03 (L03-079)</b>									
1505 H909	Havre-Aubert - Alignement	Sur la rive, côté Sud du havre. 47 13 43.1 61 49 59.6	Iso	G	1s	5.0	11	Tour à claire-voie carrée rouge, marque de jour orange, bande verticale noire. 4.6	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
1506 H909.1		213°31' 540.6m du feu antérieur.	Iso	G	4s	13.2	11	Tour à claire-voie carrée rouge, marque de jour orange, bande verticale noire. 4.6	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
<b>Carte:4957</b> <b>Éd 04/03 (L03-081, 082)</b>									
1506.5 H910	Havre-Aubert - Feu à secteurs	À l'extrémité du quai. 47 14 08.4 61 50 02.7	F	R W G	.....	4.3	5	Tour carrée blanche. 3.1	Rouge de 305° à 322°50'; blanc de 322°50' à 325°50'; vert de 325°50' à 007° par le N. Le secteur blanc indique la route à suivre. Saisonnier. Fonctionne de nuit seulement.
<b>Carte:4957</b> <b>Éd 04/03 (L03-080)</b>									

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

1553 H1899.4	Tête-à-la-Baleine - Alignement intérieur	Extrémité Sud de l'île du Grand Rigolet. 50 40 45.9 59 14 35.5	F G	.....	8.5	13	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange fluorescent, bande verticale noire. 6.1	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
1554 H1899.5		330°04' 96.4m du feu antérieur.	F G	.....	20.1	13	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange fluorescent, bande verticale noire. 3.0	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
<b>Carte:4469</b> <b>Éd 04/03 (L03-098, 103)</b>								
1554.3 H1899.9	Tête-à-la-Baleine, quai	Extrémité du quai. 50 40 47 59 14 24	FI Y	6s	8.2	7	Tour à claire-voie carrée. 6.1	Lum. 1 s; obs. 5 s Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
<b>Carte:4469</b> <b>Éd 04/03 (L03-097)</b>								
1555 H1899.7	Tête-à-la-Baleine - Alignement central	Sur une petite île, à l'Ouest de l'île Beaulieu. 50 39 43.5 59 14 09.1	F R	.....	6.1	13	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange fluorescent, bande verticale noire. 3.0	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
1556 H1899.8		293°34' 422m du feu antérieur.	F R	.....	11.0	13	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange fluorescent, bande verticale noire. 6.1	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
<b>Carte:4469</b> <b>Éd 04/03 (L03-101, 102)</b>								
1557 H1899	Tête-à-la-Baleine - Alignement	Extrémité NW. de l'île Vatcher. 50 39 38.6 59 12 01.8	F W	.....	6.1	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange fluorescent, bande verticale noire. 6.1	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
1558 H1899.1		001°08' 110.4m du feu antérieur.	F W	.....	12.3	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange fluorescent, bande verticale noire. 4.6	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
<b>Carte:4469</b> <b>Éd 04/03 (L03-099, 100)</b>								
1660 H1992.5	Pointe au Corbeau	Sur la pointe. 50 09 03 66 25 29.3	FI G	6s	17.2	6	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire orange sur les côtés N., E.. et S. 6.1	Lum. 1 s; obs. 5 s À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
<b>Carte:1220</b> <b>Éd 04/03 (L03-042)</b>								
1663.6 H1994.92	Cie Iron Ore, quai n° 2 (Extrémité Ouest)	50 11 23.7 66 22 16.9	F Y	.....	13.2	.....	Mât cylindrique. 9.1	Rayer Feu de secours. Entretenu par la compagnie miniére Iron Ore - Sept-Iles. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
<b>Carte:1220</b> <b>Éd 04/03 (L03-043)</b>								
1663.8 H1994.94	Cie Iron Ore, quai n° 2 (Extrémité Est)	50 11 11.6 66 22 01.3	F Y	.....	13.3	.....	Mât cylindrique. 9.1	Rayer Feu de secours. Entretenu par la compagnie miniére Iron Ore - Sept-Iles. À longueur d'année.
<b>Carte:1220</b> <b>Éd 04/03 (L03-044)</b>								

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

1664 H1994	Cie Iron Ore du Canada (Sept-Îles) - Alignement	50 11 41.8 66 22 35.3	Iso	G	2s	16.5	.....	Mât cylindrique, marque de jour lattée - losange à bandes horizontales rouges et blanches.	Rayer Réflecteur radar. Visible sur l'alignement. Entretenu par la compagnie minière Iron Ore - Sept-Îles. À longueur d'année.							
1665 H1994.1		098°29' 280.2m du feu antérieur.								Iso	G	2s	36.0	.....	Mât cylindrique, marque de jour lattée - losange à bandes horizontales rouges et blanches. 24.0	Rayer Réflecteur radar. Visible sur l'alignement. Entretenu par la compagnie minière Iron Ore - Sept-Îles. À longueur d'année.
<div>Carte:1220 Éd 04/03 (L03-045, 046)</div>																
1666.1	Havre de pêche Sept-Îles	50 11 56.1 66 23 00.4	Iso	Y	2s	3.7	7	Tour.	Saisonnier.							
1666.3 H1994.3	Marina Sept-Îles, brise-lames Ouest	Extrémité du brise- lames. 50 12 04.6 66 23 10.1								Iso	Bu	2s	4.8	.....	Tour à claire-voie grise. 1.6	Rayer Feu de secours. Entretenu par le Club nautique Sept-Îles Inc. Fonctionne 24 heures. À longueur d'année.
<div>Carte:1220 Éd 04/03 (L03-074)</div>																
1666.5 H1994.34	Entrée de Marina Sept-Îles, brise- lames Ouest	50 12 11.7 66 23 17.4	F	W	.....	4.8	.....	Tour à claire-voie grise. 1.5	Rayer Feu de secours. Entretenu par le Club nautique Sept-Îles Inc. Fonctionne 24 heures. À longueur d'année.							
1671 H1997	Pointe Noire - Terminus de minerai - Alignement Est	Extrémité Est du quai. 50 09 55.4 66 28 45.5								Iso	G	4s	5.2	6	Mât cylindrique noir. 2.4	Lum. 2 s; obs. 2 s Le feu est également utilisé pour indiquer l'extrémité Est du quai. Entretenu par la compagnie minière Wabush. À longueur d'année.
1671.1 H1997.1		247°51' 213.5m du feu antérieur.														
1671.2 H1997.4	Pointe Noire, quai - Alignement	50 09 55.3 66 28 55.5	Iso	Y	4s	18.6	.....	Mât.	15.6	Lum. 2 s; obs. 2 s Visible sur l'alignement. Entretenu par la compagnie minière Wabush. À longueur d'année.						
1671.3 H1997.41		179°59' 173.3m du feu antérieur.									Iso	Y	4s	26.6	.....	Mât.
<div>Carte:1220 Éd. 04/03 (L03-049, 050)</div>																
<div>Carte:1220 Éd. 04/03 (L03-051, 052)</div>																

**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

1799.4 H2142.2	Bagotville, quai	48 20 41.2 70 52 41.9	Iso R	2s	9.2	6	Mât carré gris. 7.7	À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
-------------------	------------------	--------------------------	-------	----	-----	---	------------------------	--

**Carte:1202**  
**Éd 04/03 (L03-072)**

1973.6	Club nautique Vauquelin-Neuville – Alignement	46 41 50 71 34 29.6	F G	.....	3.9	.....	Mât cylindrique noir. 2.0	Rayer Feu de secours. Visible sur l'alignement. Entretenu par le Club nautique Vauquelin Inc. Saisonnier.
--------	---	------------------------	-----	-------	-----	-------	------------------------------	---

1973.7		321°22' 46m du feu antérieur.	F G	.....	6.4	.....	Fixé sur le côté d'un hangar.	Rayer Feu de secours. Visible sur l'alignement. Entretenu par le Club nautique Vauquelin Inc. Saisonnier.
--------	--	----------------------------------	-----	-------	-----	-------	----------------------------------	---

**Carte:1315**  
**Éd. 04/03 (L03-038, 039)**

1973.8	Club Nautique Vauquelin	Extrémité du brise- lames. 46 41 46.2 71 34 24.4	Fl R	4s	.....	.....	Mât.	Lum. 0.5 s; obs. 3.5 s Entretenu par le Club Nautique Vauquelin Inc. Saisonnier.
--------	----------------------------	---	------	----	-------	-------	------	---

**Carte:1315**  
**Éd. 04/03 (L03-037)**

2019 H2356	Calvaire – Alignement	À l'Ouest de Cap Charles. 46 33 22 72 05 10.9	F G	.....	39.3	17	Tour à claire-voie blanche, marque de jour lattée orange fluorescent, bande verticale noire. 8.5	Visible sur l'alignement. Feu de secours. À longueur d'année.
---------------	--------------------------	--	-----	-------	------	----	--	---

2020 H2356.1		238°29' 615.6m des feux antérieurs.	F G	.....	54.0	17	Tour à claire-voie, marque de jour lattée orange fluorescent, bande verticale noire. 19.8	Visible sur l'alignement. Feu de secours. À longueur d'année.
-----------------	--	--	-----	-------	------	----	---	---

**Carte:1314**  
**Éd. 04/03 (L03-016)**

2027 H2360	La Pérade – Alignement	46 34 02.8 72 10 23.9	F G	.....	18.0	17	Tour à claire-voie blanche, marque de jour lattée orange fluorescent, bande verticale noire. 12.6	Visible sur l'alignement. Feu de secours. À longueur d'année.
---------------	---------------------------	--------------------------	-----	-------	------	----	---	---

2028 H2360.1		272°34' 1210.7m du feu antérieur.	F G	.....	26.9	17	Tour à claire-voie blanche, marque de jour lattée orange fluorescent, bande verticale noire. 23.1	Visible sur l'alignement. Feu de secours. À longueur d'année.
-----------------	--	--------------------------------------	-----	-------	------	----	---	---

**Carte:1314**  
**Éd 04/03 (L03-020)**

2053 H2372	Pointe à la Citrouille	46 27 06.5 72 16 02.6	F G	.....	17.5	7	Tour à claire-voie, marque de jour rectangulaire orange. 15.2	À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
---------------	---------------------------	--------------------------	-----	-------	------	---	--	--

**Carte:1313**  
**Éd 04/03 (L03-015)**



**PARTIE 5 – Édition 04/2003**  
**CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	---	--

**ATLANTIQUE**

2166 H2414	Île aux Raisins – Alignement	Extrémité Nord de l'île. 46 06 10.8 72 57 52.4	F G	.....	9.4	11	Tour cylindrique blanche, marque de jour orange fluorescent. 5.8	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
2167 H2414.1	<b>Racon -- (K)</b> <b>Bande X</b>	193°01' 573.3m du feu antérieur.	F G	.....	29.9	11	Support à claire-voie gris, marque de jour lattée rouge fluorescent. 33.6	Visible sur l'alignement. À longueur d'année. Fonctionne de nuit seulement.
			Iso W	2s	30.3	5		Visible 360°. Fonctionne de nuit seulement.

**Carte:1312**  
**Éd 04/03 (L03-018, 019)**

Feu de (E.I.) 2509	Tuktoyaktuk - Bouée lumineuse de virage 15	69 28 02 133 00 50	Fl G	4s	.....	.....	Verte, marquée "15".	À longueur d'année.
--------------------------	--	-----------------------	------	----	-------	-------	----------------------	---------------------

**Carte:7685**  
**Éd. 04/03 (A02-135)**

**EAUX INTÉRIEURES**

14	Lachine A - Bouée lumineuse cardinale Ouest	45 24 17.3 73 46 04.7	Q(9) W	15s	.....	.....	Jaune, noire et jaune, marquée "Lachine A".	Espar d'hiver. À longueur d'année.
----	---	--------------------------	--------	-----	-------	-------	--	---------------------------------------

**Carte:1410**  
**Éd 04/03 (L03-105)**

1191	Quenneville - Bouée lumineuse d'avertissement	45 24 45.5 73 38 06	Fl Y	4s	.....	.....	Jaune.	Aide privée. Saisonnier.
------	---	------------------------	------	----	-------	-------	--------	-----------------------------

**Carte:1409**  
**Éd 04/03 (L03-106)**

1194	Lachine - Alignement	Extrémité du quai. 45 25 56.1 73 41 41.7	F G	.....	9.4	.....	Tour cylindrique blanche, marque de jour rouge fluorescent, bande verticale noire. 7.4	Visible sur l'alignement. Saisonnier.
------	-------------------------	--	-----	-------	-----	-------	--	--

1195		Sur la terre ferme, 067°05' 250.6m du feu antérieur.	F G	.....	18.2	.....	Tour cylindrique blanche, marque de jour rouge fluorescent, bande verticale noire. 14.2	Visible sur l'alignement. Saisonnier.
------	--	--	-----	-------	------	-------	---	--

**Carte:1409**  
**Éd 04/03 (L03-107, 108)**

1203	Lachine B - Bouée lumineuse	45 25 11.2 73 44 56.4	Fl (2+1) R	6s	.....	.....	Rouge, verte et rouge, marquée "Lachine B".	(Espar d'hiver). Saisonnier.
------	--------------------------------	--------------------------	------------	----	-------	-------	--	---------------------------------

**Carte:1410**  
**Éd 04/03 (L03-104)**

2509	Tuktoyaktuk - Bouée lumineuse de virage 15	69 28 02 133 00 50	Fl G	4s	.....	.....	Verte, marquée "15".	À longueur d'année.
------	--	-----------------------	------	----	-------	-------	----------------------	---------------------

**Carte:7685**  
**Éd. 04/03 (A02-135)**

**GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE**  
**RAPPORT D'INFORMATIONS MARITIMES ET FORMULE DE SUGGESTION**

Officier de navigation observateur : \_\_\_\_\_ Capitaine \_\_\_\_\_

Navire (ou adresse) \_\_\_\_\_

Dans le cas d'un navire marchand, ajouter le nom de la compagnie et l'adresse du siège social:

Emplacement général: \_\_\_\_\_

Objet: \_\_\_\_\_

Position approx : \_\_\_\_\_ de latitude \_\_\_\_\_ de longitude

Carte utilisée pour le pointage : \_\_\_\_\_ (corrigée d'après l'Avis aux navigateurs n° \_\_\_\_\_ de 2000 \_\_\_\_\_)

Publications en cause: (mentionner le volume et la page) \_\_\_\_\_

Détails aux complets (joindre au besoin des feuilles supplémentaires)

Heure (UTC) \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**INSTRUCTIONS:**

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger (ou apparence de danger) à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications.

*\* Dans le cas de dangers à la navigation (ou apparences de danger), il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.*

Les rapports doivent être transmis au Centre de Services de Communication et Trafic Maritime le plus proche et confirmés par lettre expédiée à une des adresses suivantes:

Directeur, Systèmes à la navigation maritimes  
Garde côtière canadienne  
Ministère des Pêches et Océans  
Ottawa (ON) K1A 0E6

**OU**

Hydrographe fédéral  
Service hydrographique du Canada  
Ministère des Pêches et Océans  
Ottawa (ON) K1A 0E6

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

Dans le cas de la découverte de danger (ou apparence de danger) à la navigation, ou lorsque des corrections aux Instructions Nautiques semblent nécessaires.